

Jabra[®]

DISCOVER FREEDOM

Jabra[®] HALO BT650s



Quick Start Manual for Apple[®] Products

www.jabra.com

iPhone[®] and iPod touch[®] are registered trademarks of Apple Inc.

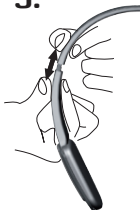
1.



2.



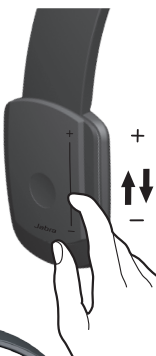
3.



4.



5.



6.



QUICK START MANUAL - LANGUAGES

<u>ENGLISH - EUROPE (click here for manual)</u>	6
<u>ENGLISH - NORTH AMERICA</u> <u>(Click here for manual)</u>	19
<u>ENGLISH - ASIA PACIFIC (Click here for manual)</u>	32
<u>DANSK/SVENSKA (Klik her for at se vejledningen/Klicka här för bruksanvisning)</u>	45
<u>FRANÇAIS (Cliquez ici pour le manuel)</u>	58
<u>FRANÇAIS - NORTH AMERICA</u> <u>(Cliquez ici pour le manuel)</u>	71
<u>DEUTSCH (Klicken Sie hier für Handbuch)</u>	84
<u>РУССКИЙ (Щёлкните здесь, чтобы скачать руководство)</u>	97
<u>УКРАЇНА (Клацніть тут для завантаження посібника)</u>	111
<u>NEDERLANDS (Klik hier voor de handleiding)</u>	125
<u>SUOMI (Avaä käyttöohje napsauttamalla tässä)</u>	138
<u>ITALIANO (Fare clic qui per il manuale)</u>	151
<u>PORTUGUÊS - NORTH AMERICA</u> <u>(Clique aqui para acessar o manual)</u>	164
<u>ESPAÑOL (Haga clic aquí para obtener el manual)</u>	177

<u>ESPAÑOL - NORTH AMERICA (Haga clic aquí para acceder al manual)</u>	190
<u>ČESKY (Zde klikněte pro manuál)</u>	203
<u>POLSKI (Kliknij tutaj, żeby przejść do instrukcji)</u>	216
<u>ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Κάντε κλικ εδώ για το εγχειρίδιο)</u>	229
<u>TÜRKÇE (Kullanım kılavuzu için buraya tıklayın)</u>	242
<u>MAGYAR (Kattintson ide a kézikönyvért)</u>	255
<u>ROMÂNĂ (Faceți clic aici pentru manual)</u>	268
العربية (انقر هنا للحصول على دليل الاستخدام) ٣٢١	
فارسی (برای دفترچه راهنما اینجا کلیک کنید) ٣٣٤	
<u>简体中文 (单击此处查看手册)</u>	307
<u>繁體中文 (按下此處檢視手冊)</u>	320
<u>日本語 (取扱説明書をご覧になるには、ここをクリックしてください)</u>	333
<u>한국어(설명서를 보려면 여기를 클릭하십시오)</u>	347
<u>BAHASA MELAYU (Kullanım kılavuzu için buraya tıklayın)</u>	360
<u>ภาษาไทย (คลิกที่นี่เพื่ออ่านคู่มือ)</u>	373

IMPORTANT NOTE: Apple iPhone® and iPod touch® supporting Bluetooth® stereo streaming.

Apple® Inc. has released a Software Update that enables Apple iPhone® 3G & 3GS and iPod touch® (2nd generation) devices to wirelessly via *Bluetooth*® stream stereo music content from the device to a *Bluetooth*® wireless technology enabled headset that supports the Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Please note, that iPhone® Software Update version 3.0 and or later is required to make the headset work. This software needs to be purchased, as it is sold separately (visit www.apple.com for more information and purchasing).

Your Jabra HALO *Bluetooth*® wireless technology stereo headset supports this A2DP profile which enables you to listen to music streamed wirelessly from the iPhone® or iPod touch® to the headset.

However, the iPhone® and iPod touch® devices do not support the profile named Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) to a full extent. This profile enables remote control functions from the headset like Play, Pause, Stop, Track Forward, Track Backwards, Fast Forward and Fast Backwards.

This means that you have limited or no AVRCP functionality from your Jabra HALO headset towards either the Apple iPhone® or iPod touch® - depending on which software update you have installed:

- With Apple® software update version 3.0 you have no AVRCP functionality from your Jabra HALO headset towards either the Apple iPhone® or iPod touch®.
- With Apple® software update version 3.1 you have support for Play, Pause and Stop. There is no support for Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards.

Please note, that you can always answer and end calls (and adjust the volume) directly from the Jabra Headset if you have iPhone® Software Update version 3.0 and or later installed on your Apple iPhone® 3G & 3GS and iPod touch® (2nd generation).

1 About your Jabra HALO

Before using your new Jabra HALO headset, you must fully charge it and set it up by 'pairing' it with your Apple iPhone® or iPod touch®.

- 1 Answer/End or Play/Pause button**
- 2 Volume Control or Track Change touch sensor**
- 3 Hinges for folding of headset**
- 4 Battery indicator**
- 5 *Bluetooth*® connectivity indicator**

2 Charging your Jabra HALO

Make sure that your Jabra HALO is fully charged before using it for the first time. While charging, the battery indicator light is red and when fully charged the battery indicator light is solid green. Charging time is approximately 2h. You can use the Jabra HALO while charging it.

3 Turning your Jabra HALO on and off

Unfolding the headset will turn it on; Folding the headset will turn it off.

1. To fold: Carefully extend the headset at the hinges (3) and fold. The headset will now conveniently fold into a compact size.
2. To unfold: Carefully unfold the headset and lock the hinges into place.

4 Pairing your Jabra HALO to the iPhone® or iPod touch®

1.a. First time pairing

Unfold the headset and lock the hinges into place so that the headset is turned on. The Jabra HALO will automatically enter pairing mode and search for a device.

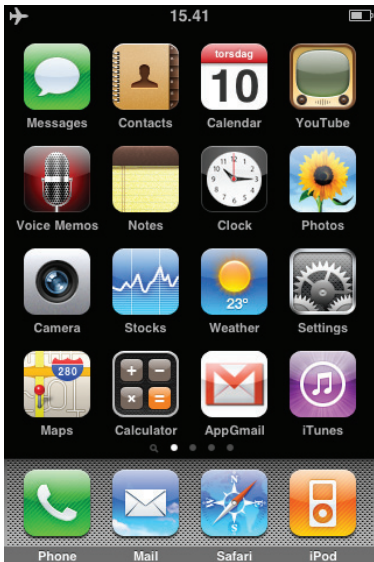
1.b. Later pairing

Press and hold the Answer/End button (1) until the indicator light (5) is solid blue (approximately 4 seconds).

2. Activate *Bluetooth*® on your iPhone® or iPod touch® device.

- From the Home screen, choose *Settings* > *General* > *Bluetooth* and turn *Bluetooth*® on, as illustrated on the next few pages.

2.a.



From the Home screen, choose *Settings* and then select *General*.

2.b.



From the General screen select *Bluetooth*.

2.c.



The device now searches for nearby *Bluetooth*[®] wireless technology enabled devices.

3. Choose Jabra HALO on your iPhone® / iPod touch® and confirm with PIN code 0000 (4 zeros).



EN_EMEA

Your iPhone® or iPod touch® is now connected to your Jabra HALO.

..|| TDC... 3G 15.46  

General Bluetooth

Bluetooth ON

Devices 

Jabra Halo Connected 


Now Discoverable




5 Using your Jabra HALO

When the iPhone® is connected to a *Bluetooth*® wireless technology enabled device, all outgoing calls are routed through the device by default. Incoming calls are routed through the Jabra HALO if you answer using the headset and through your iPhone® if you answer using the iPhone®.

Your iPhone® can be connected with only one *Bluetooth*® wireless technology enabled device at a time.

Bluetooth® Status

You can see whether *Bluetooth*® is on or off, and whether a *Bluetooth*® device is connected to your iPhone®, by looking at the *Bluetooth*® icon  in the iPhone® status bar at the top of the screen:

-  or  (white): *Bluetooth*® is on and a device is connected to the iPhone®.
-  (gray): *Bluetooth*® is on but no device is connected. If you've paired a device with the iPhone®, it may be out of range or turned off.
- *No Bluetooth® icon in status bar: Bluetooth® is turned off.*

Answer or end a call

- Tap the Answer/End button (1) to receive / end calls.

Adjust sound and volume

- Use the touch control (2) for turning volume up or down.

Play or pause music

- With Apple® software update version 3.0 you have no AVRCP functionality from your Jabra HALO headset towards either the Apple iPhone® or iPod touch®.
- With Apple® software update version 3.1 you have support for Play & Pause - simply tap the MFB button on the headset to Play/Pause.

Change between music tracks

- There is no support for Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards. Please perform this operation from the iPhone® or iPod touch® device directly.

Routing Calls Back through iPhone®

- There are a few ways to stop using a headset or car kit and go back to hearing calls through iPhone®.

Route calls through iPhone®

- Answer a call by tapping the iPhone® touch screen.
- During a call, tap Audio on iPhone®. Choose iPhone® to hear calls through iPhone®, choose Speaker Phone to hear calls through the speakerphone, or choose a connected *Bluetooth*® wireless technology enabled device.

- Turn off *Bluetooth*® From the Home screen choose *Settings* > *General* > *Bluetooth* and drag the switch to *Off*.
- Turn off the headset, or move out of range. You must be within about 30 feet of a *Bluetooth*® wireless technology enabled device for it to be connected to iPhone®.

Unpairing a Device from iPhone® or iPod touch®

If you've paired your iPhone® with a device and want to use another device instead, you must unpair the first device.

Unpair a device from iPhone® or iPod touch®

- 1** From the Home screen choose *Settings* > *General* > *Bluetooth*. If *Bluetooth*® isn't on, turn it on.
- 2** Choose a device and tap *Unpair*.

Until you pair the device with iPhone® again, iPhone® doesn't route calls through it.

Turning *Bluetooth*® on iPhone® or iPod touch® On or Off

From the Home screen choose *Settings* > *General* > *Bluetooth*, then turn *Bluetooth*® on or off.

Using your Jabra HALO with the 3.5mm music cable (not *Bluetooth*®)

- Insert the 3.5mm music cable to the micro-USB socket and connect the 3.5mm jack into the device. **Please note that the *Bluetooth*® features (including receiving calls and touch control) are disabled when using the Jabra HALO with the cable.** Using your Jabra HALO with the 3.5mm music cable is not possible if the battery is completely discharged, so make sure that it is at least partly charged.

6 Wearing style

Please note the left/right wearing indicators inside the headband.

Adapt the size of your Jabra HALO by extending the length of the headband at the speakers.

Visit www.jabra.com/HALO for full user manual

IMPORTANT NOTE: Apple iPhone® and iPod touch® supporting *Bluetooth*® stereo streaming.

Apple® Inc. has released a Software Update that enables Apple iPhone® 3G & 3GS and iPod touch® (2nd generation) devices to wirelessly via *Bluetooth*® stream stereo music content from the device to a *Bluetooth*® wireless technology enabled headset that supports the Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Please note, that iPhone® Software Update version 3.0 and or later is required to make the headset work. This software needs to be purchased, as it is sold separately (visit www.apple.com for more information and purchasing).

Your Jabra HALO *Bluetooth*® wireless technology stereo headset supports this A2DP profile which enables you to listen to music streamed wirelessly from the iPhone® or iPod touch® to the headset.

However, the iPhone® and iPod touch® devices do not support the profile named Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) to a full extent. This profile enables remote control functions from the headset like Play, Pause, Stop, Track Forward, Track Backwards, Fast Forward and Fast Backwards.

This means that you have limited or no AVRCP functionality from your Jabra HALO headset towards either the Apple iPhone® or iPod touch® - depending on which software update you have installed:

- With Apple® software update version 3.0 you have no AVRCP functionality from your Jabra HALO headset towards either the Apple iPhone® or iPod touch®.
- With Apple® software update version 3.1 you have support for Play, Pause and Stop. There is no support for Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards.

Please note, that you can always answer and end calls (and adjust the volume) directly from the Jabra Headset if you have iPhone® Software Update version 3.0 and or later installed on your Apple iPhone® 3G & 3GS and iPod touch® (2nd generation).

1 About your Jabra HALO

Before using your new Jabra HALO headset, you must fully charge it and set it up by 'pairing' it with your Apple iPhone® or iPod touch®.

- 1 Answer/End or Play/Pause button**
- 2 Volume Control or Track Change touch sensor**
- 3 Hinges for folding of headset**
- 4 Battery indicator**
- 5 *Bluetooth*® connectivity indicator**

2 Charging your Jabra HALO

Make sure that your Jabra HALO is fully charged before using it for the first time. While charging, the battery indicator light is red and when fully charged the battery indicator light is solid green. Charging time is approximately 2h. You can use the Jabra HALO while charging it.

3 Turning your Jabra HALO on and off

Unfolding the headset will turn it on; Folding the headset will turn it off.

1. To fold: Carefully extend the headset at the hinges (3) and fold. The headset will now conveniently fold into a compact size.
2. To unfold: Carefully unfold the headset and lock the hinges into place.

4 Pairing your Jabra HALO to the iPhone® or iPod touch®

1.a. First time pairing

Unfold the headset and lock the hinges into place so that the headset is turned on. The Jabra HALO will automatically enter pairing mode and search for a device.

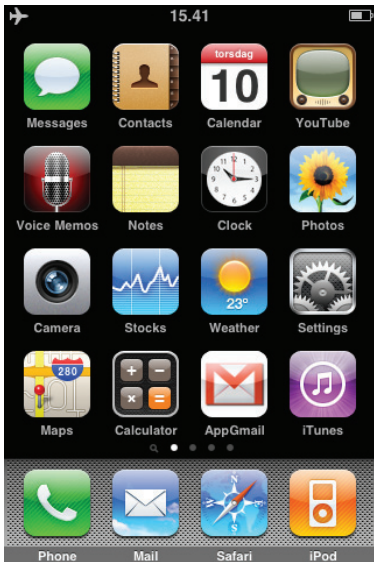
1.b. Later pairing

Press and hold the Answer/End button (1) until the indicator light (5) is solid blue (approximately 4 seconds).

2. Activate *Bluetooth*® on your iPhone® or iPod touch® device.

- From the Home screen, choose *Settings* > *General* > *Bluetooth* and turn *Bluetooth*® on, as illustrated on the next few pages.

2.a.



From the Home screen, choose *Settings* and then select *General*.

2.b.



From the General screen select *Bluetooth*.

2.c.



The device now searches for nearby *Bluetooth*[®] wireless technology enabled devices.

3. Choose Jabra HALO on your iPhone® / iPod touch® and confirm with PIN code 0000 (4 zeros).



EN_NA

Your iPhone® or iPod touch® is now connected to your Jabra HALO.

..|| TDC... 3G 15.46  

General Bluetooth

Bluetooth ON

Devices 

Jabra Halo Connected 


Now Discoverable




5 Using your Jabra HALO

When the iPhone® is connected to a *Bluetooth*® wireless technology enabled device, all outgoing calls are routed through the device by default. Incoming calls are routed through the Jabra HALO if you answer using the headset and through your iPhone® if you answer using the iPhone®.

Your iPhone® can be connected with only one *Bluetooth*® wireless technology enabled device at a time.

Bluetooth® Status

You can see whether *Bluetooth*® is on or off, and whether a *Bluetooth*® device is connected to your iPhone®, by looking at the *Bluetooth*® icon  in the iPhone® status bar at the top of the screen:

-  or  (white): *Bluetooth*® is on and a device is connected to the iPhone®.
-  (gray): *Bluetooth*® is on but no device is connected. If you've paired a device with the iPhone®, it may be out of range or turned off.
- *No Bluetooth® icon in status bar: Bluetooth® is turned off.*

Answer or end a call

- Tap the Answer/End button (1) to receive / end calls.

Adjust sound and volume

- Use the touch control (2) for turning volume up or down.

Play or pause music

- With Apple® software update version 3.0 you have no AVRCP functionality from your Jabra HALO headset towards either the Apple iPhone® or iPod touch®.
- With Apple® software update version 3.1 you have support for Play & Pause - simply tap the MFB button on the headset to Play/Pause.

Change between music tracks

- There is no support for Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards. Please perform this operation from the iPhone® or iPod touch® device directly.

Routing Calls Back through iPhone®

- There are a few ways to stop using a headset or car kit and go back to hearing calls through iPhone®.

Route calls through iPhone®

- Answer a call by tapping the iPhone® touch screen.
- During a call, tap Audio on iPhone®. Choose iPhone® to hear calls through iPhone®, choose Speaker Phone to hear calls through the speakerphone, or choose a connected *Bluetooth*® wireless technology enabled device.

- Turn off *Bluetooth*® From the Home screen choose *Settings* > *General* > *Bluetooth* and drag the switch to *Off*.
- Turn off the headset, or move out of range. You must be within about 30 feet of a *Bluetooth*® wireless technology enabled device for it to be connected to iPhone®.

Unpairing a Device from iPhone® or iPod touch®

If you've paired your iPhone® with a device and want to use another device instead, you must unpair the first device.

Unpair a device from iPhone® or iPod touch®

- 1** From the Home screen choose *Settings* > *General* > *Bluetooth*. If *Bluetooth*® isn't on, turn it on.
- 2** Choose a device and tap *Unpair*.

Until you pair the device with iPhone® again, iPhone® doesn't route calls through it.

Turning *Bluetooth*® on iPhone® or iPod touch® On or Off

From the Home screen choose *Settings* > *General* > *Bluetooth*, then turn *Bluetooth*® on or off.

Using your Jabra HALO with the 3.5mm music cable (not *Bluetooth*®)

- Insert the 3.5mm music cable to the micro-USB socket and connect the 3.5mm jack into the device. **Please note that the *Bluetooth*® features (including receiving calls and touch control) are disabled when using the Jabra HALO with the cable.** Using your Jabra HALO with the 3.5mm music cable is not possible if the battery is completely discharged, so make sure that it is at least partly charged.

6 Wearing style

Please note the left/right wearing indicators inside the headband.

Adapt the size of your Jabra HALO by extending the length of the headband at the speakers.

Visit www.jabra.com/HALO for full user manual

IMPORTANT NOTE: Apple iPhone® and iPod touch® supporting *Bluetooth*® stereo streaming.

Apple® Inc. has released a Software Update that enables Apple iPhone® 3G & 3GS and iPod touch® (2nd generation) devices to wirelessly via *Bluetooth*® stream stereo music content from the device to a *Bluetooth*® wireless technology enabled headset that supports the Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Please note, that iPhone® Software Update version 3.0 and or later is required to make the headset work. This software needs to be purchased, as it is sold separately (visit www.apple.com for more information and purchasing).

Your Jabra HALO *Bluetooth*® wireless technology stereo headset supports this A2DP profile which enables you to listen to music streamed wirelessly from the iPhone® or iPod touch® to the headset.

However, the iPhone® and iPod touch® devices do not support the profile named Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) to a full extent. This profile enables remote control functions from the headset like Play, Pause, Stop, Track Forward, Track Backwards, Fast Forward and Fast Backwards.

This means that you have limited or no AVRCP functionality from your Jabra HALO headset towards either the Apple iPhone® or iPod touch® - depending on which software update you have installed:

- With Apple® software update version 3.0 you have no AVRCP functionality from your Jabra HALO headset towards either the Apple iPhone® or iPod touch®.
- With Apple® software update version 3.1 you have support for Play, Pause and Stop. There is no support for Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards.

Please note, that you can always answer and end calls (and adjust the volume) directly from the Jabra Headset if you have iPhone® Software Update version 3.0 and or later installed on your Apple iPhone® 3G & 3GS and iPod touch® (2nd generation).

1 About your Jabra HALO

Before using your new Jabra HALO headset, you must fully charge it and set it up by 'pairing' it with your Apple iPhone® or iPod touch®.

- 1 Answer/End or Play/Pause button**
- 2 Volume Control or Track Change touch sensor**
- 3 Hinges for folding of headset**
- 4 Battery indicator**
- 5 *Bluetooth*® connectivity indicator**

2 Charging your Jabra HALO

Make sure that your Jabra HALO is fully charged before using it for the first time. While charging, the battery indicator light is red and when fully charged the battery indicator light is solid green. Charging time is approximately 2h. You can use the Jabra HALO while charging it.

3 Turning your Jabra HALO on and off

Unfolding the headset will turn it on; Folding the headset will turn it off.

1. To fold: Carefully extend the headset at the hinges (3) and fold. The headset will now conveniently fold into a compact size.
2. To unfold: Carefully unfold the headset and lock the hinges into place.

4 Pairing your Jabra HALO to the iPhone® or iPod touch®

1.a. First time pairing

Unfold the headset and lock the hinges into place so that the headset is turned on. The Jabra HALO will automatically enter pairing mode and search for a device.

1.b. Later pairing

Press and hold the Answer/End button (1) until the indicator light (5) is solid blue (approximately 4 seconds).

2. Activate *Bluetooth*® on your iPhone® or iPod touch® device.

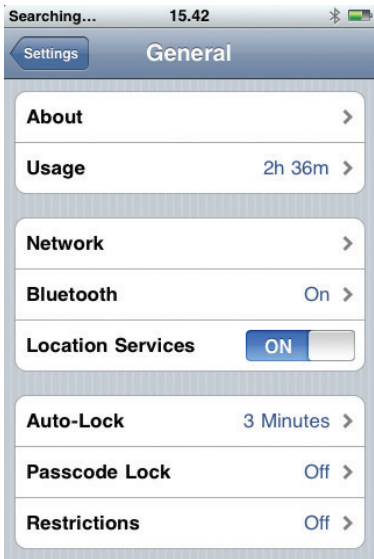
- From the Home screen, choose *Settings* > *General* > *Bluetooth* and turn *Bluetooth*® on, as illustrated on the next few pages.

2.a.



From the Home screen, choose *Settings* and then select *General*.

2.b.



From the General screen select *Bluetooth*.

2.c.



The device now searches for nearby *Bluetooth*[®] wireless technology enabled devices.

3. Choose Jabra HALO on your iPhone® / iPod touch® and confirm with PIN code 0000 (4 zeros).



EN_APAC

Your iPhone® or iPod touch® is now connected to your Jabra HALO.

..|| TDC... 3G 15.46  

General Bluetooth

Bluetooth ON

Devices 

Jabra Halo Connected 


Now Discoverable




5 Using your Jabra HALO

When the iPhone® is connected to a *Bluetooth*® wireless technology enabled device, all outgoing calls are routed through the device by default. Incoming calls are routed through the Jabra HALO if you answer using the headset and through your iPhone® if you answer using the iPhone®.

Your iPhone® can be connected with only one *Bluetooth*® wireless technology enabled device at a time.

Bluetooth® Status

You can see whether *Bluetooth*® is on or off, and whether a *Bluetooth*® device is connected to your iPhone®, by looking at the *Bluetooth*® icon  in the iPhone® status bar at the top of the screen:

-  or  (white): *Bluetooth*® is on and a device is connected to the iPhone®.
-  (gray): *Bluetooth*® is on but no device is connected. If you've paired a device with the iPhone®, it may be out of range or turned off.
- *No Bluetooth® icon in status bar: Bluetooth® is turned off.*

Answer or end a call

- Tap the Answer/End button (1) to receive / end calls.

Adjust sound and volume

- Use the touch control (2) for turning volume up or down.

Play or pause music

- With Apple® software update version 3.0 you have no AVRCP functionality from your Jabra HALO headset towards either the Apple iPhone® or iPod touch®.
- With Apple® software update version 3.1 you have support for Play & Pause - simply tap the MFB button on the headset to Play/Pause.

Change between music tracks

- There is no support for Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards. Please perform this operation from the iPhone® or iPod touch® device directly.

Routing Calls Back through iPhone®

- There are a few ways to stop using a headset or car kit and go back to hearing calls through iPhone®.

Route calls through iPhone®

- Answer a call by tapping the iPhone® touch screen.
- During a call, tap Audio on iPhone®. Choose iPhone® to hear calls through iPhone®, choose Speaker Phone to hear calls through the speakerphone, or choose a connected *Bluetooth*® wireless technology enabled device.

- Turn off *Bluetooth*® From the Home screen choose *Settings* > *General* > *Bluetooth* and drag the switch to *Off*.
- Turn off the headset, or move out of range. You must be within about 30 feet of a *Bluetooth*® wireless technology enabled device for it to be connected to iPhone®.

Unpairing a Device from iPhone® or iPod touch®

If you've paired your iPhone® with a device and want to use another device instead, you must unpair the first device.

Unpair a device from iPhone® or iPod touch®

- 1** From the Home screen choose *Settings* > *General* > *Bluetooth*. If *Bluetooth*® isn't on, turn it on.
- 2** Choose a device and tap *Unpair*.

Until you pair the device with iPhone® again, iPhone® doesn't route calls through it.

Turning *Bluetooth*® on iPhone® or iPod touch® On or Off

From the Home screen choose *Settings* > *General* > *Bluetooth*, then turn *Bluetooth*® on or off.

Using your Jabra HALO with the 3.5mm music cable (not *Bluetooth*®)

- Insert the 3.5mm music cable to the micro-USB socket and connect the 3.5mm jack into the device. **Please note that the *Bluetooth*® features (including receiving calls and touch control) are disabled when using the Jabra HALO with the cable.** Using your Jabra HALO with the 3.5mm music cable is not possible if the battery is completely discharged, so make sure that it is at least partly charged.

6 Wearing style

Please note the left/right wearing indicators inside the headband.

Adapt the size of your Jabra HALO by extending the length of the headband at the speakers.

Visit www.jabra.com/HALO for full user manual

VIGTIGT: Apple iPhone® og iPod touch® understøtter/stöder Bluetooth®-stereo-streaming.

Apple® Inc. har frigivet/slæppt en softwareopdatering, der sætter Apple iPhone® 3G & 3GS og iPod touch® (2. generation)-enheder i stand til trådløst via *Bluetooth*® at streame musikindhold fra enheden til et *Bluetooth*®-headset til trådløs teknologi/trådlöst *Bluetooth*®-headset, der understøtter Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Bemærk/Observera, at iPhone® Software Update version 3.0 og/eller senere kræves for at få headsettet til at fungere. Denne software skal/måste købes, da/eftersom den sælges separat (besøg www.apple.com for at få flere oplysninger og for at købe).

Dit Jabra HALO *Bluetooth*® trådløs teknologi/*Bluetooth*® trådlös teknik-stereo-headset understøtter/stöder A2DP-profilen, der sætter dig i stand til at lytte/lyssna til musik, som streames trådløst fra en iPhone® eller en iPod touch® til headsettet.

iPhone®- og iPod touch®-enhederne understøtter/stöder dog ikke profilen med navnet Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) fuldt ud. Denne profil aktiverer fjernbetjeningsfunktioner fra headsettet som f.eks. Afspil/spela, Pause, Stop, Næste nummer/spår, Forrige nummer/spår, Hurtigt fremad og Hurtigt bagud.

Det betyder, at du har begrænset eller ingen AVRCP-funktionalitet fra Jabra HALO-headsettet til enten/antingen Apple iPhone® eller iPod touch®, afhængigt af/beroende på den softwareopdatering, du har installeret:

- Med Apple® Software Update Version 3.0 har du ingen AVRCP-funktionalitet fra Jabra HALO-headsettet til enten/vare sig Apple iPhone® eller iPod touch®.
- Med Apple® Software Update Version 3.1 får du understøttelse af/stöd för Afspil/ uppspelning, Pause og Stop. Der er ikke understøttelse af/stöd för Næste nummer/spår, Forrige nummer/spår, Hurtigt fremad eller Hurtigt tilbage.

Bemærk/observera, at du altid kan besvare og afslutte opkald/samtal (og justere lydstyrken/lydstyrkan) direkte fra Jabra-headsettet, hvis/om du har iPhone® Software Update Version 3.0 og/eller senere installeret på din Apple iPhone® 3G & 3GS og iPod touch® (2. generation).

1 Om Jabra HALO

Inden du bruger/ansvänder dit nye Jabra HALO-headset, skal du først lade det helt op/ladda det helt og konfigurere det ved at "parre/para" det med din Apple iPhone® eller iPod touch®.

- 1 Knappen besvar/afslut eller afspil/pause**
- 2 Berøringsfølsom/beröringskänslig sensor til lydstyrkeregulering eller skift af nummer/spår**
- 3 Hængsler/gångjärn til sammenfoldning/vikning af headset**
- 4 Batteriindikator**
- 5 Indikator for *Bluetooth*®-forbindelse**

2 Opladning af Jabra HALO

Du skal sørge for/se till, at Jabra HALO er helt opladt/laddat, inden det bruges/ansvänderes første gang. Under opladning lyser batteriindikatoren rødt, og når batteriet er helt opladt, lyser batteriindikatoren vedvarende/stadigvarande grønt. Opladningstiden er ca. 2 timer. Du kan bruge/ansvändera Jabra HALO, mens det oplades.

3 Tænd & sluk for/sæt på & stänga av dit Jabra HALO

Når du folder headsettet ud, tændes/startas det. Når du folder det sammen, slukkes det/stängs det av.

1. Sådan sammenfoldes/viks det: Træk/dra forsigtigt udad/utåt i headsettets hængsler/gångjärn (3) og fold/vik. Headsettet er nu bekvemt sammenfoldet/ihopvikt, så det ikke fylder så meget/tar så stor plats.
2. Sådan udfoldes det/viks det ut: Fold/vik forsigtigt headsettet ud/utåt og lås hængslerne/gångjärnen på plads.

4 Parring af/para Jabra HALO med iPhone® eller iPod touch®

1.a. Første gang du parrer

Fold/vik headsettet ud, og lås hængslerne/gångjärnen på plads, så headsettet er aktiveret. Jabra HALO vil automatisk gå i parringstilstand og søge/söka efter en enhed.

1.b. Parring på et senere tidspunkt

Tryk og hold besvar/afslut-knappen (1) nede, indtil indikatoren (5) lyser vedvarende/stadigvarande blå (efter ca. 4 sekunder).

2. Aktiver Bluetooth® på din iPhone®- eller iPod touch®-enhed.

- Fra startskærmen vælger du *Settings* (*Indstillinger/Inställningar*) > *General* (*Generelt/Allmänt*) > *Bluetooth*, og slår *Bluetooth® on* (*til/på*), som vist/visas på de næste par sider.

2.a.



Fra startskærmen vælger du *Settings* (*Indstillinger/Inställningar*) og derefter *General* (*Generelt/Allmänt*).

2.b.



Fra skærmen General (Generelt/Allmänt) vælger du *Bluetooth*.

2.c.



Enheden søger nu efter *Bluetooth*[®]-enheder til trådløs teknologi/trådlösa *Bluetooth*[®]-enheter i nærheden.

3. Vælg Jabra HALO på din iPhone®/iPod touch®, og bekræft med pinkoden 0000 (4 nuller).



DK/SE

Din iPhone® eller iPod touch® har nu forbindelse til dit Jabra HALO.



5 Sådan bruges/ anvendes dit Jabra HALO

Når iPhone® har forbindelse til en *Bluetooth*®-enhed til trådløs teknologi/trådlös *Bluetooth*®-enhet, bliver alle udgående opkald/samtal som standard dirigeret gennem enheden. Indkommende opkald/samtal dirigeres gennem Jabra HALO, hvis/om du besvarer med headsettet og gennem din iPhone®, hvis/om du besvarer med din iPhone®.

Din iPhone® kan kun/barå have forbindelse med én *Bluetooth*®-enhed til trådløs teknologi/trådlös *Bluetooth*®-enhet ad gangen.

***Bluetooth*®-status**

Du kan se, om *Bluetooth*® er aktiveret eller deaktiveret, og om en *Bluetooth*®-enhed har forbindelse til din iPhone® ved/genom at se på ikonet *Bluetooth*®  på din iPhone®'s statuslinje øverst på skærmen:

-  eller  (hvid): *Bluetooth*® er aktiveret, og en enhed har forbindelse til din iPhone®.
-  (grå): *Bluetooth*® er aktiveret, men har ingen forbindelse til en enhed. Hvis du har parret en enhed med din iPhone®, kan den være uden for rækkevidde eller slukket/avstängd.
- *Intet Bluetooth® ikon i statuslinjen: Bluetooth® er slukket/avstängd.*

Besvar eller afslut et opkald/samtal

- Klik på besvar/afslut-knappen (1) for at modtage/afslutte opkald/samtal.

Juster lyd/ljud og lydstyrke/volym

- Brug den berøringsfølsomme/beröringskänsliga knap (2) til at skrue op eller ned for lydstyrken/volyden.

Afspil/spela musik eller sæt den på pause

- Med Apple® Software Update Version 3.0 har du ingen AVRCP-funktionalitet fra Jabra HALO-headsettet til enten/vare sig Apple iPhone® eller iPod touch®.
- Med Apple® Software Update Version 3.1 har du understøttelse af/stöd för Afspil/ uppspelning og Pause ved blot at/genom att trykke på multifunktionsknappen på headsettet for at afspille/sætte på pause.

Skift musiknummer/spår

- Der er ikke understøttelse af Næste nummer/spår, Forrige nummer/spår, Hurtigt fremad eller Hurtigt tilbage. Udfør denne handling direkte på din iPhone®- eller iPod touch®-enhed.

Dirigering af opkald/samtal tilbage via iPhone®

- Der er et par måder/sätt, hvorpå du kan standse brugen/avbryta användning af et headset eller bilsæt/bilset og gå tilbage til at høre opkald/samtal gennem iPhone®.

Diriger opkald/samtal gennem iPhone®

- Besvar et opkald/samtal ved/genom at klikke på berøringsskærmen på iPhone®.
- Under et opkald/samtal kan du klikke på Audio (Lyd/Ljud) på iPhone®. Vælg iPhone® for at høre opkald/samtal gennem iPhone®, vælg Speaker Phone (Højttalertelefon) for at høre opkald/samtal gennem højttalertelefonen, eller vælg en forbundet/ ansluten *Bluetooth*®-enhed til trådløs teknologi/trådlös *Bluetooth*®-enhed.

- Sluk for *Bluetooth*® Fra startskærmen vælger du *Settings (Indstillinger/Inställningar)* > *General (Generelt/Allmänt)* > *Bluetooth* og trækker/drar omskifteren til *Off (Fra/Av)*.
- Sluk for/Stäng av headsettet, eller gå uden for rækkevidde. Du skal/måste være indenfor/inom 10 m fra *Bluetooth*®-enheden til trådløs teknologi/den trådlösa *Bluetooth*®-enheden før den kan/för att den ska kunna få forbindelse til iPhone®.

Ophævelse/borttagning af parring af enhed med iPhone® eller iPod touch®

Hvis/om du har parret din iPhone® med en enhed og vil bruge/använda en anden enhed i stedet, skal/måste du først ophæve/ta bort parringen med den første enhed.

Sådan ophæves/tar du bort parring af enhed med iPhone® eller iPod touch®

- 1** Fra startskærmen vælger du *Settings (Indstillinger/Inställningar)* > *General (Generelt/Allmänt)* > *Bluetooth*. Hvis/om *Bluetooth*® ikke er aktiveret, skal du aktivere det.
- 2** Vælg en enhed, og tryk på *Unpair (Ophæv parring/Ta bort parkopling)*.

iPhone® dirigerer ikke opkald/samtal gennem enheden, før/förrän du parrer den med iPhone® igen.

Sådan tændes/slukkes for/startas/avslutas **Bluetooth®** på iPhone® eller iPod touch®

Fra startskærmen vælger du *Settings (Indstillinger/Inställningar)* > *General (Generelt/Allmänt)* > *Bluetooth*, og tænd/sluk så for *Bluetooth®*.

Sådan bruges Jabra HALO med 3,5 mm-musikkablet (ikke **Bluetooth®**)

- Sæt 3,5 mm-musikkablet i mikro-USB-stikket/kontakten, og sæt 3,5 mm-stikket ind i enheden. **Bemærk/observera, at *Bluetooth®*-funktionerne (herunder/inklusive modtagelse af opkald/samtal og den berøringsfølsomme/beröringskänslig knap) deaktiveres, mens du bruger/använder Jabra HALO med kablet.** Det er ikke muligt at bruge HALO med 3,5 mm-musikkablet, hvis/om batteriet er helt afladt/urladdat, så sørg for, at det som minimum er delvist opladt.

6 Bæremåde/bärstil

Bemærk/observera venstre/højre-indikatorerne for bæremåde/bärstil, der findes på hovedbøjlen/huvudbandets inderside.

Du kan tilpasse størrelsen/storlek af Jabra HALO ved at forlænge hovedbøjlen/huvudbandet ved højttalerne.

Gå til www.jabra.com/HALO for en udførlig brugervejledning/bruksanvisning

REMARQUE IMPORTANTE : L'iPhone® et l'iPod touch® Apple prennent en charge le streaming stéréo Bluetooth®.

Apple® Inc. a mis à disposition une Mise à Jour de Logiciel qui permet aux périphériques iPhone® 3G et 3GS et iPod touch® (2ème génération) d'Apple de diffuser de la musique en stéréo sans fil via Bluetooth® depuis le périphérique vers un micro-casque muni de la fonction Bluetooth® qui prend en charge le Profil de Distribution Audio Avancé (A2DP). Veuillez noter que la version 3.0 ou ultérieure de la Mise à Jour du Logiciel iPhone® est obligatoire pour faire fonctionner le micro-casque. Ce logiciel doit être acheté, car il est vendu séparément (consultez le site www.apple.com pour plus d'informations et pour l'acheter).

Votre oreillette stéréo Jabra HALO technologie Bluetooth® sans fil prend en charge ce profil A2DP qui vous permet d'écouter de la musique diffusée sans fil depuis l'iPhone® ou l'iPod touch® jusqu'à l'oreillette.

Cependant, les périphériques iPhone® et iPod touch® ne prennent pas complètement en charge le profil dénommé Profil de Contrôle à Distance Vidéo/Audio (AVRCP en anglais). Ce profil permet les fonctions de contrôle à distance depuis l'oreillette comme Lecture, Pause, Stop, Piste Suivante, Piste Précédente, Avance Rapide et Retour Rapide.

Cela signifie que la fonctionnalité AVRCP est limitée ou absente sur votre oreillette Jabra HALO par rapport à l'iPhone® ou à l'iPod touch® d'Apple, selon la mise à jour de logiciel que vous avez installée :

- Avec la mise à jour de logiciel Apple® version 3.0, la fonctionnalité AVRCP est absente de votre oreillette Jabra HALO par rapport à l'iPhone® ou à l'iPod touch® d'Apple.
- Avec la mise à jour de logiciel Apple® version 3.1, vous pouvez utiliser les fonctions Lecture, Pause et Stop. Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions Piste Suivante, Piste Précédente, Avance Rapide, Retour Rapide.

Veillez noter que vous pouvez toujours répondre et mettre fin aux appels (ainsi que régler le volume) directement depuis l'oreillette Jabra si vous avez une Mise à jour du Logiciel iPhone® version 3.0 ou ultérieure installée sur votre iPhone® 3G et 3GS et iPod touch® (2ème génération) d'Apple.

1 À propos de votre Jabra HALO

Avant d'utiliser votre nouvelle oreillette Jabra HALO, vous devez la charger complètement et la configurer en « l'appairant » avec votre iPhone® ou iPod touch® d'Apple.

- 1 Bouton Réponse/Fin ou Lecture/Pause**
- 2 Touche tactile de Contrôle du volume ou de Changement de morceau de musique**
- 3 Charnières pour replier l'oreillette**
- 4 Voyant d'état de la batterie**
- 5 Voyant de connectivité *Bluetooth*®**

2 Chargement de votre Jabra HALO

Assurez-vous que votre Jabra HALO est complètement chargé avant de l'utiliser pour la première fois. Pendant le chargement, le voyant d'état de la batterie est rouge et une fois la batterie complètement chargée il devient vert fixe. La durée de chargement est approximativement de 2h. Vous pouvez utiliser le Jabra HALO pendant son chargement.

3 Allumer et éteindre votre Jabra HALO

Dépliez l'oreillette pour l'allumer ; Repliez-la pour l'éteindre.

1. Pour replier : Déployez soigneusement l'oreillette au niveau des charnières (3) et repliez. Il est maintenant commode de replier l'oreillette de manière très compacte.
2. Pour déplier : Dépliez soigneusement l'oreillette et verrouillez les charnières.

4 Appairage de votre Jabra HALO avec l'iPhone® ou l'iPod touch®

1.a. Appairage initial

Dépliez l'oreillette et verrouillez les charnières en place afin d'allumer l'oreillette. Le Jabra HALO entrera automatiquement en mode appairage et cherchera un périphérique.

1.b. Appairage final

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Réponse/Fin (1) jusqu'à ce que le voyant lumineux (5) soit bleu fixe (environ 4 secondes).

2. Activez le Bluetooth® sur votre périphérique iPhone® ou iPod touch®.

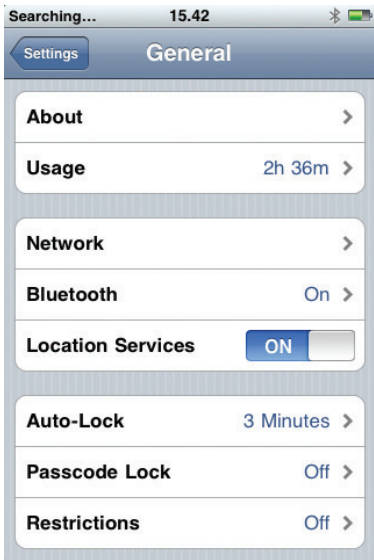
- Dans l'écran d'Accueil, choisissez *Settings (Paramètres) > General (Général) > Bluetooth* et allumez *Bluetooth®*, comme illustré sur les pages suivantes.

2.a.



Dans l'écran d'Accueil, choisissez *Settings* (*Paramètres*) puis sélectionnez *General* (*Général*).

2.b.



Dans l'écran General (Général), sélectionnez *Bluetooth*.

2.c.





L'appareil recherche maintenant les périphériques *Bluetooth*® à proximité.

3. Choisissez Jabra HALO sur votre iPhone® / iPod touch® et confirmez avec le code PIN code 0000 (4 zéros).



FR

Votre iPhone® ou votre iPod touch® est maintenant connecté à votre Jabra HALO.


... TDC... 3G 15.46  

General

Bluetooth

Bluetooth

ON 

Devices 

Jabra Halo

Connected



Now Discoverable




5 Utilisation de votre Jabra HALO

Lorsque l'iPhone® est connecté à un périphérique muni de la fonction *Bluetooth*®, tous les appels sortants sont dirigés vers ce périphérique par défaut. Les appels entrants sont dirigés vers le Jabra HALO si vous répondez en utilisant le micro-casque, et vers votre iPhone® si vous répondez en utilisant l'iPhone®.

Votre iPhone® ne peut être connecté qu'avec un seul périphérique *Bluetooth*® à la fois.

État *Bluetooth*®

Vous pouvez voir si le *Bluetooth*® est allumé ou pas, et si un périphérique *Bluetooth*® est connecté à votre iPhone®, en regardant l'icône *Bluetooth*®  dans la barre d'état de l'iPhone® en haut de l'écran :

-  ou  (blanc) : Le *Bluetooth*® est allumé et un périphérique est connecté à l'iPhone®.
-  (gris) : Le *Bluetooth*® est allumé mais aucun périphérique n'est connecté. Si vous avez appairé un périphérique avec l'iPhone®, il est peut être hors de portée ou éteint.
- *Aucune icône *Bluetooth*® dans la barre d'état* : Le *Bluetooth*® est éteint.

Répondre ou terminer un appel

- Tapez sur la touche Réponse/Fin (1) pour recevoir / terminer des appels.

Régler le son et le volume

- Utiliser la touche de contrôle tactile (2) pour augmenter ou baisser le volume.

Lecture ou pause de la musique

- Avec la mise à jour de logiciel Apple® version 3.0, la fonctionnalité AVRCP est absente de votre oreillette Jabra HALO par rapport à l'iPhone® ou à l'iPod touch® d'Apple.
- Avec la mise à jour logiciel Apple® version 3.1, vous pouvez utiliser les fonctions Lecture et Pause. Appuyez simplement sur le bouton MFB sur l'oreillette pour mettre en Lecture/ Pause.

Changer de morceaux de musique

- Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions Piste Suivante, Piste Précédente, Avance Rapide, Retour Rapide. Veuillez exécuter cette opération directement depuis l'iPhone® ou l'iPod touch®.

Rediriger les Appels sur l'iPhone®

- Il y a plusieurs façons d'arrêter d'utiliser une oreillette ou un kit mains-libres et de reprendre ainsi les appels sur l'iPhone®.

Diriger les appels sur l'iPhone®

- Répondre à un appel en touchant l'écran tactile de l'iPhone®.
- Pendant un appel, appuyez sur la touche Audio de l'iPhone® Choisissez l'iPhone® pour entendre les appels à travers l'iPhone®, choisissez le Haut-parleur afin d'entendre les appels à travers le haut-parleur ou choisissez un périphérique *Bluetooth*® connecté.

- Éteignez le *Bluetooth*® À partir de l'écran d'Accueil : choisissez *Settings (Paramètres)* > *General (Général)* > *Bluetooth* et mettez l'interrupteur sur *Off (Éteint)*.
- Éteignez le micro-casque, ou mettez-le hors de portée. Vous devez vous trouver à moins de 10 mètres du périphérique *Bluetooth*® pour qu'il puisse se connecter à l'iPhone®

Mettre fin à l'appairage d'un Périphérique avec l'iPhone® ou l'iPod touch®

Si vous avez appairé votre iPhone® avec un périphérique et que vous voulez en utiliser un autre à la place, vous devez d'abord mettre fin à l'appairage du premier périphérique.

Mettre fin à l'appairage d'un Périphérique avec l'iPhone® ou l'iPod touch®

- 1 Dans l'écran d'Accueil, choisissez *Settings (Paramètres)* > *General (Général)* > *Bluetooth*. Si le *Bluetooth*® n'est pas allumé, allumez-le.
- 2 Choisissez un périphérique et appuyez sur *Unpair (Fin de l'appairage)*.

Tant que vous n'appairez pas à nouveau le périphérique avec l'iPhone®, l'iPhone® ne redirige pas les appels dessus.

Allumer ou éteindre le *Bluetooth*® sur l'iPhone® ou l'iPod touch®

Dans l'écran d'Accueil, choisissez *Settings (Paramètres)* > *General (Général)* > *Bluetooth*, puis allumez ou éteignez-le *Bluetooth*®.

Utilisation de votre Jabra HALO avec le câble audio de 3,5 mm (pas *Bluetooth*®)

- Insérez le câble audio de 3,5 mm dans la prise micro-USB et connectez le connecteur de 3,5 mm au périphérique. **Veillez noter que les caractéristiques *Bluetooth*® (incluant la réception des appels et le contrôle tactile) sont désactivées lors de l'utilisation du Jabra HALO avec le câble.** L'utilisation de votre Jabra HALO avec le câble audio de 3,5 mm n'est pas possible si la batterie est complètement déchargée, donc assurez-vous qu'elle est au moins partiellement chargée.

6 Type de port (de l'oreillette)

Vous remarquerez les voyants de port à gauche/droite à l'intérieur du serre-tête.

Réglez la taille de votre Jabra HALO en déployant la longueur du serre-tête au niveau des haut-parleurs.

Pour obtenir le mode d'emploi complet, veuillez consulter notre site Web : www.jabra.com/HALO

REMARQUE IMPORTANTE : Les appareils iPhone® et iPod touch® d'Apple prennent en charge la lecture en continu stéréo Bluetooth®.

Apple® Inc. a mis à disposition une Mise à Jour de Logiciel qui permet aux périphériques iPhone® 3G et 3GS et iPod touch® (2ème génération) d'Apple de diffuser de la musique en stéréo sans fil via *Bluetooth*® depuis le périphérique vers un micro-casque muni de la fonction *Bluetooth*® qui prend en charge le Profil de Distribution Audio Avancé (A2DP). Veuillez noter que la version 3.0 ou ultérieure de la Mise à Jour du Logiciel iPhone® est obligatoire pour faire fonctionner le micro-casque. Ce logiciel doit être acheté, car il est vendu séparément (consultez le site www.apple.com pour plus d'informations et pour l'acheter).

Votre casque d'écoute stéréo Jabra HALO technologie *Bluetooth*® sans fil prend en charge le profil A2DP qui permet d'écouter de la musique en continu sans fil provenant d'un iPhone® ou iPod touch® vers le casque.

Cependant, les appareils iPhone® et iPod touch® ne prennent pas en charge le protocole de commande audio/vidéo à distance AVRCP® (Audio/Video Remote Control Profile). Ce profil active des fonctions de commande à distance comme Jouer, Pause, Arrêt, Avancer, Reculer, Avance rapide, Recul rapide, à partir du casque.

Ceci signifie que vous disposez d'une fonctionnalité limitée ou d'aucune fonctionnalité AVRCP de votre casque d'écoute Jabra HALO vers les appareils iPhone® ou iPod touch® d'Apple - selon la mise à jour logicielle que vous avez installée :

- La mise à jour logicielle Apple® 3.0 ne permet la prise en charge d'aucune fonctionnalité AVRCP de votre casque d'écoute Jabra HALO vers l'iPhone® ou l'iPod touch®.
- La mise à jour logicielle Apple® 3.1 permet la prise en charge des fonctions Jouer, Pause et Arrêt. Aucune des fonctions Avancer, Reculer, Avance rapide et Recul rapide n'est prise en charge.

Veillez noter que vous pouvez toujours répondre et mettre fin aux appels (et régler le volume) directement de votre casque d'écoute Jabra si vous avez installé la mise à jour logicielle iPhone® 3.0 ou ultérieure sur votre iPhone® 3G ou 3GS ou iPod touch® (2^e génération) d'Apple.

1 À propos de votre Jabra HALO

Avant d'utiliser votre nouveau casque d'écoute Jabra HALO, vous devez le charger complètement et le configurer en l'« appairant » à votre iPhone® ou iPod touch®.

- 1 Touche Réponse/Fin ou Lecture/Pause**
- 2 Commande tactile de réglage du volume ou de changement de piste**
- 3 Charnières permettant de plier le casque**
- 4 Voyant de batterie**
- 5 Indicateur de connectivité *Bluetooth*®**

2 Chargement de votre Jabra HALO

Avant de l'utiliser pour la première fois, assurez-vous que votre Jabra HALO est entièrement chargé. Pendant le chargement, le voyant de batterie est rouge ; lorsque la charge est complète, ce voyant devient vert. La durée de charge est d'environ 2 h. Vous pouvez utiliser le Jabra HALO durant le chargement.

3 Mise en marche et arrêt de votre Jabra HALO

Dépliez le casque d'écoute pour le mettre sous tension ; repliez-le pour le mettre hors tension.

1. Pour le plier : déployez soigneusement le casque d'écoute au niveau des charnières (3), puis pliez-le. Le casque plié prend alors une forme compacte.
2. Pour le déplier : déployez soigneusement le casque d'écoute et bloquez les charnières en position verrouillée.

4 Appairage de votre Jabra HALO à l'iPhone® ou à l'iPod touch®

1.a. Appairage initial

Dépliez le casque d'écoute et verrouillez les charnières de façon à ce que le casque soit activé. Le Jabra HALO se mettra automatiquement en mode d'appairage et recherchera un appareil.

1.b. Appairage ultérieur

Appuyez sur la touche Réponse/Fin (1) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant (5) bleu s'allume (environ 4 secondes).

2. Activez **Bluetooth®** sur votre appareil **iPhone®** ou **iPod touch®**.

- À partir de l'écran d'accueil, choisissez *Settings (Réglages) > General (Généraux) > Bluetooth* et *Bluetooth® On (activation)*, comme illustré dans les pages suivantes.

2.a.



À partir de l'écran d'accueil, choisissez *Settings* (*Réglages*), puis sélectionnez l'option *General* (*Généraux*).

2.b.



À partir de l'écran General (Généraux), sélectionnez *Bluetooth*.

2.c.



L'appareil recherche maintenant les périphériques *Bluetooth*® à proximité.

CF

3. Choisissez Jabra HALO sur votre iPhone® / iPod touch® et confirmez le NIP 0000 (4 zéros).



CF

Votre iPhone® ou iPod touch® est maintenant connecté à votre Jabra HALO.






5 Utilisation de votre Jabra HALO

Lorsque l'iPhone® est connecté à un périphérique muni de la fonction *Bluetooth*®, tous les appels sortants sont dirigés vers ce périphérique par défaut. Les appels entrants sont dirigés vers le Jabra HALO si vous répondez en utilisant le micro-casque, et vers votre iPhone® si vous répondez en utilisant l'iPhone®.

Votre iPhone® ne peut être connecté qu'avec un seul périphérique *Bluetooth*® à la fois.

État *Bluetooth*®

Vous pouvez voir si la fonction *Bluetooth*® est activée ou désactivée et si un dispositif *Bluetooth*® est connecté à votre iPhone® en regardant l'icône *Bluetooth*®  dans la barre d'état iPhone® au haut de l'écran :

-  ou  (blanc) : *Bluetooth*® est activé et un dispositif est connecté à l'iPhone®.
-  (gris) : *Bluetooth*® est activé, mais aucun dispositif n'est connecté. Si vous avez appairé un dispositif à l'iPhone®, ce dispositif est peut-être hors de portée ou hors tension.
- *Aucune icône *Bluetooth*® dans la barre d'état : *Bluetooth*® est hors tension.*

Répondre ou mettre fin à un appel

- Tapez sur la touche Réponse/Fin (1) pour répondre/mettre fin aux appels.

Régler le son et le volume

- Utilisez la commande tactile (2) pour augmenter ou diminuer le volume.

Mode lecture/pause de la musique

- La version Apple® 3.0 ne prend en charge aucune fonctionnalité ACRCP depuis votre casque d'écoute Jabra HALO vers l'iPhone® ou l'iPod touch® d'Apple.
- Avec la mise à jour à Apple® 3.1, les fonctions Jouer et Pause sont prises en charge ; il suffit de taper sur le bouton MFB sur le casque d'écoute pour activer ces fonctions.

Passer d'une piste musicale à une autre

- Les fonctions Avancer, Reculer, Avance rapide et Recul rapide ne sont pas prises en charge. Veuillez utiliser ces fonctions directement à partir de l'appareil iPhone® ou iPod touch®.

Réacheminement des appels vers l'iPhone®

- Il est possible d'arrêter l'utilisation d'un casque d'écoute ou d'un ensemble pour voiture pour revenir à l'écoute des appels sur l'iPhone®.

Acheminement des appels à l'iPhone®

- Répondez à un appel en tapant sur la touche tactile de l'iPhone®.
- Pendant un appel, appuyez sur la touche Audio de l'iPhone® Choisissez l'iPhone® pour entendre les appels à travers l'iPhone®, choisissez le Haut-parleur afin d'entendre les appels à travers le haut-parleur ou choisissez un périphérique *Bluetooth*® connecté.

- Arrêt *Bluetooth*® À partir de l'écran d'accueil choisissez *Settings (Réglages) > General (Généraux) > Bluetooth* et faites passer le commutateur à *Off (Arrêt)*.
- Éteignez le micro-casque, ou mettez-le hors de portée. Vous devez vous trouver à moins de 10 mètres du périphérique *Bluetooth*® pour qu'il puisse se connecter à l'iPhone®

Supprimer l'appairage d'un dispositif à l'iPhone® ou l'iPod touch®

Si vous avez appairé votre iPhone® à un dispositif et que vous désirez le remplacer par un autre dispositif, vous devez commencer par supprimer l'appairage du premier dispositif.

Suppression de l'appairage d'un dispositif à l'iPhone® ou l'iPod touch®

- 1 À partir de l'écran d'accueil, choisissez *Settings (Réglages) > General (Généraux) > Bluetooth*. Si *Bluetooth*® n'est pas activé, activez-le.
- 2 Choisissez un dispositif et tapez sur son nom pour supprimer l'appairage.

Tant que vous n'aurez pas appairé à nouveau ce dispositif avec l'iPhone®, l'iPhone® n'y acheminera aucun appel.

Activation ou désactivation de la fonction Bluetooth® sur l'iPhone® ou l'iPod touch®

À partir de l'écran d'accueil, choisissez *Settings (Réglages) > General (Généraux) > Bluetooth*, puis activez ou désactivez *Bluetooth®*.

Utilisation de votre Jabra HALO avec le câble audio 3,5 mm (non Bluetooth®)

- Connectez le câble audio 3,5 mm à la prise micro-USB et insérez la fiche 3,5 mm dans le dispositif. **Veillez noter que les fonctionnalités Bluetooth® (incluant la réception d'appels et la commande tactile) sont désactivées lorsque vous utilisez le Jabra HALO avec le câble.** Il est impossible d'utiliser le Jabra HALO avec le câble audio 3,5 mm si la batterie est complètement déchargée ; vous devez donc vous assurer qu'elle est au moins partiellement chargée.

6 Style de port

Remarquez les indicateurs de port gauche/droit à l'intérieur du serre-tête.

Ajustez la taille de votre Jabra HALO en augmentant la taille du serre-tête au niveau des haut-parleurs.

Pour accéder au mode d'emploi intégral, visitez le site Web à : www.jabra.com/HALO

WICHTIGER HINWEIS: Apple iPhone® und iPod touch® unterstützen *Bluetooth*®-Stereostreaming.

Apple® Inc. hat ein Softwareupdate für Apple iPhone® 3G und 3GS sowie iPod touch® (2. Generation) veröffentlicht, das es diesen Geräten ermöglicht, über *Bluetooth*® drahtlos Musik in Stereoqualität an ein *Bluetooth*®-fähiges Headset mit A2DP-Unterstützung (Advanced Audio Distribution Profile) zu streamen. Bitte beachten Sie, dass diese Funktionalität für Headsets erst ab iPhone® Softwareupdate Version 3.0 zur Verfügung steht. Diese Software muss gesondert erworben werden (weitere Informationen und Onlinevertrieb unter www.apple.com).

Ihr Jabra HALO *Bluetooth*®-Funktechnologie-Stereoheadset unterstützt das A2DP-Profil, womit Sie schnurlos Musik von einem iPhone® oder iPod touch® zum Headset streamen können.

Allerdings unterstützen die Geräte iPhone® und iPod touch® das Profil „Audio/Video Remote Control Profile“ (AVRCP) nicht in vollem Umfang. Dieses Profil erlaubt die Fernbedienung bestimmter Funktionen über das Headset, beispielsweise Wiedergabe, Pause, Stopp, Nächster/Vorheriger Titel und Schneller Vorlauf/Rücklauf.

Aus diesen Grund können Sie mit Ihrem Jabra HALO Headset nur eingeschränkte oder keine AVRCP-Funktionen mit dem iPhone® oder iPod touch® nutzen, je nach installiertem Softwareupdate:

- Mit installiertem Apple®-Softwareupdate Version 3.0 stehen auf Ihrem Jabra HALO Headset keine AVRCP-Funktionen für iPhone® oder iPod touch® zur Verfügung.
- Mit installiertem Apple®-Softwareupdate Version 3.1 stehen Ihnen die Funktionen für Wiedergabe, Pause und Stopp zur Verfügung. Die Funktionen Nächster/ Vorheriger Titel sowie Schneller Vorlauf/ Rücklauf stehen nicht zur Verfügung.

Bitte beachten Sie, dass Sie in jedem Fall am Jabra-Headset direkt Anrufe annehmen und beenden sowie die Lautstärke anpassen können, wenn Sie das iPhone®-Softwareupdate ab Version 3.0 auf Ihrem Apple iPhone® 3G und 3GS bzw. iPod touch® (2. Generation) installiert haben.

1 Ihr Jabra HALO

Bevor Sie Ihr neues Jabra HALO Headset verwenden, müssen Sie dieses vollständig aufladen und ein „Pairing“ mit Ihrem Apple iPhone® oder iPod touch® durchführen.

- 1 Taste „Rufannahme/Beenden“ oder „Wiedergabe/Pause“**
- 2 Berührungssensor für Lautstärkeregelung oder Titelwechsel**
- 3 Gelenke zum Einklappen des Headsets**
- 4 Akkuanzeige**
- 5 *Bluetooth*®-Verbindungsanzeige**

2 Aufladen Ihres Jabra HALO

Laden Sie Ihr Jabra HALO vor der erstmaligen Verwendung unbedingt vollständig auf. Die Akkuanzeige leuchtet während des Ladevorgangs in einem Rot. Die Farbe wechselt zu einem stetigen Grün, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist. Die Ladezeit beträgt etwa zwei Stunden. Das Jabra HALO kann während des Ladevorgangs verwendet werden.

3 Ein- und Ausschalten Ihres Jabra HALO

Durch Ausklappen wird das Headset eingeschaltet. Durch Einklappen wird das Headset ausgeschaltet.

1. Einklappen: Ziehen Sie vorsichtig an den Gelenken (3) des Headsets, und klappen Sie diese ein. Das Headset klappt auf ein praktisches und kompaktes Format zusammen.
2. Ausklappen: Klappen Sie das Headset vorsichtig aus, und lassen Sie die Gelenke einrasten.

4 Pairing Ihres Jabra HALO mit einem iPhone® oder iPod touch®

1.a. Erstmaliges Pairing

Klappen Sie das Headset vorsichtig aus, und lassen Sie die Gelenke einrasten, um das Headset einzuschalten. Das Jabra HALO wechselt automatisch in den Pairing-Modus und sucht nach Geräten.

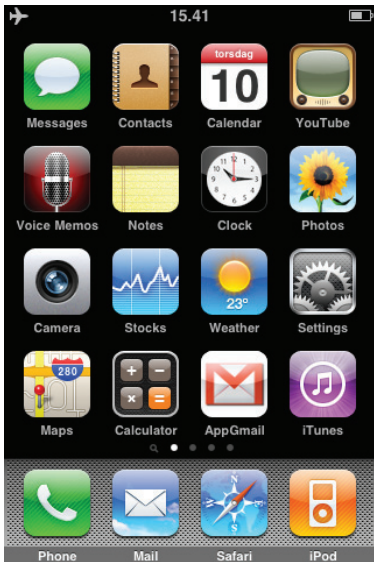
1.b. Späteres Pairing

Halten Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“ (1) für ungefähr vier Sekunden gedrückt, bis die Bluetooth-Verbindungsanzeige (5) stetig blau leuchtet.

2. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem iPhone® oder iPod touch®.

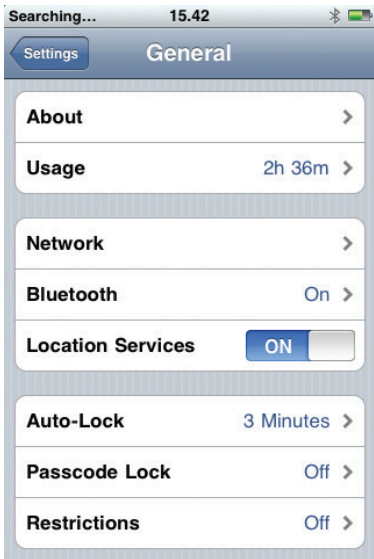
- Wählen Sie wie auf den folgenden Seiten dargestellt auf Ihrem Startbildschirm die Option *Settings (Einstellungen) > General (Allgemein) > Bluetooth*, und schalten Sie *Bluetooth® On (Ein)*.

2.a.



Wählen Sie auf Ihrem Startbildschirm die Option *Settings (Einstellungen)* und dann *General (Allgemein)*.

2.b.



Wählen Sie auf der Seite General (Allgemein) *Bluetooth*.

2.c.





Das Gerät sucht jetzt nach *Bluetooth*[®]-fähigen Geräten in der Nähe.

3. Wählen Sie Jabra HALO auf Ihrem iPhone® / iPod touch® und bestätigen Sie mit dem PIN-Code „0000“ (4 Nullen).



DE

Ihr iPhone® oder iPod touch® ist nun mit Ihrem Jabra HALO verbunden.

..lll TDC... 3G 15.46  

General

Bluetooth

Bluetooth

ON 

Devices 

Jabra Halo

Connected




Now Discoverable




5 Verwenden Ihres Jabra HALO

Ist das iPhone® mit einem *Bluetooth*®-fähigen Gerät verbunden, werden alle abgehenden Gespräche standardmäßig darüber geleitet. Eingehende Anrufe werden an das Jabra HALO geleitet, wenn Sie diese am Headset annehmen. Nehmen Sie Anrufe am iPhone® an, werden diese Gespräche über das iPhone® geleitet.

Ihr iPhone® kann jeweils nur mit einem *Bluetooth*®-fähigen Gerät verbunden sein.

***Bluetooth*®-Status**

Sie können anhand des *Bluetooth*®-Symbols  in der oberen Statusleiste des iPhone® feststellen, ob *Bluetooth*® ein/ausgeschaltet ist und ob ein *Bluetooth*®-Gerät mit Ihrem iPhone® verbunden ist:

-  oder  (weiß): *Bluetooth*® ist eingeschaltet und ein Gerät ist darüber mit dem iPhone® verbunden.
-  (grau): *Bluetooth*® ist eingeschaltet aber es ist kein Gerät verbunden. Hatten Sie zuvor ein Gerät mittels Pairing mit dem iPhone® verbunden, könnte es außer Reichweite oder ausgeschaltet sein.
- *Kein Bluetooth®-Symbol in der Statusleiste:* *Bluetooth*® ist ausgeschaltet.

Anruf annehmen oder beenden

- Tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“ (1), um Anrufe anzunehmen oder zu beenden.

Sound und Lautstärke einstellen

- Mit dem Berührungssensor (2) können Sie die Lautstärke erhöhen oder reduzieren.

Musik wiedergeben oder pausieren

- Mit installiertem Apple®-Softwareupdate Version 3.0 stehen auf Ihrem Jabra HALO Headset keine AVRCP-Funktionen für iPhone® oder iPod touch® zur Verfügung.
- Mit installiertem Apple®-Softwareupdate Version 3.1 stehen Ihnen die Funktionen für Wiedergabe und Pause zur Verfügung. Tippen Sie hierzu einfach auf die Multifunktionstaste des Headsets.

Musiktitel wechseln

- Die Funktionen Nächster/Vorheriger Titel sowie Schneller Vorlauf/Rücklauf stehen nicht zur Verfügung. Bitte führen Sie diese Funktionen bei Bedarf direkt am iPhone® oder iPod touch® aus.

Gespräche wieder über das iPhone® leiten

- Es gibt verschiedene Methoden, um Telefongespräche statt über ein Headset oder eine Freisprecheinrichtung wieder über das iPhone® zu leiten.

Gespräche über das iPhone® leiten

- Nehmen Sie einen Anruf durch Antippen des Touchscreens am iPhone® an.
- Tippen Sie während eines Anrufs auf „Audio“ am iPhone®. Wählen Sie anschließend die Einstellung „iPhone®“, um Anrufe über das

iPhone® zu hören. Wählen Sie die Einstellung „Speaker Phone“ (Freisprecheinrichtung), um Anrufe über eine Freisprecheinrichtung zu hören, oder wählen Sie ein verbundenes *Bluetooth*®-fähiges Gerät.

- Deaktivieren Sie *Bluetooth*®. Wählen Sie hierzu auf dem Startbildschirm die Option *Settings (Einstellungen) > General (Allgemein) > Bluetooth*, und stellen Sie den Schalter auf *Off (Aus)*.
- Schalten Sie das Headset aus, oder begeben Sie sich außer Reichweite. Sie dürfen nicht mehr als 10 m von einem *Bluetooth*®-fähigen Gerät entfernt sein, wenn zwischen diesem Gerät und Ihrem iPhone® eine Verbindung hergestellt und gehalten werden soll.

Geräte-Pairing mit iPhone® oder iPod touch® aufheben

Haben Sie Ihr iPhone® über ein Pairing mit einem Gerät verbunden und möchten ein anderes Gerät verwenden, müssen Sie das Pairing mit dem ersten Gerät aufheben.

Geräte-Pairing mit iPhone® oder iPod touch® aufheben

- 1 Wählen Sie auf dem Startbildschirm die Option *Settings (Einstellungen) > General (Allgemein) > Bluetooth*. Sollte *Bluetooth*® nicht eingeschaltet sein, schalten Sie es ein.
- 2 Wählen Sie ein Gerät, und tippen Sie auf *Unpair (Pairing aufheben)*.

Solange Sie das Gerät nicht erneut über ein Pairing mit dem iPhone® verbinden, wird das iPhone® keine Anrufe über das Gerät leiten.

Ein- oder ausschalten von *Bluetooth*® auf dem iPhone® oder iPod touch®

Wählen Sie auf Ihrem Startbildschirm die Option *Settings (Einstellungen) > General (Allgemein) > Bluetooth*, und schalten Sie *Bluetooth*® ein oder aus.

Verwenden Ihres Jabra HALO mit dem 3,5-mm-Audiokabel (statt *Bluetooth*®)

- Stecken Sie das 3,5-mm-Audiokabel in die Micro-USB-Buchse, und verbinden Sie den 3,5-mm-Stecker mit dem Gerät. **Bitte beachten Sie, dass bei Verwendung des Kabels für das Jabra HALO die *Bluetooth*®-Funktionen (einschließlich Anrufannahme und Berührungssensor) deaktiviert sind.** Sie können Ihr Jabra HALO nicht mit dem 3,5-mm-Audiokabel verwenden, wenn der Akku vollständig entladen ist. Vergewissern Sie sich, dass dieser zumindest teilweise geladen ist.

6 Trageform

Beachten Sie die Tragesymbole für links/rechts auf der Innenseite des Kopfbügels.

Sie können die Größe Ihres Jabra HALO über die Länge des Kopfbügels an den Lautsprechern einstellen.

Auf www.jabra.com/HALO können Sie das vollständige Benutzerhandbuch abrufen.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ. Apple iPhone® и iPod touch® с поддержкой потоковой трансляции стереоданных при помощи технологии Bluetooth®.

Компания Apple® Inc. выпустила обновление программного обеспечения, позволяющее устройствам Apple iPhone® 3G и 3GS и iPod touch® (2-го поколения) при помощи технологии Bluetooth® выполнять потоковую передачу стереомузыки по беспроводному протоколу с устройства на гарнитуру с поддержкой беспроводной технологии Bluetooth® и профиля усовершенствованной трансляции A2DP. Обратите внимание, что для работы гарнитуры требуется обновление программного обеспечения iPhone® версии 3.0 и/или более поздней. Это программное обеспечение можно приобрести отдельно (для получения дополнительных сведений и приобретения посетите веб-сайт www.apple.com).

Стереогарнитура Jabra HALO беспроводная технология Bluetooth® поддерживает профиль A2DP, который позволяет прослушивать музыку, передаваемую по беспроводному протоколу с устройства iPhone® или iPod touch® на гарнитуру.

Однако устройства iPhone® и iPod touch® не полностью поддерживают профиль дистанционного управления аудио/видео AVRCP. Этот профиль позволяет использовать такие функции дистанционного управления

с гарнитуры, как воспроизведение, приостановка, остановка, переход на одну композицию вперед или назад и перемотка вперед или назад.

Таким образом, возможность функционирования профиля AVRCP вместе с гарнитурой Jabra HALO или устройством Apple iPhone® либо iPod touch® ограничена или отсутствует в зависимости от установленного обновления программного обеспечения:

- при использовании обновления программного обеспечения Apple® версии 3.0 возможность функционирования профиля AVRCP с гарнитурой Jabra HALO или устройством Apple iPhone® либо iPod touch® отсутствует.
- при использовании обновления программного обеспечения Apple® версии 3.1 поддерживаются функции воспроизведения, приостановки и остановки. Не поддерживаются функции перехода на одну композицию вперед или назад и перемотки вперед или назад.

Обратите внимание, что при наличии обновления программного обеспечения iPhone® версии 3.0 и/или более поздней, установленного на устройствах Apple iPhone® 3G или 3GS и iPod touch® (второго поколения), всегда можно отвечать на вызовы и завершать их (а также регулировать громкость) непосредственно с гарнитуры Jabra.

1 Описание гарнитуры Jabra HALO

Перед использованием новой гарнитуры Jabra HALO необходимо полностью зарядить ее и выполнить сопряжение с устройством Apple iPhone® или iPod touch®.

- 1 Кнопка «Ответ/завершение» и «Воспроизведение/пауза»**
- 2 Сенсорный регулятор громкости и смены композиции**
- 3 Шарнир (позволяет складывать наушники)**
- 4 Индикатор зарядки аккумулятора**
- 5 Индикатор соединения *Bluetooth*®**

2 Зарядка гарнитуры Jabra HALO

Перед первым включением гарнитуру Jabra HALO необходимо полностью зарядить. Во время зарядки индикатор аккумулятора светится красным светом, а при полностью заряженном аккумуляторе — немигающим зеленым. Время зарядки составляет приблизительно 2 часа. Гарнитуру Jabra HALO можно использовать во время зарядки.

3 Включение и выключение гарнитуры Jabra HALO

Гарнитура включается при раскладывании и выключается при складывании.

1. Чтобы сложить гарнитуру, аккуратно растяните каждое из шарнирных соединений (3) и сложите наушники. В сложенном состоянии гарнитура компактна и удобна в хранении.
2. Чтобы разложить гарнитуру, аккуратно переведите наушники в рабочее положение и зафиксируйте шарниры.

4 Сопряжение гарнитуры Jabra HALO с устройством iPhone® или iPod touch®

1а. Сопряжение осуществляется впервые

Разложите гарнитуру и зафиксируйте шарниры, чтобы включить гарнитуру. Гарнитура Jabra HALO автоматически перейдет в режим сопряжения и выполнит поиск устройства.

1б. Последующие процедуры сопряжения

Нажмите и удерживайте кнопку «Ответ/завершение» (1) до появления непрерывного синего сигнала индикатора (5) — на это обычно требуется около 4 секунд.

2. Активация соединения Bluetooth® на устройстве iPhone® или iPod touch®.

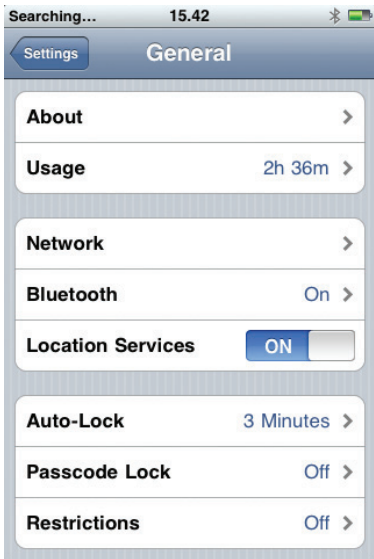
- На начальном экране выберите *Settings* > *General* > *Bluetooth* и включите соединение Bluetooth®, как показано на следующих нескольких страницах.

2a.



На начальном экране выберите *Settings*, а затем *General*.

26.



На экране General выберите *Bluetooth*.

2в.



Устройство выполняет поиск находящихся поблизости устройств с поддержкой беспроводной технологии *Bluetooth*[®].

RU

3. Выберите гарнитуру Jabra HALO на устройстве iPhone® или iPod touch® и подтвердите свой выбор вводом пинкода «0000» (четыре нуля).



RU

Устройство iPhone® или iPod touch® соединено с гарнитурой Jabra HALO.

... TDC... 3G

15.46



General

Bluetooth

Bluetooth

ON

Devices 

Jabra Halo

Connected




Now Discoverable




5 Использование гарнитуры Jabra HALO

Если iPhone® соединен с устройством с поддержкой беспроводной технологии *Bluetooth*®, все исходящие вызовы по умолчанию направляются через устройство. Входящие вызовы направляются через гарнитуру Jabra HALO, если вы отвечаете при помощи гарнитуры, и через iPhone®, если вы отвечаете при помощи iPhone®.

iPhone® можно одновременно соединить только с одним устройством с поддержкой беспроводной технологии *Bluetooth*®.

Состояние *Bluetooth*®

При помощи значка *Bluetooth*®  в строке состояния iPhone® в верхней части экрана можно проверить, включено ли соединение *Bluetooth*®, а также соединено ли устройство *Bluetooth*® с iPhone®:

-  или  (белый): соединение через *Bluetooth*® включено, а устройство соединено с iPhone®.
-  (серый): соединение через *Bluetooth*® включено, но устройство не подсоединено. Если устройство сопряжено с iPhone®, возможно, оно выключено или находится вне радиуса действия сети.
- *Значок *Bluetooth*® отсутствует в строке состояния: соединение *Bluetooth*® выключено.*

Ответ на вызов и завершение разговора

- Чтобы ответить на звонок или завершить разговор, быстро нажмите кнопку «Ответ/завершение» (1).

Регулировка звука и громкости

- Чтобы увеличить или уменьшить громкость, используйте сенсорный регулятор (2).

Воспроизведение и приостановка музыки

- При использовании обновления программного обеспечения Apple® версии 3.0 возможность функционирования профиля AVRCP вместе с гарнитурой Jabra HALO или устройством Apple iPhone® или iPod touch® отсутствует.
- При использовании обновления программного обеспечения Apple® версии 3.1 поддерживаются функции воспроизведения и приостановки: просто быстро нажмите многофункциональную кнопку гарнитуры, чтобы воспользоваться ими.

Смена композиции

- Не поддерживаются функции перехода на одну композицию вперед или назад и перемотки вперед или назад. Выполняйте эти операции непосредственно с устройства iPhone® или iPod touch®.

Перенаправление вызовов при помощи устройства iPhone®

- Существует несколько способов прекращения использования гарнитуры или автомобильного комплекта и возврата к прослушиванию вызовов при помощи устройства iPhone®.

Направление вызовов при помощи устройства iPhone®

- Отвечайте на вызовы, быстро нажав сенсорный экран устройства iPhone®.
- Во время вызова быстро нажмите кнопку Audio на iPhone®. Выберите «iPhone®», чтобы прослушивать вызовы при помощи устройства iPhone®, или «Speaker Phone» для прослушивания вызовов при помощи спикерфона, либо выберите подсоединенное устройство с поддержкой беспроводной технологии *Bluetooth*®.
- Отключите соединение *Bluetooth*®. На начальном экране выберите *Settings* > *General* > *Bluetooth* и сдвиньте переключатель в положение *Off*.
- Выключите гарнитуру или покиньте радиус действия сети. Необходимо находиться в пределах приблизительно 9 м 15 см от устройства с поддержкой беспроводной технологии *Bluetooth*®, чтобы подсоединить его к iPhone®.

Отключение сопряжения устройства с iPhone® или iPod touch®

Если iPhone® сопряжен с устройством, но при этом необходимо использовать другое устройство, необходимо отключить сопряжение первого устройства.

Процедура отключения сопряжения устройства с iPhone® или iPod touch®

- 1 На начальном экране выберите *Settings* > *General* > *Bluetooth*. Если соединение *Bluetooth*® отключено, активируйте его.
- 2 Выберите устройство и быстро нажмите *Unpair*.

iPhone® не направляет вызовы через устройство, пока оно не будет повторно сопряжено с iPhone®.

Включение и отключение соединения Bluetooth® на устройстве iPhone® и iPod touch®

На начальном экране выберите *Settings* > *General* > *Bluetooth*, а затем включите или отключите соединение *Bluetooth*®.

Использование гарнитуры Jabra HALO с 3,5-мм аудиокабелем (вместо соединения Bluetooth®)

- Подсоедините один конец 3,5-мм аудиокабеля к разъему micro-USB, а другой его конец с 3,5-мм разъемом — к воспроизводящему устройству. **Обратите внимание, что подсоединение гарнитуры Jabra HALO при помощи аудиокабеля означает автоматическое отключение**

нескольких функций *Bluetooth*[®]. Прием звонков при этом невозможен, а сенсорный регулятор отключен. При полностью разряженном аккумуляторе использование гарнитуры Jabra HALO с 3,5-мм аудиокабелем невозможно, поэтому убедитесь, что аккумулятор хотя бы частично заряжен.

6 Варианты ношения гарнитуры

Обратите внимание на метки внутри головной дужки, которыми обозначены левый и правый наушник.

Отрегулируйте размер головной дужки гарнитуры Jabra HALO, слегка сдвигая на ней наушники.

Полное руководство пользователя можно найти по адресу www.jabra.com/HALO.

УВАГА! Apple iPhone® і iPod touch®, які підтримують технологію потокового стереозвуку *Bluetooth*®.

Компанія Apple® випустила оновлення програмного забезпечення, яке дає змогу пристроям Apple iPhone® 3G і 3GS та iPod touch® (2-е покоління) передавати за допомогою бездротового зв'язку *Bluetooth*® музичні композиції в режимі потокового стереозвуку з пристрою на гарнітуру, яка підтримує профіль вдосконаленого розповсюдження аудіо (A2DP). Зверніть увагу, що для того, щоб гарнітура працювала, потрібно використовувати оновлення програмного забезпечення iPhone® версії 3.0 або вище. Це програмне забезпечення потрібно придбати, оскільки воно продається окремо (для отримання додаткових відомостей і придбання програми завітайте на веб-сайт www.apple.com).

Стереогарнітура Jabra HALO бездротова технологія *Bluetooth*® підтримує профіль A2DP, який дає змогу прослуховувати музику, що передається на гарнітуру в потоковому режимі через бездротовий зв'язок з iPhone® або iPod touch®.

Однак пристрої iPhone® та iPod touch® не повністю підтримують профіль дистанційного керування аудіо/відео (AVRCP). Цей профіль дає змогу за допомогою гарнітури дистанційно керувати такими функціями, як «Відтворення», «Пауза», «Зупинка», «Наступна композиція», «Попередня композиція», «Прокручування вперед» і «Прокручування назад».

Це означає, що підтримка функцій профілю AVRCP під час використання гарнітури Jabra HALO з пристроями Apple iPhone® або iPod touch® буде обмеженою або взагалі відсутньою, залежно від версії інстальованого оновлення програмного забезпечення:

- Якщо використовується оновлення програмного забезпечення Apple® версії 3.0, то під час використання гарнітури Jabra HALO з пристроями Apple iPhone® або iPod touch® функції профілю AVRCP будуть недоступними.
- Якщо використовується оновлення програмного забезпечення Apple® версії 3.1, підтримуються функції «Відтворення», «Пауза» і «Зупинка». Функції «Наступна композиція», «Попередня композиція», «Прокручування вперед» і «Прокручування назад» не підтримуються.

Зверніть увагу, що ви маєте змогу в будь-який момент відповідати на виклики та завершувати їх (і регулювати гучність) безпосередньо з гарнітури Jabra, якщо на пристроях Apple iPhone® 3G і 3GS та iPod touch® (2-е покоління) інстальовано оновлення програмного забезпечення iPhone® версії 3.0 або вище.

1 Про гарнітуру Jabra HALO

Перед використанням нової гарнітури Jabra HALO необхідно її повністю зарядити та налаштувати, «з'єднавши» з пристроєм Apple iPhone® або iPod touch®.

- 1 Кнопка «Відповідь/завершення» або «Відтворення/пауза»**
- 2 Сенсор регулювання гучності або зміни композиції**
- 3 Замки для складання гарнітури**
- 4 Індикатор акумулятора**
- 5 Індикатор з'єднання з пристроєм *Bluetooth*®**

2 Зарядження гарнітури Jabra HALO

Перед першим використанням гарнітуру Jabra HALO необхідно повністю зарядити. Під час зарядження індикатор акумулятора світиться червоним кольором, а коли акумулятор повністю заряджено, індикатор світиться зеленим. Час зарядження складає приблизно 2 години. Гарнітуру Jabra HALO можна використовувати під час зарядження.

3 Увімкнення та вимкнення гарнітури Jabra HALO

Під час розкладання гарнітура вмикається, а під час складання — вимикається.

1. Складання: обережно відтягніть замки (3) гарнітури та складіть її. Після складання гарнітура набуде компактного розміру.
2. Розкладання: обережно розкладіть гарнітуру та зафіксуйте замки.

4 З'єднання гарнітури Jabra HALO з пристроями iPhone® або iPod touch®

1а. Перше з'єднання

Розкладіть гарнітуру та зафіксуйте замки, щоб увімкнути гарнітуру. Гарнітура Jabra HALO автоматично перейде в режим з'єднання і виконає пошук пристрою.

1б. Подальші з'єднання

Натисніть та утримуйте кнопку «Відповідь/завершення» (1), доки індикатор (5) не почне безперервно світитися синім кольором (прибл. 4 секунди).

2. Увімкнення функції *Bluetooth*® на пристрої iPhone® або iPod touch®.

- На екрані Home (Головний) виберіть *Settings (Настройки) > General (Загальні) > Bluetooth* та увімкніть («on») функцію *Bluetooth*®, як показано на наступних сторінках.

2a.



На екрані Home (Головний) виберіть *Settings* (Налаштування), а потім *General* (Загальні).

26.



На екрані General (Загальні) виберіть пункт *Bluetooth*.

2в.





Пристрій наразі виконує пошук розташованих поблизу пристроїв із увімкнутим бездротовим зв'язком *Bluetooth*[®].

3. Виберіть гарнітуру Jabra HALO на пристрої iPhone® або iPod touch® і введіть PIN-код «0000» (4 нулі).



UA

Ваш пристрій iPhone® або iPod touch® тепер підключено до гарнітури Jabra HALO.


... TDC... 3G 15.46  

General

Bluetooth

Bluetooth

ON 

Devices 

Jabra Halo

Connected




Now Discoverable




5 Використання гарнітури Jabra HALO

Коли телефон iPhone® підключено до пристрою з технологією бездротового зв'язку *Bluetooth*®, усі вихідні виклики за промовчанням спрямовуються на цей пристрій. Вхідні виклики спрямовуються на гарнітуру Jabra HALO, якщо відповісти на виклик за допомогою гарнітури, і на телефон iPhone®, якщо відповісти за допомогою телефону iPhone®.

До телефону iPhone® одночасно можна підключити лише один пристрій із технологією бездротового зв'язку *Bluetooth*®.

Стан *Bluetooth*®

Можна побачити, чи увімкнено функцію *Bluetooth*® і чи підключено пристрій *Bluetooth*® до телефону iPhone®. Для цього потрібно подивитися на значок *Bluetooth*®  у рядку стану iPhone® у верхній частині екрана:

-  або  (білий): функцію *Bluetooth*® увімкнено, пристрій підключено до телефону iPhone®.
-  (сірий): функцію *Bluetooth*® увімкнено, але пристрій не підключено. Якщо пристрій було з'єднано з телефоном iPhone®, можливо, пристрій вимкнено або він перебуває поза зоною дії.
- *Значок *Bluetooth*® відсутній у рядку стану:* функцію *Bluetooth*® вимкнено.

Відповідь на виклики або їх завершення

- Швидко натисніть кнопку «Відповідь/ завершення» (1), щоб прийняти чи завершити виклик.

Регулювання гучності

- Гучність регулюється сенсорним регулятором (2).

Відтворення або призупинення музики

- Якщо використовується оновлення програмного забезпечення Apple® версії 3.0, то під час використання гарнітури Jabra HALO з пристроями Apple iPhone® або iPod touch® функції профілю AVRCP будуть недоступними.
- Якщо використовується оновлення програмного забезпечення Apple® версії 3.1, підтримуються функції «Відтворення» та «Пауза» — просто швидко натисніть багатофункціональну кнопку на гарнітурі, щоб почати або призупинити відтворення.

Зміна композицій

- Функції «Наступна композиція», «Попередня композиція», «Прокручування вперед» і «Прокручування назад» не підтримуються. Керуйте цими функціями безпосередньо за допомогою пристроїв iPhone® або iPod touch®.

Переключення викликів на телефон iPhone®

- Існує кілька способів припинити використання гарнітури або автомобільного комплекту та повернутися до розмов через телефон iPhone®.

Спрямування викликів через телефон iPhone®

- Прийміть виклик, натиснувши сенсорний екран iPhone®.
- Під час розмови виберіть пункт Audio (Звук) на телефоні iPhone®. Виберіть пункт iPhone®, щоб розмовляти через телефон iPhone®, пункт Speaker Phone (Гучний зв'язок), щоб розмовляти в режимі гучного зв'язку, або виберіть підключений пристрій із технологією бездротового зв'язку *Bluetooth*®.
- Вимкніть функцію *Bluetooth*®. На екрані Home (Головний) виберіть *Settings (Настройки) > General (Загальні) > Bluetooth* і виберіть положення перемикача *Off (Вимк.)*.
- Вимкніть гарнітуру або перемістіть її за межі зони дії. Необхідно перебувати на відстані приблизно 10 метрів від пристрою із бездротовою технологією *Bluetooth*®, щоб його можна було підключити до телефону iPhone®.

Від'єднання пристрою від iPhone® або iPod touch®

Якщо телефон iPhone® було з'єднано з пристроєм, але потрібно використати інший пристрій, спочатку потрібно від'єднати перший пристрій.

Від'єднання пристрою від iPhone® або iPod touch®

1. На екрані Home (Головний) виберіть *Settings* (Налаштування) > *General* (Загальні) > *Bluetooth*. Якщо функцію *Bluetooth*® вимкнено, увімкніть її.
2. Виберіть пристрій і натисніть *Unpair* (Від'єднати).

Доки пристрій повторно не буде з'єднано з телефоном iPhone®, iPhone® не спрямовуватиме виклики на нього.

Увімкнення та вимкнення функції Bluetooth® на пристроях iPhone® або iPod touch®

На екрані Home (Головний) виберіть пункт *Settings* (Налаштування) > *General* (Загальні) > *Bluetooth*, після чого увімкніть або вимкніть функцію *Bluetooth*®.

Використання гарнітури Jabra HALO із 3,5-мм музичним кабелем (без функції *Bluetooth*®)

- Вставте 3,5-мм музичний кабель у рознім мікро-USB та підключіть у 3,5-мм гніздо на пристрої. **Зверніть увагу, що в разі використання гарнітури Jabra HALO із цим кабелем функції *Bluetooth*® (зокрема, відповідь на виклики та сенсорне керування) вимкнено.** Неможливо використовувати гарнітуру Jabra HALO із 3,5-мм музичним кабелем, якщо акумулятор повністю розряджено, тому акумулятор має бути заряджено хоча б частково.

6 Спосіб носіння

Зверніть увагу на мітки всередині головної дужки, що позначають лівий та правий боки.

Відрегулюйте розмір гарнітури Jabra HALO, змінюючи довжину головної дужки за допомогою навушників.

Щоб отримати повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.jabra.com/HALO.

OPMERKING: Apple iPhone® en iPod touch® ondersteunen Bluetooth® stereo streaming.

Apple® Inc. heeft een software-update uitgebracht waarmee de Apple iPhone® 3G en 3GS, en iPod touch® (2e generatie) via Bluetooth® draadloos stereomuziek kunnen streamen van het apparaat naar een headset met draadloze Bluetooth®-technologie, die A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ondersteunt. Let op: de headset werkt alleen als versie 3.0 of hoger van de iPhone®-software-update is geïnstalleerd. Deze software wordt apart verkocht. Ga naar www.apple.com voor meer informatie en aanschaf van de software.

De Jabra HALO draadloze Bluetooth®-technologie-stereoheadset ondersteunt A2DP, zodat u naar muziek kunt luisteren die draadloos van de iPhone® of iPod touch® naar de headset wordt gestreamd.

De iPhone® en iPod touch® bieden geen volledige ondersteuning voor AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Dit profiel maakt het gebruik van afstandsbedieningsfuncties op de headset mogelijk, zoals Afspelen, Pauzeren, Stoppen, Volgend nummer, Vorig nummer, Snel vooruit en Snel achteruit.

Dit betekent dat de AVRCP-functionaliteit van de Jabra HALO-headset naar de Apple iPhone® of iPod touch®, afhankelijk van de geïnstalleerde software-update, beperkt is of ontbreekt:

- Apple® software-update versie 3.0 biedt geen ondersteuning voor AVRCP-functionaliteit van de Jabra HALO-headset naar de Apple iPhone® of iPod touch®.
- Apple® software-update versie 3.1 biedt ondersteuning voor Afspelen, Pauzeren en Stoppen. Er is geen ondersteuning voor Volgend nummer, Vorig nummer, Snel vooruit en Snel achteruit.

Als uw Apple iPhone® 3G & 3GS of iPod touch® (2e generatie) is voorzien van iPhone® software-update versie 3.0, kunt u altijd rechtstreeks met de Jabra-headset gesprekken beantwoorden en beëindigen en het volume aanpassen.

1 Over de Jabra HALO

Voordat u de Jabra HALO-headset in gebruik neemt, moet deze eerst volledig worden opgeladen. Vervolgens stelt u de headset in door deze te koppelen met de Apple iPhone® of iPod touch®.

- 1 Knop Beantwoorden/Beëindigen of Afspelen/Pauzeren**
- 2 Aanraaksensor voor volumeregeling of ander nummer**
- 3 Scharnieren voor het inklappen van de headset**
- 4 Batterij-indicator**
- 5 Indicator voor *Bluetooth*®-verbinding**

2 De Jabra HALO opladen

Zorg ervoor dat de Jabra HALO volledig is opgeladen voordat u de headset voor het eerst gebruikt. Tijdens het opladen is het lampje van de batterij-indicator rood. Het lampje wordt constant groen wanneer de batterij volledig is opgeladen. Het opladen duurt ongeveer 2 uur. U kunt de Jabra HALO tijdens het opladen gewoon gebruiken.

3 De Jabra HALO in- en uitschakelen

De headset wordt ingeschakeld door deze uit te klappen. Bij het inklappen wordt de headset uitgeschakeld.

1. Inklappen: trek de headset voorzichtig bij de scharnieren (3) uit elkaar en klap de headset in. De headset heeft ingeklapt een compact formaat.
2. Uitklappen: klap de headset voorzichtig uit en zet de scharnieren vast.

4 De Jabra HALO met de iPhone® of iPod touch® koppelen

1.a. De eerste keer koppelen

Klap de headset uit en zet de scharnieren vast zodat de headset wordt ingeschakeld. De koppelingsmodus van de Jabra HALO wordt automatisch geactiveerd om te zoeken naar een apparaat.

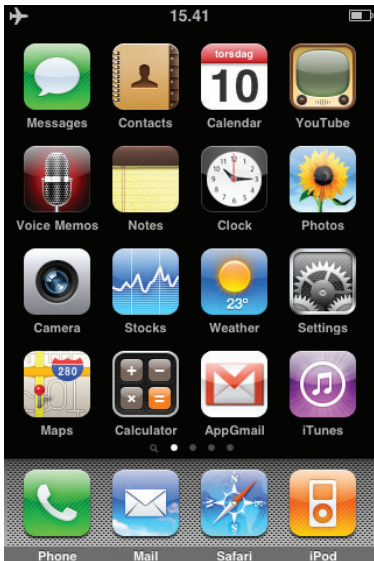
1.b. Later koppelen

Houd de knop Beantwoorden/Beëindigen (1) ongeveer vier seconden ingedrukt, totdat het indicatielampje (5) constant blauw brandt.

2. Activeer Bluetooth® op uw iPhone® of iPod touch®.

- Kies *Settings (Instellingen) > General (Algemeen) > Bluetooth* in het beginscherm en schakel *Bluetooth® on (in)*, zoals weergegeven op de volgende pagina's.

2.a.



Kies *Settings (Instellingen)* in het beginscherm en selecteer vervolgens *General (Algemeen)*.

2.b.



Kies in het scherm General (Algemeen) *Bluetooth*.

2.c.



Het apparaat zoekt nu de apparaten met draadloze *Bluetooth*[®]-technologie die zich in de buurt bevinden.

3. Kies Jabra HALO op uw iPhone®/iPod touch® en bevestig met pincode 0000 (4 nullen).



NL

De iPhone® of iPod touch® is nu verbonden met uw Jabra HALO.

..|| TDC... 3G 15.46  

General Bluetooth

Bluetooth ON

Devices 

Jabra Halo Connected 

Now Discoverable




5 De Jabra HALO gebruiken

Wanneer de iPhone® is verbonden met een apparaat met draadloze *Bluetooth*®-technologie, worden alle uitgaande gesprekken standaard doorgestuurd via het apparaat. Inkomende gesprekken worden doorgestuurd via de Jabra HALO als het gesprek wordt beantwoord met de headset, en via de iPhone® als het gesprek wordt beantwoord met de de iPhone®.

Uw iPhone® kan slechts met één apparaat met draadloze *Bluetooth*®-technologie tegelijk worden verbonden.

Bluetooth®-status

Het *Bluetooth*®-pictogram  in de statusbalk bovenin het scherm van de iPhone® geeft aan of *Bluetooth*® is in- of uitgeschakeld, en of er een *Bluetooth*®-apparaat is aangesloten op de iPhone®:

-  of  (wit): *Bluetooth*® is ingeschakeld en er is een apparaat verbonden met de iPhone®.
-  (grijs): *Bluetooth*® is ingeschakeld maar er is geen apparaat verbonden. Als u een apparaat met de iPhone® hebt gekoppeld, is dit mogelijk buiten bereik of uitgeschakeld.
- *Geen Bluetooth®-pictogram in statusbalk:* *Bluetooth*® is uitgeschakeld.

Een gesprek beantwoorden of beëindigen

- Tik op de knop Beantwoorden/Beëindigen (1) om gesprekken te ontvangen of te beëindigen.

Geluid en volume aanpassen

- Gebruik de aanraaksensor (2) om het volume harder of zachter te zetten.

Muziek afspelen of pauzeren

- Apple® software-update versie 3.0 biedt geen ondersteuning voor AVRCP-functionaliteit van de Jabra HALO-headset naar de Apple iPhone® of iPod touch®.
- Apple® software-update versie 3.1 biedt ondersteuning voor Afspelen en Pauzeren. Tik op de multifunctionele knop van de headset om af te spelen of te pauzeren.

Een ander nummer kiezen

- Er is geen ondersteuning voor Volgend nummer, Vorig nummer, Snel vooruit, Snel achteruit. U kunt deze functies rechtstreeks op de iPhone® of iPod touch® bedienen.

Gesprekken weer doorsturen via de iPhone®

- Er zijn verschillende manieren om de headset of carkit niet langer te gebruiken en gesprekken weer via de iPhone® te ontvangen.

Gesprekken doorsturen via de iPhone®

- Beantwoord een gesprek door op het touchscreen van de iPhone® te tikken.
- Tik tijdens een gesprek op Audio op de iPhone®. Kies iPhone® om gesprekken via de iPhone® te horen, Luidspreker om gesprekken via de luidspreker te horen of kies een verbonden apparaat met draadloze *Bluetooth*®-technologie.

- *Bluetooth*® uitschakelen. Kies *Settings (Instellingen) > General (Algemeen) > Bluetooth* in het beginscherm en zet de schakelaar op *Off (Uit)*.
- Schakel de headset uit of plaats deze buiten het bereik van de iPhone®. U moet zich binnen een bereik van ongeveer negen meter van het apparaat met draadloze *Bluetooth*®-technologie bevinden om een verbinding met de iPhone® te kunnen maken.

Een apparaat en de iPhone® of iPod touch® ontkoppelen

Als u de iPhone® aan een apparaat hebt gekoppeld en in plaats daarvan een ander apparaat wilt gebruiken, moet u het eerste apparaat ontkoppelen.

Een apparaat en de iPhone® of iPod touch® ontkoppelen

- 1 Kies *Settings (Instellingen) > General (Algemeen) > Bluetooth* in het beginscherm. Schakel *Bluetooth*® in als dat nog niet is gebeurd.
- 2 Kies een apparaat en tik op *Koppel los*. Totdat u het apparaat en de iPhone® opnieuw koppelt, stuurt de iPhone® geen gesprekken door via het apparaat.

***Bluetooth*® op de iPhone® of iPod touch® in- of uitschakelen**

Kies *Settings (Instellingen) > General (Algemeen) > Bluetooth* in het beginscherm en schakel *Bluetooth*® vervolgens in of uit.

De Jabra HALO gebruiken met de 3,5mm-muziekkabel (zonder *Bluetooth*®)

- Steek de 3,5mm-muziekkabel in de micro-USB-aansluiting en steek de 3,5mm-stekker in het apparaat. **Let op: de *Bluetooth*®-functies (inclusief het ontvangen van gesprekken en de aanraaksensor) zijn uitgeschakeld wanneer de Jabra HALO wordt gebruikt met de kabel.** U kunt de Jabra HALO niet gebruiken met de 3,5mm-muziekkabel als de batterij helemaal leeg is. Zorg dus dat de batterij ten minste gedeeltelijk is opgeladen.

6 Draagstijl

Let op de indicaties voor links en rechts aan de binnenkant van de hoofdband.

Verander de pasvorm van de Jabra HALO door de lengte van de hoofdband bij de luidsprekers aan te passen.

Ga naar www.jabra.com/HALO voor de volledige handleiding.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS: *Bluetooth*®-stereomusiikkia tukevat Apple iPhone®-puhelimet ja iPod touch® -laitteet.

Apple® Inc. on julkaissut ohjelmistopäivityksen, jonka avulla Apple iPhone® 3G- ja 3GS-puhelimet ja iPod touch® (2. sukupolvi) -laitteet pystyvät välittämään langattomasti *Bluetooth*®-yhteyden välityksellä musiikkia laitteesta Advanced Audio Distribution Profile -profilia (A2DP) tukevaan, langatonta *Bluetooth*®-tekniikkaa käyttävään kuulokkeeseen. Huomaa, että kuulokkeen toimintaan tarvitaan iPhone®-ohjelmistopäivitysversio 3.0 tai uudempi. Tämä ohjelmisto on ostettava, sillä se myydään erikseen (lisätietoja ja osta osoitteessa www.apple.com).

Jabra HALO langaton *Bluetooth*®-tekniikka-stereokuuloke tukee tätä A2DP-profilia, jonka avulla voit kuunnella kuulokkeella musiikkia langattomasti iPhone®-puhelimesta tai iPod touch® -laitteista.

iPhone®-puhelimet ja iPod touch® -laitteet eivät kuitenkaan tue Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) -profilia täydellisesti. Tämä profiili mahdollistaa kaukosäädintoimintojen käytön kuulokkeesta. Näitä ovat mm. toisto, keskeytys, pysäytys, seuraavaan kappaleeseen siirtyminen, edelliseen kappaleeseen siirtyminen, pikakelaus eteenpäin ja pikakelaus taaksepäin.

Tämä tarkoittaa, että Jabra HALO -kuulokkeesta on rajoitettu AVRCP-toimivuus tai ei lainkaan toimivuutta Apple iPhone®-puhelimien tai iPod touch® -laitteen kanssa, riippuen asentamastasi ohjelmistosta.

- Apple®-ohjelmistopäivitysversiossa 3.0 Jabra HALO-kuulokkeesta ei ole AVRCP-toimintoa Apple iPhone® -puhelimeen tai iPod touch® -laitteeseen.
- Apple®-ohjelmistopäivitysversiossa 3.1 on toiston, keskeytyksen ja pysäytyksen tuki. Seuraavaan kappaleeseen siirtymistä, edelliseen kappaleeseen siirtymistä, pikakelausta eteenpäin tai pikakelausta taaksepäin ei tueta.

Huomaa, että voit aina vastata puheluihin ja lopettaa ne (ja säätää äänenvoimakkuutta) suoraan Jabra-kuulokkeesta, jos Apple iPhone® 3G- ja 3GS-puhelimeen ja/tai iPod touch® (2. sukupolvi) -laitteeseen on asennettu iPhone®-ohjelmistopäivitysversio 3.0 tai uudempi.

1 Esittelyssä Jabra HALO

Jabra HALO -kuuloke on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä ja siitä on muodostettava laitepari Apple iPhone®-puhelimien tai iPod touch® -laitteen kanssa.

- 1 Vastaus-/lopetuspainike tai toisto-/keskeytyspainike**
- 2 Äänenvoimakkuuden säätö tai kappaleen vaihto -kosketusnäppäin**
- 3 Saranat kuulokkeen taittamista varten**
- 4 Akun varauksen ilmaisin**
- 5 Bluetooth®-yhteyden ilmaisin**

2 Jabra HALO -kuulokkeen lataaminen

Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että Jabra HALO -kuuloke on täysin latautunut. Varauksen merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana ja vihreänä, kun akku on täysin latautunut. Latausaika on noin 2 tuntia. Voit käyttää Jabra HALO -kuuloketta latauksen aikana.

3 Jabra HALO -kuulokkeen kytkeminen päälle ja pois

Kuuloke kytkeytyy päälle, kun se taitetaan auki, ja pois päältä, kun se taitetaan kokoon.

1. Taittaminen kiinni: Pidennä kuuloketta varovasti saranoiden (3) kohdalta ja taita. Kuuloke taittuu kätevästi pieneen kokoon.
2. Taittaminen auki: Taita kuuloke auki varovasti ja lukitse saranat paikoilleen.

4 Laiteparin muodostaminen Jabra HALO -kuulokkeen ja iPhone®-puhelimien tai iPod touch® -laitteen kanssa

1.a. Ensimmäinen parinmuodostus

Taita kuuloke auki ja lukitse saranat paikoilleen, jolloin kuuloke kytketään päälle. Jabra HALO -kuuloke siirtyy automaattisesti parinmuodostustilaan ja hakee laitetta.

1.b. Myöhempi parinmuodostus

Pidä vastaus-/lopetuspainiketta (1) painettuna, kunnes merkkivalo (5) palaa sinisenä (noin 4 sekuntia).

2. Aktivoi Bluetooth®-yhteys iPhone®-puhelimessa tai iPod touch® -laitteessa.

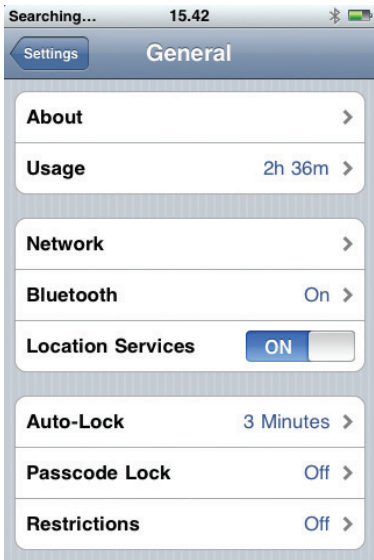
- Valitse alotusnäytössä *Settings (Asetukset)* > *General (Yleiset)* > *Bluetooth* ja kytke *Bluetooth® on (päälle)* kuten seuraavilla sivuilla on kuvattu.

2.a.



Valitse aloitusvalikossa *Settings (Asetukset)* ja valitse sitten *General (Yleiset)*.

2.b.



Valitse General (Yleiset) -näytössä *Bluetooth*.

2.c.



Laite etsii nyt lähiympäristöstä langatonta *Bluetooth*[®]-tekniikkaa tukevia laitteita.

3. Valitse iPhone®-puhelimesta / iPod touch® -laitteesta Jabra HALO ja vahvista PIN-koodilla 0000 (4 nollaa).



FI

iPhone®-puhelin tai iPod touch® -laite on nyt yhdistetty Jabra HALO -kuulokkeeseen.

... TDC... 3G

15.46



General

Bluetooth

Bluetooth

ON

Devices 

Jabra Halo

Connected



Now Discoverable


5 Jabra HALO -kuulokkeen käyttö




Kun iPhone® on kytketty langatonta *Bluetooth*®-tekniikkaa tukevaan laitteeseen, kaikki lähtevät puhelut reititetään laitteen kautta oletuksena.

Tulevat puhelut reititetään Jabra HALO -kuulokkeen kautta, jos vastaat puheluun kuulokkeella, ja iPhone®-puhelimen kautta, kun vastaat puheluun iPhone®-puhelimella.

iPhone® voidaan yhdistää vain yhteen langatonta *Bluetooth*®-tekniikkaa tukevaan laitteeseen kerralla.

***Bluetooth*®-tila**

Näet onko *Bluetooth*®-yhteys kytketty päälle ja onko *Bluetooth*®-laite yhdistetty iPhone®-puhelimeen katsomalla *Bluetooth*®-kuvaketta  iPhone®-puhelimen näytön yläreunan tilapalkissa:

-  tai  (valkoinen): *Bluetooth*® on päällä ja yhdistetty iPhone®-puhelimeen.
-  (harmaa): *Bluetooth*® on päällä mutta laitetta ei ole yhdistetty. Jos olet muodostanut laiteparin iPhone®-puhelimen kanssa, se voi olla kantoalueen ulkopuolella tai kytketty pois päältä.
- *Ei Bluetooth*®-kuvaketta tilapalkissa: *Bluetooth*® on kytketty pois päältä.

Puheluun vastaaminen ja puhelun lopettaminen

- Voit vastaanottaa ja lopettaa puhelun napsauttamalla vastaus-/lopetuspainiketta (1).

Ääniasetukset ja äänenvoimakkuuden säätäminen

- Voit säätää äänenvoimakkuutta kosketuspaneelilla (2).

Musiikin soittaminen ja pysäyttäminen

- Apple®-ohjelmistopäivitysversiossa 3.0 Jabra HALO-kuulokkeesta ei ole AVRCP-toimintoa Apple iPhone® -puhelimeen tai iPod touch® -laitteeseen.
- Apple®-ohjelmistopäivitysversiossa 3.1 on tuki toistolle ja keskeytykselle - napsauta kuulokkeen MFB-painiketta, kun haluat kytkeä toiston/keskeytyksen päälle.

Musiikkikappaleen vaihtaminen

- Seuraavaan kappaleeseen siirtymistä, edelliseen kappaleeseen siirtymistä, pikakelausta eteenpäin tai pikakelausta taaksepäin ei tueta. Suorita tämä toiminto suoraan iPhone®-puhelimesta tai iPod touch® -laitteesta.

Puheluiden reitittäminen takaisin iPhone®-puhelimien kautta

- Käytettävissä on muutama tapa, joiden avulla kuulokkeen tai autosarjan käytön voi lopettaa ja palata iPhone®-puhelimien käyttöön.

Puheluiden reitittäminen iPhone®-puhelimien kautta

- Vastaa puheluun napsauttamalla iPhone®-puhelimien kosketusnäyttöä.

- Puhelun aikana napsauta iPhone®-puhelimien kohtaa Audio (ääni). Valitse iPhone®, kun haluat kuunnella puheluita iPhone®-puhelimesta, valitse Speaker Phone (Kaiutinpuhelin) puhelujen kuulemiseksi kaiutinpuhelimen kautta tai valitse yhdistetty langatonta Bluetooth®-tekniikkaa tukeva laite.
- Kytke Bluetooth®-laite pois päältä. Valitse aloitusnäytöstä *Settings (Asetukset) > General (Yleiset) > Bluetooth* ja vedä kytkin *Off (Pois)*-asetukselle.
- Kytke kuuloke pois päältä tai siirry kantoalueen ulkopuolelle. Sinun on oltava alle 10 metrin etäisyydellä langatonta Bluetooth®-tekniikkaa käyttävästä laitteesta, jotta voit yhdistää sen iPhone®-puhelimeesi.

iPhone®-puhelimien tai iPod touch® -laitteen kanssa muodostetun laiteparin purkaminen

Jos olet muodostanut laiteparin iPhone®-puhelimien ja laitteen välillä ja haluat käyttää sen sijaan toista laitetta, laitepari on ensin purettava.

iPhone®-puhelimien tai iPod touch® -laitteen ja laitteen laiteparin purkaminen

- 1 Valitse aloitusvalikosta *Settings (Asetukset) > General (Yleiset) > Bluetooth*. Kytke Bluetooth®-laite päälle, jos se on sammutettu.
- 2 Valitse laite ja napsauta Unpair (Pura laitepari). iPhone®-puhelin ei reititä puheluita laitteen kautta ennen kuin muodostat laitteesta ja iPhone®-puhelimesta uudelleen laiteparin.

Bluetooth®-yhteyden kytkeminen päälle tai pois iPhone®-puhelimesta tai iPod touch®-laitteesta

Valitse aloitusnäytössä *Settings (Asetukset)* > *General (Yleiset)* > *Bluetooth*, ja kytke *Bluetooth*®-laite päälle tai pois.

Jabra HALO -kuulokkeen käyttö 3,5 mm:n musiikkikaapelilla (ei Bluetooth®)

- Aseta 3,5 mm musiikkikaapeli mikro-USB-pistokkeeseen ja kytke 3,5 mm:n liitin laitteeseen.

Huomaa, että Bluetooth®-ominaisuudet (mukaan lukien puheluiden vastaanotto ja kosketuspaneeli) eivät ole käytössä, kun Jabra HALO -kuuloketta käytetään kaapelin kanssa. Jabra HALO -kuuloketta ei voi käyttää 3,5 mm musiikkikaapelin kanssa, jos akku on täysin tyhjentynyt. Varmista, että akku on ainakin osittain ladattu.

6 Käyttötapa

Pane merkille pääsangan sisällä oleva vasen/ oikea -merkintä.

Säädä Jabra HALO -kuuloke sopivaksi pidentämällä pääsankaa kaiuttimien kohdalta.

Katso täydelliset käyttöohjeet osoitteesta www.jabra.com/HALO.

IMPORTANTE: i dispositivi Apple iPhone® e iPod touch® supportano la riproduzione musicale stereo Bluetooth®.

Un aggiornamento software rilasciato da Apple® Inc. per Apple iPhone® 3G & 3GS e iPod touch® (seconda generazione) consente la trasmissione di musica stereo senza fili via *Bluetooth®* dal dispositivo a una cuffia dotata di tecnologia wireless *Bluetooth®* compatibile con il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). Per utilizzare la cuffia è necessario avere installato l'aggiornamento software per iPhone® versione 3.0 o successiva. Tale software deve essere acquistato, in quanto è venduto separatamente. Per ulteriori informazioni e per acquistare il software, visitare il sito www.apple.com.

L'auricolare stereo Jabra HALO *Bluetooth®* trådlös teknik supporta il profilo A2DP e consente di ascoltare la musica trasmessa senza fili dall'iPhone® o dall'iPod touch® all'auricolare.

Tuttavia, i dispositivi iPhone® e iPod touch® non offrono il supporto completo del profilo AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Questo profilo consente di utilizzare dall'auricolare funzioni di controllo remoto quali Play (Riproduci), Pause (Pausa), Stop, Track Forward (Salta al brano successivo), Track Backwards (Salta al brano precedente), Fast Forward (Avanzamento rapido) e Fast Backwards (Riavvolgimento).

Di conseguenza, le funzionalità AVRCP disponibili dall'auricolare Jabra HALO verso il dispositivo Apple iPhone® o iPod touch® saranno limitate o assenti, a seconda della versione dell'aggiornamento software installato.

- Con l'aggiornamento software Apple® versione 3.0 non è disponibile alcuna funzionalità AVRCP dall'auricolare Jabra HALO verso il dispositivo Apple iPhone® o iPod touch®.
- Con l'aggiornamento software Apple® versione 3.1 è disponibile il supporto delle funzionalità Play (Riproduci), Pause (Pausa) e Stop. Le funzionalità Track Forward (Salto al brano successivo), Track Backwards (Salto al brano precedente), Fast Forward (Avanzamento rapido) e Fast Backwards (Riavvolgimento) non sono supportate.

Se si utilizza un dispositivo Apple iPhone® 3G o 3GS oppure iPod touch® (seconda generazione) con l'aggiornamento software iPhone® Software Update versione 3.0 o successiva, è comunque possibile rispondere e chiudere le chiamate, nonché regolare il volume direttamente dall'auricolare Jabra.

1 Informazioni su Jabra HALO

Prima di utilizzare il nuovo auricolare HALO, è necessario caricarlo completamente e configurarlo "accoppiandolo" con il dispositivo Apple iPhone® o iPod touch®.

- 1 Tasto Risposta/Fine o Riproduzione/Pausa**
- 2 Sensore a sfioramento per regolazione volume o cambio brano**
- 3 Cerniere per ripiegare l'auricolare**
- 4 Indicatore livello carica batteria**
- 5 Indicatore connettività *Bluetooth*®**

2 Carica dell'auricolare Jabra HALO

Prima di utilizzarlo per la prima volta, accertarsi che l'auricolare Jabra HALO sia completamente carico. Durante la carica, l'indicatore luminoso del livello di carica della batteria è rosso e, una volta completata la carica, è verde fisso.

Il tempo di carica è di circa 2 ore. Durante la carica è possibile utilizzare l'auricolare Jabra HALO.

3 Accensione e spegnimento dell'auricolare Jabra HALO

L'auricolare si accende dispiegandolo; si spegne ripiegandolo.

1. Per ripiegarlo: allungare con cautela l'auricolare in corrispondenza delle cerniere (3) e ripiegarlo. A questo punto l'auricolare si ripiega comodamente assumendo dimensioni compatte.
2. Per dispiegarlo: dispiegare con cautela l'auricolare e bloccare le cerniere in sede.

4 Accoppiamento dell'auricolare Jabra HALO al dispositivo iPhone® o iPod touch®

1.a. Primo accoppiamento

Dispiegare l'auricolare e bloccare le cerniere in posizione in modo da accendere l'auricolare. L'auricolare Jabra HALO si dispone automaticamente in modalità di accoppiamento ed esegue la ricerca di un dispositivo.

1.b. Accoppiamento successivo

Premere e tenere premuto il tasto Risposta/Fine (1) finché la luce emessa dall'indicatore (5) non è blu fissa (circa 4 secondi).

2. Attivare la funzionalità *Bluetooth*® sul dispositivo iPhone® o iPod touch®.

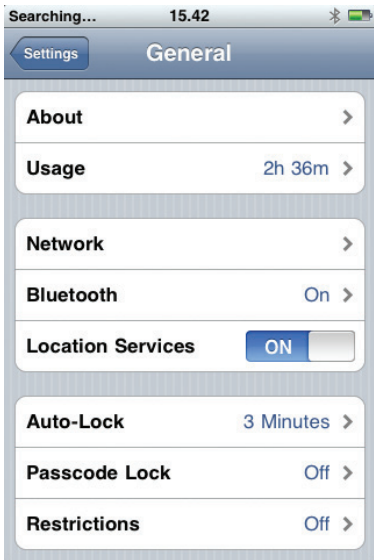
- Nella schermata principale, scegliere *Settings (Impostazioni)* > *General (Generale)* > *Bluetooth* e impostare *Bluetooth*® su *on*, come illustrato nelle pagine successive.

2.a.



Nella schermata principale, scegliere *Settings* (*Impostazioni*), quindi selezionare *General* (*Generale*).

2.b.



Nella schermata General (Generale), selezionare *Bluetooth*.

2.c.



A questo punto il dispositivo avvia la ricerca di dispositivi dotati di tecnologia wireless *Bluetooth*[®] presenti nelle vicinanze.

3. Dal dispositivo iPhone® o iPod touch®, scegliere Jabra HALO e inserire il codice PIN code 0000 (4 zeri).



IT

Ora il dispositivo iPhone® o iPod touch®
è collegato all'auricolare Jabra HALO.

..|| TDC... 3G 15.46  

General Bluetooth

Bluetooth ON

Devices 

Jabra Halo Connected 


Now Discoverable




5 Uso dell'auricolare Jabra HALO

Quando l'iPhone® è connesso a un dispositivo dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*®, per impostazione predefinita tutte le chiamate in uscita vengono indirizzate al dispositivo. Le chiamate in arrivo vengono indirizzate a Jabra HALO se si risponde mediante la cuffia o all'iPhone® se si risponde mediante quest'ultimo.

L'iPhone® può essere connesso a un solo dispositivo dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*® per volta.

Stato *Bluetooth*®

Per verificare se la funzionalità *Bluetooth*® è attiva o meno e se un dispositivo *Bluetooth*® è collegato all'iPhone®, osservare l'icona *Bluetooth*®  della barra di stato dell'iPhone® nella parte superiore dello schermo.

- Icona  o  (bianca): la funzionalità *Bluetooth*® è attiva e un dispositivo è collegato all'iPhone®.
- Icona  (grigia): la funzionalità *Bluetooth*® è attiva, ma non è collegato alcun dispositivo. Se all'iPhone® è stato accoppiato un dispositivo, quest'ultimo potrebbe essere spento o fuori portata.
- *Nessuna icona *Bluetooth*® nella barra di stato*: la funzionalità *Bluetooth*® è disattivata.

Risposta o chiusura di una chiamata

- Per ricevere / chiudere una chiamata, sfiorare il tasto Risposta/Fine (1).

Regolare l'audio e il volume

- Per aumentare o diminuire il volume, utilizzare il comando a sfioramento (2).

Riprodurre o mettere in pausa la musica

- Con l'aggiornamento software Apple® versione 3.0 non è disponibile alcuna funzionalità AVRCP che consenta di controllare il dispositivo Apple iPhone® o iPod touch® dall'auricolare Jabra HALO.
- Con l'aggiornamento software Apple® versione 3.1 è disponibile il supporto delle funzionalità Play (Riproduci) e Pause (Pausa): è sufficiente sfiorare il tasto di riproduzione/pausa/interruzione dell'auricolare per riprodurre o mettere in pausa la musica.

Passaggio da un brano musicale all'altro

- Le funzionalità Track Forward (Salto al brano successivo), Track Backwards (Salto al brano precedente), Fast Forward (Avanzamento rapido) e Fast Backwards (Riavvolgimento) non sono supportate. Effettuare tali operazioni direttamente dal dispositivo iPhone® o iPod touch®.

Reindirizzamento delle chiamate verso l'iPhone®

- È possibile interrompere l'utilizzo di un auricolare o di un kit vivavoce e tornare ad ascoltare le chiamate mediante l'iPhone® utilizzando uno dei metodi seguenti.

Indirizzamento delle chiamate verso l'iPhone®

- Rispondere a una chiamata premendo leggermente lo schermo a sfioramento dell'iPhone®.

- Durante la chiamata, sfiorare l'icona Audio sull'iPhone®. Scegliere l'opzione iPhone® per ascoltare le chiamate tramite l'iPhone®, Speaker Phone (Altoparlante telefono) per utilizzare l'altoparlante del telefono oppure selezionare un dispositivo dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*® connesso.
- Disattivare la funzionalità *Bluetooth*® selezionando *Settings (Impostazioni) > General (Generale) > Bluetooth* nella schermata principale e spostare l'interruttore su *Off*.
- Spegnerne la cuffia o spostarla fuori portata. Per la connessione di un dispositivo dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*®, quest'ultimo deve trovarsi entro 10 metri dall'iPhone®.

Disaccoppiamento dal dispositivo iPhone® o iPod touch®

Se all'iPhone® è stato già accoppiato un dispositivo ma si intende utilizzarne un altro, è necessario eseguire il disaccoppiamento del primo dispositivo.

Disaccoppiamento dal dispositivo iPhone® o iPod touch®

- 1 Nella schermata principale, scegliere *Settings (Impostazioni) > General (Generale) > Bluetooth*. Se la funzionalità *Bluetooth*® non è attiva, attivarla.
- 2 Selezionare un dispositivo e sfiorare *Unpair (Disaccoppia)*.

L'iPhone® non indirizzerà più le chiamate verso il dispositivo fino a quanto questo non viene nuovamente accoppiato all'iPhone®.

Attivazione o disattivazione della funzionalità Bluetooth® sull'iPhone® o sull'iPod touch®

Nella schermata principale, scegliere *Settings (Impostazioni) > General (Generale) > Bluetooth*, quindi attivare o disattivare la funzionalità *Bluetooth®*.

Uso dell'auricolare Jabra HALO con il cavetto audio munito di jack da 3,5 mm (non in modalità Bluetooth®)

- Inserire il cavetto audio munito di jack da 3,5 mm nella presa micro-USB e inserire il jack da 3,5 mm nel dispositivo. **Nota: quando si utilizza l'auricolare Jabra HALO con il cavetto, le funzioni Bluetooth® (compresi la ricezione delle chiamate e i comandi a sfioramento) sono disattivate.** Non è possibile utilizzare l'auricolare Jabra HALO con il cavetto audio munito di jack da 3,5 mm se la batteria è completamente scarica; accertarsi quindi che sia almeno parzialmente carica.

6 Tipo di indossaggio

Notare i riferimenti di indossaggio sinistro/destro sul lato interno dell'archetto.

Adattare le dimensioni dell'auricolare Jabra HALO allungando l'archetto in corrispondenza degli altoparlanti.

Per il manuale utente completo, visitare la pagina Web all'indirizzo www.jabra.com/HALO.

OBSERVAÇÃO IMPORTANTE: Apple iPhone® e iPod touch® com suporte a streaming estéreo de *Bluetooth*®.

A Apple® Inc. lançou uma Actualização de Software que permite que os dispositivos Apple iPhone® 3G & 3GS e iPod touch® (2ª geração) passem, sem fios e através de *Bluetooth*®, conteúdos de música estéreo do dispositivo para um auricular activado por tecnologia sem fios *Bluetooth*® que suporta o Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Tenha em atenção que, para fazer o auricular funcionar, é necessária a versão 3.0 e/ou superior da Actualização de Software iPhone®. Este software tem de ser adquirido, uma vez que é vendido separadamente (visite www.apple.com para mais informações e para o adquirir).

Seu fone estéreo Jabra HALO tecnologia sem fio *Bluetooth*® possui suporte ao perfil A2DP, permitindo ouvir música transmitida sem fio do iPhone® ou iPod touch® para o fone.

Porém, os dispositivos iPhone® e iPod touch® não aceitam o perfil denominado AVRCP (Perfil de Controle Remoto de Áudio/Vídeo) em toda a sua extensão. Este perfil permite funções de controle remoto no fone, como Play, Pause, Stop, Track Forward, Track Backwards, Fast Forward e Fast Backwards (Reproduzir, Pausar, Parar, Avançar Trilha, Voltar Trilha, Avançar Trilha Rápido e Voltar Trilha Rápido).

Isso significa que você possui funcionalidade AVRCP limitada ou nenhuma funcionalidade AVRCP no fone Jabra HALO para o Apple iPhone® ou iPod touch® - dependendo da atualização de software que está instalada:

- Com o Apple® Software Update versão 3.0, não existe funcionalidade AVRCP no fone Jabra HALO para Apple iPhone® ou iPod touch®.
- Com o Apple® Software Update versão 3.1, existe suporte a Play, Pause and Stop (Reproduzir, Pausar e Parar). Não há suporte a Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards (Avançar Trilha, Voltar Trilha, Avançar Rápido, Voltar Rápido).

Sempre será possível atender e terminar chamadas (e ajustar o volume) diretamente no fone Jabra, se o iPhone® Software Update versão 3.0 ou superior estiver instalado no Apple iPhone® 3G e 3GS e no iPod touch® (segunda geração).

1 Informações sobre o Jabra HALO

Antes de usar o novo fone Jabra HALO, carregue totalmente a bateria e faça o "pareamento" com o Apple iPhone® ou iPod touch®.

- 1 Botão Answer/End ou Play/Pause (Atender/Terminar ou Reproduzir/Pausar)**
- 2 Sensor sensível ao toque de Volume Control ou Track Change (Controle de Volume ou Mudança de Trilha)**
- 3 Dobradiças para dobrar o fone**
- 4 Indicador da bateria**
- 5 Indicador de conectividade *Bluetooth*®**

2 Carga do Jabra HALO

Certifique-se de que o Jabra HALO esteja totalmente carregado antes de usá-lo pela primeira vez. Durante a carga, a luz indicadora de bateria fica vermelha e quando está totalmente carregada, fica verde. O tempo de carga é de cerca de 2h. Você pode usar o Jabra HALO durante a carga.

3 Ligar e desligar o Jabra HALO

Abra o fone para ligá-lo e feche-o para desligá-lo.

1. Para fechar: estenda o fone até as dobradiças (3) e feche-o. O fone agora ficará num tamanho compacto.
2. Para abrir: desdobre o fone e trave as dobradiças no lugar.

4 Pareamento do Jabra HALO ao iPhone® ou iPod touch®

1.a. Primeiro pareamento

Desdobre o fone e trave as dobradiças no lugar, para ligar o fone. O Jabra HALO automaticamente entrará no modo de pareamento, procurando um dispositivo.

1.b. Outros pareamentos

Pressione e mantenha o botão Atender/Terminar pressionado (1) até que a luz indicadora (5) fique azul (aproximadamente 4 segundos).

2. Ativar *Bluetooth*® no dispositivo iPhone® ou iPod touch®.

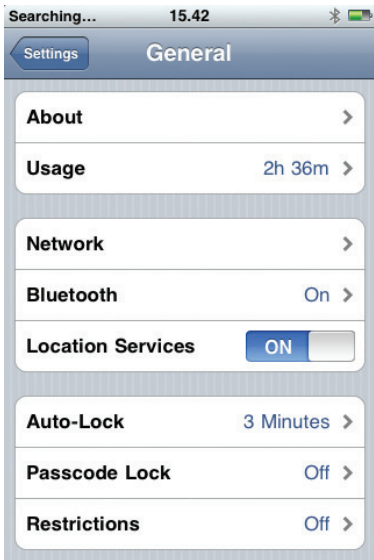
- Na tela inicial, escolha *Settings* > *General* > *Bluetooth* (*Configurações* > *Geral* > *Bluetooth*) e ligue o *Bluetooth*®, conforme é ilustrado nas próximas páginas.

2.a.



Na tela inicial, escolha *Settings* (*Configurações*) e selecione *General* (*Geral*).

2.b.



Na tela General (Geral), selecione *Bluetooth*.

2.c.



O dispositivo procura então dispositivos próximos activados por tecnologia sem fios *Bluetooth*[®].

3. Escolha Jabra HALO no iPhone®/iPod touch® e confirme com o código PIN 0000 (4 zeros).



BT

Agora, o iPhone® ou iPod touch® está conectado ao Jabra HALO.







5 Utilização do Jabra HALO

Quando o iPhone® é ligado a um dispositivo activado por tecnologia sem fios *Bluetooth*®, todas as chamadas efectuadas são encaminhadas por defeito através do dispositivo. As chamadas recebidas são encaminhadas através do Jabra HALO se atender a chamada usando o auricular e através do iPhone® se atender a chamada usando o iPhone®.

O seu iPhone® só pode ser ligado a um dispositivo activado por tecnologia sem fios *Bluetooth*® de cada vez.

Status do *Bluetooth*®

Para verificar se o *Bluetooth*® está ligado ou desligado e se um dispositivo *Bluetooth*® está conectado ao iPhone®, observe o ícone *Bluetooth*®  na barra de status do iPhone®, na parte superior da tela:

-  ou  (branco): *Bluetooth*® está ligado e um dispositivo está conectado ao iPhone®.
-  (cinza): *Bluetooth*® está ligado, mas nenhum dispositivo está conectado. Se você emparelhou um dispositivo com o iPhone®, ele pode estar fora da área de alcance ou desligado.
- *Nenhum ícone Bluetooth® na barra de status: Bluetooth® está desativado.*

Atender ou terminar uma chamada

- Toque no botão Answer/End (Atender/Terminar) (1) para atender ou terminar as chamadas.

Ajustar o som e o volume

- Use o controle sensível ao toque (2) para aumentar ou diminuir o volume.

Reproduzir ou pausar música

- Com o Apple® Software Update versão 3.0, não existe funcionalidade AVRCP no fone Jabra HALO para Apple iPhone® ou iPod touch®.
- Com o Apple® Software Update versão 3.1, você conta com suporte a Play e Pause (Reproduzir e Pausar) - simplesmente tocando no botão MFB do fone para reproduzir/pausar.

Alternar entre trilhas musicais

- Não há suporte a Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards (Avançar Trilha, Voltar Trilha, Avançar Rápido, Voltar Rápido). Execute essa operação diretamente no dispositivo iPhone® ou iPod touch®.

Encaminhamento de retorno de chamada pelo iPhone®

- Existem algumas formas de interromper, usando um fone ou kit para veículos, e voltar a ouvir chamadas pelo iPhone®.

Encaminhar retorno de chamada pelo iPhone®

- Atender chamadas tocando na tela sensível ao toque do iPhone®.
- Durante uma chamada, toque em Audio (Áudio) no iPhone®. Escolha o iPhone® para ouvir as chamadas através do iPhone®, escolha Speaker Phone (Altifalante) para ouvir as chamadas através do altifalante, ou escolha um dispositivo activado por tecnologia sem fios *Bluetooth*® que se encontre ligado.

- Desligar o *Bluetooth*® Na tela inicial, escolha *Settings > General > Bluetooth (Configurações > Geral > Bluetooth)* e arraste a chave para *Off (Desligar)*.
- Desligue o auricular ou afaste-se da zona de alcance. Tem de estar a cerca de 9,15 metros de um dispositivo activado por tecnologia sem fios *Bluetooth*® para que o dispositivo se ligue ao iPhone®.

Desativação do pareamento de um dispositivo do iPhone® ou iPod touch®

Se você emparelhou o iPhone® a um dispositivo e deseja usar outro dispositivo em seu lugar, você deve desativar o pareamento do primeiro dispositivo.

Desativar o pareamento de um dispositivo do iPhone® ou iPod touch®

- 1 Na tela inicial, escolha *Settings > General > Bluetooth (Configurações > Geral > Bluetooth)*. Se o *Bluetooth*® estiver ligado, desligue-o.
- 2 Escolha um dispositivo e toque em *Desemparelhar*.

Até você emparelhar o dispositivo ao iPhone® novamente, o iPhone® não o utilizará para encaminhar chamadas.

Ativar ou desativar o *Bluetooth*® no iPhone® ou iPod touch®

Na tela inicial, escolha *Settings* > *General* > *Bluetooth* (*Configurações* > *Geral* > *Bluetooth*) e ative ou desative o *Bluetooth*®.

Utilização do Jabra HALO com o cabo de música de 3,5mm (sem *Bluetooth*®)

- Insira o cabo de música de 3,5mm na saída USB do micro e conecte o plugue de 3,5mm no dispositivo. **Observe que os recursos de *Bluetooth*® (incluindo recebimento de chamadas e controle sensível ao toque) são desativados quando você usa o Jabra HALO com o cabo.** Não é possível usar o Jabra HALO com o cabo de música de 3,5mm, quando a bateria está completamente descarregada; por isso, verifique se há pelo menos uma carga parcial.

6 Estilo de uso

Observe os indicadores de uso esquerdo/direito dentro da alça da cabeça.

Ajuste o tamanho do Jabra HALO, estendendo o comprimento da alça da cabeça aos alto-falantes.

Visite www.jabra.com/HALO, para obter o manual completo do usuário.

NOTA IMPORTANTE: Apple iPhone® e iPod touch® son compatibles con la transmisión en estéreo mediante *Bluetooth*®.

Apple® Inc. ha lanzado una actualización de software que permite a los dispositivos iPhone® 3G y 3GS e iPod touch® (de 2ª generación) transmitir de forma inalámbrica, a través de *Bluetooth*®, contenido de música en estéreo desde el dispositivo a un auricular con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada y compatible con el perfil de distribución de audio avanzado (A2DP). Tenga en cuenta que para que el auricular funcione, se requiere la actualización de software a la versión 3.0 o superior de iPhone®. Este software debe adquirirse por separado (visite www.apple.com para obtener más información y realizar la compra).

El auricular estéreo Jabra HALO tecnología inalámbrica *Bluetooth*® es compatible con el perfil A2DP que le permite escuchar música transmitida de forma inalámbrica desde el iPhone® o iPod touch® al auricular.

Sin embargo, los dispositivos iPhone® e iPod touch® no son totalmente compatibles con el denominado perfil de control remoto de audio/vídeo (AVRCP). Este perfil posibilita el control remoto desde el auricular de las funciones de Reproducir, Pausa, Detener, Ir a la pista siguiente, Ir a la pista anterior, Avance rápido y Retroceso rápido.

Esto significa que las funciones AVRCP serán limitadas o nulas desde su auricular Jabra HALO hacia el iPhone® o iPod touch®, en función de la actualización de software que haya instalado:

- Con la versión 3.0 de la actualización de software de Apple®, no dispondrá de funciones AVRCP desde su auricular Jabra HALO hacia el iPhone® o iPod touch®.
- Con la versión 3.1 de actualización de software de Apple®, funcionarán Reproducir, Pausa y Detener. No es compatible con Ir a la pista siguiente, Ir a la pista anterior, Avance rápido y Retroceso rápido.

Tenga en cuenta que siempre podrá responder y finalizar llamadas (y ajustar el volumen) directamente desde el auricular Jabra si tiene instalada la versión 3.0 de la actualización de software del iPhone® en su iPhone® 3G o 3GS, o en su iPod touch® (de 2ª generación).

1 Acerca de Jabra HALO

Antes de utilizar su nuevo auricular Jabra HALO, debe cargarlo totalmente y configurarlo "sincronizándolo" con su iPhone® o iPod touch®.

- 1 Botón Responder/Finalizar o Reproducir/Pausa**
- 2 Sensor táctil de control de volumen o cambio de pista**
- 3 Bisagras para plegar el auricular**
- 4 Indicador de batería**
- 5 Indicador de conectividad *Bluetooth*®**

2 Carga del Jabra HALO

Asegúrese de que el Jabra HALO esté completamente cargado antes de utilizarlo por primera vez. Durante el periodo de carga, la luz del indicador de batería permanecerá en rojo; cuando la batería esté completamente cargada dicha luz permanecerá fija en verde.

El tiempo de carga es de aproximadamente 2h. Puede utilizar el auricular Jabra HALO mientras se carga.

3 Encender y apagar el auricular Jabra HALO

Si despliega el auricular, este se encenderá; si lo pliega se apagará.

1. Para plegarlo: Sujete el auricular con cuidado por las bisagras (3) y dóblelo. El auricular se plegará para adoptar un tamaño compacto.
2. Para desplegarlo: Sujete el auricular con cuidado y acople las bisagras correctamente.

4 Sincronización del Jabra HALO con el iPhone® o el iPod touch®

1.a. Primera sincronización

Despliegue el auricular y acople las bisagras en su lugar para que se encienda el auricular. El Jabra HALO iniciará inmediatamente el modo de sincronización y buscará un dispositivo.

1.b. Sincronización posterior

Mantenga presionado el botón Responder/ Finalizar (1) hasta que la luz del indicador (5) permanezca en color azul fijo (aproximadamente 4 segundos).

2. Active el *Bluetooth*® de su dispositivo iPhone® o iPod touch®.

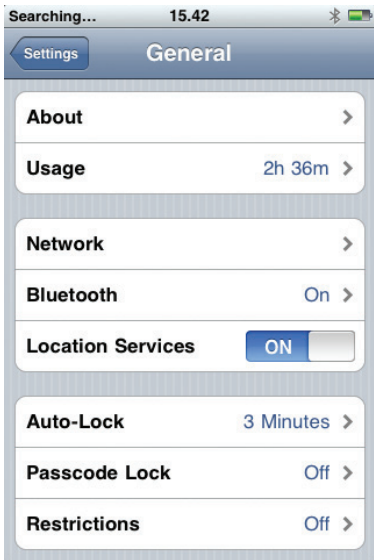
- En la pantalla de Inicio, seleccione *Settings* (*Configuración*) > *General* > *Bluetooth* y encienda *Bluetooth*®, tal como se muestra en las páginas siguientes.

2.a.



En la pantalla de Inicio, seleccione *Settings* (*Configuración*) y, a continuación, seleccione *General*.

2.b.



En la pantalla General, seleccione *Bluetooth*.

2.c.



El dispositivo buscará ahora dispositivos cercanos con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada.

3. **Seleccione Jabra HALO en su iPhone® / iPod touch® y confirme con el código PIN 0000 (4 ceros).**



ES

Su iPhone® o iPod touch® está ahora conectado al Jabra HALO.






5 Uso de los auriculares Jabra HALO

Cuando el iPhone® esté conectado a un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada, todas las llamadas salientes se desviarán al dispositivo de manera predeterminada. Las llamadas entrantes se desviarán al Jabra HALO si responde usando el auricular, y al iPhone® si responde utilizando el iPhone®.

Su iPhone® sólo puede estar conectado con un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada a la vez.

Estado del *Bluetooth*®

Para ver si el *Bluetooth*® está encendido o apagado, o si un dispositivo *Bluetooth*® está conectado a su iPhone®, examine la imagen *Bluetooth*®  en la barra de estado del iPhone®, en la parte superior de la pantalla:

-  o  (blanco): El *Bluetooth*® está encendido y hay un dispositivo conectado al iPhone®.
-  (gris): El *Bluetooth*® está encendido, pero no hay dispositivos conectados. Si ha sincronizado un dispositivo con el iPhone®, puede que esté fuera del alcance o apagado.
- *No aparece el icono Bluetooth® en la barra de estado:* El *Bluetooth*® está apagado.

Responder o finalizar una llamada

- Pulse el botón Responder/Finalizar (1) para recibir o finalizar llamadas.

Ajustar el sonido y el volumen

- Utilice el control táctil (2) para subir o bajar el volumen.

Reproducir o poner música en pausa

- Con la versión 3.0 de la actualización de software de Apple®, no hay funciones AVRCP desde su auricular Jabra HALO hacia el iPhone® o iPod touch®.
- La versión 3.1 de actualización de software de Apple® permite reproducir y poner en pausa; simplemente pulse el botón MFB del auricular para Reproducir/Pausa.

Cambiar las pistas de música

- No es compatible con Ir a la pista siguiente, Ir a la pista anterior, Avance rápido y Retroceso rápido. Realice esta operación directamente desde el dispositivo iPhone® o iPod touch®.

Volver a recibir llamadas a través del iPhone®

- Hay varias formas de dejar de usar un auricular o el manos libres del vehículo y volver a escuchar las llamadas en el iPhone®.

Enviar las llamadas al iPhone®

- Responda a la llamada pulsando la pantalla táctil del iPhone®.
- En el curso de una llamada, pulse Audio en el iPhone®. Seleccione iPhone® para escuchar las llamadas a través del iPhone®, seleccione Speaker Phone (Altavoz del teléfono) para escuchar las llamadas por el altavoz, o seleccione un dispositivo conectado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada.

- Apague el *Bluetooth*®. En la pantalla de Inicio, seleccione *Settings (Configuración) > General > Bluetooth* y arrastre el interruptor a *Off (Apagado)*.
- Apague el auricular o colóquese fuera de su alcance. Para que un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada se conecte a su iPhone®, debe encontrarse a una distancia aproximada de 9 metros.

Desincronización de un dispositivo del iPhone® o iPod touch®

Si ha sincronizado su iPhone® con un dispositivo y desea usar otro dispositivo en su lugar, primero debe desincronizar el primer dispositivo.

Desincronización de un dispositivo del iPhone® o iPod touch®

- 1 En la pantalla de Inicio, seleccione *Settings (Configuración) > General > Bluetooth*. Si el *Bluetooth*® no está encendido, enciéndalo.
- 2 Seleccione un dispositivo y pulse *Unpair (Desincronizar)*.

El iPhone® no le pasará las llamadas hasta que no sincronice de nuevo el dispositivo con el iPhone®.

Encender o apagar el Bluetooth® en el iPhone® o iPod touch®

En la pantalla de Inicio, seleccione *Settings (Configuración) > General > Bluetooth* y, a continuación, encienda o apague *Bluetooth*®.

Uso del Jabra HALO con el cable de música de 3,5 mm (sin *Bluetooth*®)

- Inserte un extremo del cable de música de 3,5 mm en la toma micro-USB y conecte la clavija de 3,5 mm al dispositivo. **Tenga en cuenta que las características *Bluetooth*® (incluyendo la recepción de llamadas y el control táctil) estarán deshabilitadas cuando utilice Jabra HALO con el cable.** No se puede utilizar el auricular Jabra HALO con el cable de música de 3,5 mm si la batería está completamente descargada, así que asegúrese de que dispone al menos de carga parcial.

6 Modo de colocación

Tenga en cuenta los indicadores de colocación izquierda/derecha situados en la parte interna de la diadema para la cabeza.

Adapte el tamaño del auricular Jabra HALO aumentando la longitud de la diadema para la cabeza.

Visite www.jabra.com/HALO para obtener el manual de usuario completo

NOTA IMPORTANTE: Apple iPhone® y iPod touch® son compatibles con la transmisión estéreo de Bluetooth®.

Apple® Inc. ha lanzado una actualización de software que permite a los dispositivos iPhone® 3G y 3GS e iPod touch® (de 2ª generación) transmitir de forma inalámbrica, a través de *Bluetooth®*, contenido de música en estéreo desde el dispositivo a un auricular con tecnología inalámbrica *Bluetooth®* habilitada y compatible con el perfil de distribución de audio avanzado (A2DP). Tenga en cuenta que para que el auricular funcione, se requiere la actualización de software a la versión 3.0 o superior de iPhone®. Este software debe adquirirse por separado (visite www.apple.com para obtener más información y realizar la compra).

El altavoz estéreo Jabra HALO tecnología inalámbrica *Bluetooth®* es compatible con este perfil A2DP que le permite escuchar música transmitida en forma inalámbrica desde el iPhone® o iPod touch® al altavoz.

Sin embargo los dispositivos iPhone® y iPod touch® no son compatibles por completo con el perfil denominado Perfil de control remoto de audio/video (AVRCP). Este perfil le permite utilizar funciones de control remoto desde el altavoz como Reproducir, Pausar, Detener, Saltar una pista hacia adelante o hacia atrás y Avanzar o Retroceder rápidamente.

Esto significa que la función AVRCP entre el altavoz Jabra HALO y el Apple iPhone® o iPod touch® será limitada o nula, según la actualización de software que haya instalado:

- Con la versión 3.0 de actualización de software Apple®, no contará con la función AVRCP entre el altavoz Jabra HALO y el Apple iPhone® o iPod touch®.
- Con la versión 3.1 de actualización de software Apple® podrá utilizar las funciones Reproducir, Pausar y Detener. No podrá utilizar las funciones Saltear una pista hacia adelante o hacia atrás ni podrá Avanzar o Retroceder rápidamente.

Recuerde que siempre podrá responder o finalizar llamadas (y ajustar el volumen) directamente desde el altavoz Jabra si tiene instalada la versión 3.0 o posterior de actualización de software iPhone® en su Apple iPhone® 3G y 3GS o iPod touch® (segunda generación).

1 Acerca del Jabra HALO

Antes de usar su nuevo altavoz Jabra HALO, debe cargarlo totalmente y configurarlo 'sincronizándolo' con el Apple iPhone® o iPod touch®.

- 1 Botón Responder/Finalizar o Reproducir/Pausar**
- 2 Sensor táctil para control de volumen o cambio de pista**
- 3 Bisagras para plegar el altavoz**
- 4 Indicador de batería**
- 5 Indicador de conectividad *Bluetooth*®**

2 Cargar el Jabra HALO

Verifique que su Jabra HALO esté totalmente cargado antes de usarlo por primera vez.

Mientras se está cargando la luz del indicador de batería está encendida en color rojo y cuando está totalmente cargado la luz del indicador de batería está encendida en color verde. El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas. Puede usar el Jabra HALO mientras lo está cargando.

3 Encender y apagar el Jabra HALO

El altavoz se enciende cuando se despliega.

El altavoz se apaga cuando se pliega.

1. Para plegarlo: extienda cuidadosamente el altavoz por las bisagras (3) y pliéguelo. El altavoz quedará cómodamente plegado y de tamaño compacto.
2. Para desplegarlo: despliegue el altavoz cuidadosamente y trabe las bisagras.

4 Sincronizar Jabra HALO con iPhone® o iPod touch®

1.a. Primera sincronización

Despliegue el altavoz y trabe las bisagras para que se encienda. El Jabra HALO automáticamente entrará en modo de sincronización y buscará un dispositivo.

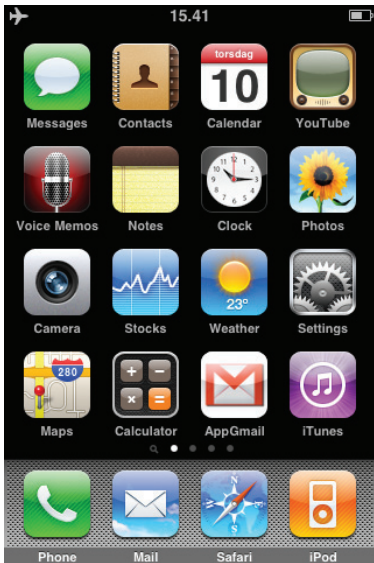
1.b. Sincronizaciones posteriores

Presione y mantenga presionado el botón Responder/Finalizar (1) hasta que la luz del indicador (5) se ilumine en color azul (aproximadamente 4 segundos).

2. Active el *Bluetooth*® en su dispositivo iPhone® o iPod touch®.

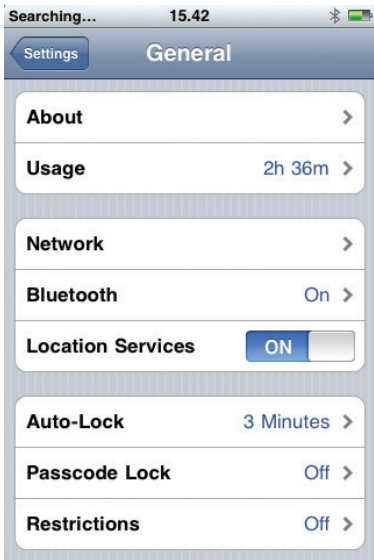
- Desde la pantalla Home (Inicio), seleccione *Settings (Configuración) > General > Bluetooth* y *Bluetooth® on (enciéndalo)*, como se ilustra en las páginas siguientes.

2.a.



Desde la pantalla Home (Inicio), seleccione *Settings* (*Configuración*) y luego seleccione *General*.

2.b.



Desde la pantalla General, seleccione *Bluetooth*.

2.c.



El dispositivo buscará ahora dispositivos cercanos con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada.

3. **Seleccione Jabra HALO en su iPhone® o iPod touch® y confirme con el código PIN 0000 (4 ceros).**



ME

Ahora su iPhone® o iPod touch® está conectado con Jabra HALO.

..|| TDC... 3G 15.46  

General Bluetooth

Bluetooth ON

Devices 

Jabra Halo Connected 


Now Discoverable




5 Cómo usar el Jabra HALO

Cuando el iPhone® esté conectado a un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada, todas las llamadas salientes se desviarán al dispositivo de manera predeterminada. Las llamadas entrantes se desviarán al Jabra HALO si responde usando el auricular, y al iPhone® si responde utilizando el iPhone®.

Su iPhone® sólo puede estar conectado con un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada a la vez.

Estado de *Bluetooth*®

Puede ver si *Bluetooth*® está encendido o apagado y si hay un dispositivo *Bluetooth*® conectado a su iPhone®, al mirar el icono de *Bluetooth*®  en la barra de estado del iPhone® en la parte superior de la pantalla:

-  o  (blanco): *Bluetooth*® está encendido y hay un dispositivo conectado al iPhone®.
-  (gris): *Bluetooth*® está encendido, pero no hay ningún dispositivo conectado. Si ha sincronizado un dispositivo al iPhone®, este puede estar apagado o fuera del rango.
- *No hay icono de Bluetooth® en la barra de estado: Bluetooth® está apagado.*

Responder o finalizar una llamada

- Para responder/finalizar una llamada, pulse el botón Responder/Finalizar (1).

Ajustar el sonido y el volumen

- Use el control táctil (2) para subir o bajar el volumen.

Reproducir o pausar la reproducción de música

- Con la versión 3.0 de actualización de software Apple®, no contará con la función AVRCP entre el altavoz Jabra HALO y el Apple iPhone® o iPod touch®.
- Con la versión 3.1 de actualización de software Apple® podrá utilizar las funciones Reproducir y Pausar. Simplemente pulse el botón MFB del altavoz para Reproducir/Pausar.

Cambiar de pista de audio

- No podrá utilizar las funciones Saltear una pista hacia adelante o hacia atrás ni podrá Avanzar o Retroceder rápidamente. Realice esta operación directamente desde el dispositivo iPhone® o iPod touch®.

Regresar llamadas al iPhone®

- Existen algunas formas de dejar de utilizar el altavoz o el kit para automóviles y volver a escuchar las llamadas a través del iPhone®.

Realizar llamadas a través del iPhone®

- Responda una llamada tocando la pantalla táctil del iPhone®.
- En el curso de una llamada, pulse Audio en el iPhone®. Seleccione iPhone® para escuchar las llamadas a través del iPhone®, seleccione Speaker Phone (Altavoz del teléfono) para escuchar las llamadas por el altavoz, o seleccione un dispositivo conectado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada.

- Apague *Bluetooth*®. Desde la pantalla Home (Inicio), seleccione *Settings (Configuración) > General > Bluetooth* y arrastre el interruptor hacia *Off (Apagado)*.
- Apague el auricular o colóquese fuera de su alcance. Para que un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® habilitada se conecte a su iPhone®, debe encontrarse a una distancia aproximada de 9 metros.

Desconectar un dispositivo de iPhone® o iPod touch®

Si ha sincronizado el iPhone® con un dispositivo y desea utilizar otro dispositivo, debe desconectar el primer dispositivo.

Desconectar un dispositivo de iPhone® o iPod touch®

- 1 Desde la pantalla Home (Inicio), seleccione *Settings (Configuración) > General > Bluetooth*. Si *Bluetooth*® no está encendido, enciéndalo.
- 2 Seleccione un dispositivo y pulse *Unpair (Desconectar)*.

El iPhone® no realizará llamadas a través del dispositivo hasta que se vuelva a sincronizar el dispositivo con el iPhone®.

Encender o apagar *Bluetooth*® en iPhone® o iPod touch®

Desde la pantalla Home (Inicio), seleccione *Settings (Configuración) > General > Bluetooth*, luego encienda o apague *Bluetooth*®.

Cómo usar el Jabra HALO con el cable de audio de 3,5 mm (sin *Bluetooth*®)

- Conecte el cable de audio de 3,5 mm en el conector micro-USB e inserte el conector de 3,5 mm en el dispositivo. **Recuerde que mientras utiliza el Jabra HALO con el cable, las funciones *Bluetooth*® (incluidas la recepción de llamadas y el control táctil) quedan deshabilitadas.** No es posible usar el Jabra HALO con el cable de audio de 3,5 mm si la batería está totalmente descargada, de modo que verifique que la batería esté al menos parcialmente cargada.

6 Modo de colocación

Observe las marcas que se encuentran en la parte interna de la cinta para la cabeza, que indican el lado izquierdo y derecho.

Regule el tamaño de su Jabra HALO modificando la longitud de la cinta para la cabeza desde los altavoces.

En www.jabra.com/HALO encontrará la versión completa del manual del usuario.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Zařízení Apple iPhone® a iPod touch® podporují stereofonní přenášení dat prostřednictvím rozhraní *Bluetooth*®.

Společnost Apple® Inc. vydala aktualizaci softwaru, která zařízením Apple iPhone® 3G a 3GS a zařízením iPod touch® (druhé generace) umožňuje prostřednictvím rozhraní *Bluetooth*® přenášet stereofonní hudební obsah ze zařízení do náhlavní soupravy *Bluetooth*®, která podporuje profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). Upozorňujeme, že k tomu, aby náhlavní souprava fungovala přes rozhraní, je třeba aktualizace iPhone® Software Update verze 3.0 nebo novější. Protože je tento software prodáván samostatně, je třeba jej zakoupit. (Další informace a možnost zakoupit software najdete na webu www.apple.com.)

Vaše stereofonní náhlavní souprava bezdrátová technologie *Bluetooth*® Jabra HALO tento profil A2DP – umožňující poslech hudby bezdrátově přenášené do soupravy ze zařízení iPhone® nebo iPod touch® – podporuje.

Zařízení iPhone® a iPod touch® nicméně v plném rozsahu nepodporují profil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Tento profil zajišťuje funkce vzdáleného ovládání z náhlavní soupravy, například funkce pro přehrávání, pozastavení, zastavení, přeskočení o stopu vpřed nebo vzad nebo rychlý posun vpřed nebo vzad.

Znamená to, že v závislosti na nainstalované aktualizaci softwaru nejsou z náhlavní soupravy Jabra HALO dostupné žádné nebo pouze omezené funkce profilu AVRCP pro zařízení Apple iPhone® nebo iPod touch®:

- Aktualizace softwaru verze 3.0 společnosti Apple® nezajišťuje mezi náhlavní soupravou Jabra HALO a zařízeními Apple iPhone® nebo iPod touch® žádné funkce profilu AVRCP.
- Aktualizace softwaru verze 3.1 společnosti Apple® podporuje přehrávání, pozastavení a zastavení. Není podporováno přeskočení o stopu vpřed nebo vzad ani rychlý posun vpřed nebo vzad.

Upozorňujeme, že i když máte v zařízení Apple iPhone® 3G a 3GS nebo iPod touch® (druhé generace) nainstalovanou aktualizaci iPhone® Software Update verze 3.0 nebo novější, lze z náhlavní soupravy Jabra vždy přijímat nebo ukončovat hovory (nebo upravovat hlasitost).

1 Popis náhlavní soupravy Jabra HALO

Novou náhlavní soupravu Jabra HALO je nutné před použitím plně nabít a nastavit ji „spárováním“ se zařízením Apple iPhone® nebo iPod touch®.

- 1 Tlačítko Příjem/Ukončení volání nebo Přehrání/Pozastavení**
- 2 Ovládání hlasitosti nebo dotykový senzor změny stopy**
- 3 Kloubové spoje skládací náhlavní soupravy**
- 4 Indikátor stavu baterie**
- 5 Indikátor připojení *Bluetooth*®**

2 Nabíjení náhlavní soupravy Jabra HALO

Před prvním použitím se ujistěte, zda je souprava Jabra HALO plně nabitá. Při nabíjení svítí indikátor baterie červeně. Jakmile bude baterie plně nabitá, indikátor zezelená. Nabíjení trvá přibližně 2 hodiny. Při nabíjení lze soupravu Jabra HALO používat.

3 Zapnutí a vypnutí náhlavní soupravy Jabra HALO

Náhlavní souprava se rozložením zapne a složením opět vypne.

1. Postup složení: Opatrně roztáhněte náhlavní soupravu v kloubových spojích (3) a složte ji. Náhlavní souprava je nyní prakticky složená do kompaktní velikosti.

2. Postup rozložení: Opatrně rozložte náhlavní soupravu a kloubové spoje zaklesněte na správné místo.

4 Spárování náhlavní soupravy Jabra HALO se zařízením iPhone® nebo iPod touch®

1.a. První spárování

Zapněte soupravu tím, že ji rozložíte a kloubové spoje zaklesnete na správné místo. Náhlavní souprava Jabra HALO automaticky přejde do režimu spárování a vyhledá zařízení.

1.b. Pozdější spárování

Podržte stisknuté tlačítko Příjem/Ukončení volání (1), dokud nebude indikátor (5) svítit modře (přibližně 4 sekundy).

2. Aktivace rozhraní *Bluetooth*® na zařízení iPhone® nebo iPod touch®

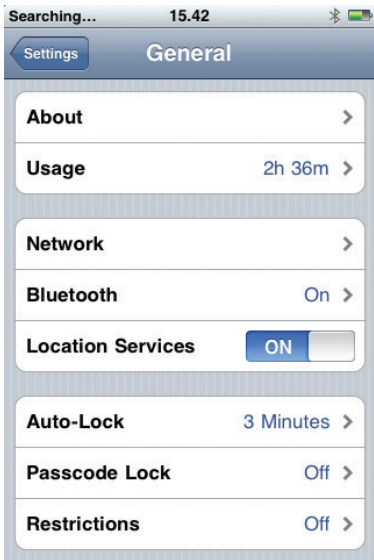
- Na obrazovce Home (Výchozí) vyberte položky *Settings (Nastavení) > General (Obecné) > Bluetooth* a způsobem popsaným na několika následujících stránkách rozhraní *Bluetooth*® zapněte (vyberte možnost *On*).

2.a.



Na obrazovce Home (Výchozí) vyberte položky *Settings (Nastavení)* a *General (Obecné)*.

2.b.



Na obrazovce General (Obecné) vyberte možnost *Bluetooth*.

2.c.



Zařízení bude nyní vyhledávat okolní zařízení se zapnutým *Bluetooth*[®].

3. Vyberte v zařízení iPhone® / iPod touch® možnost Jabra HALO a potvrďte kód PIN 0000 (čtyři nuly).



CZ

Zařízení iPhone® nebo iPod touch® je nyní připojeno k soupravě Jabra HALO.






5 Používání soupravy Jabra HALO

Když je zařízení iPhone® připojeno k zařízení s rozhraním *Bluetooth*®, jsou ve výchozím nastavení všechny odchozí hovory směrovány přes toto zařízení. Pokud hovor přijmete pomocí náhlavní soupravy, budou příchozí hovory směrovány prostřednictvím soupravy Jabra HALO. Pokud hovor přijmete pomocí zařízení iPhone®, budou směrovány prostřednictvím zařízení iPhone®.

Váš iPhone® může být současně spojen pouze s jedním *Bluetooth*® zařízením.

Stav rozhraní *Bluetooth*®

Ikona rozhraní *Bluetooth*®  na stavovém řádku v horní části obrazovky zařízení iPhone® informuje o tom, zda je rozhraní *Bluetooth*® zapnuté nebo vypnuté, nebo zda je k zařízení iPhone® připojeno zařízení s rozhraním *Bluetooth*®.

-  nebo  (bílá): Rozhraní *Bluetooth*® je zapnuté a zařízení je připojeno k zařízení iPhone®.
-  (šedá): Rozhraní *Bluetooth*® je zapnuté, není ale připojeno žádné zařízení. Jestliže jste se zařízením iPhone® spárovali jiné zařízení, je patrně mimo dosah nebo vypnuté.
- *Stavový řádek neobsahuje žádnou ikonu rozhraní *Bluetooth*®*: Rozhraní *Bluetooth*® je vypnuté.

Příjem a ukončení volání

- Chcete-li přijmout nebo ukončit volání, klepněte na tlačítko Příjem/ukončení volání (1).

Nastavení zvuku a hlasitosti

- K zesílení nebo zeslabení hlasitosti použijte dotykové ovládání (2).

Přehrávání a pozastavení přehrávání hudby

- Aktualizace softwaru verze 3.0 společnosti Apple® nezajišťuje mezi náhlavní soupravou Jabra HALO a zařízeními Apple iPhone® nebo iPod touch® žádné funkce profilu AVRCP.
- Aktualizace softwaru verze 3.1 společnosti Apple® podporuje přehrávání a pozastavení – stačí klepnout na multifunkční tlačítko na náhlavní soupravě.

Změna hudebních stop

- Není podporováno přeskočení o stopu vpřed nebo vzad ani rychlý posun vpřed nebo vzad. Tyto operace proveďte přímo ze zařízení iPhone® nebo iPod touch®.

Opětovné přesměrování hovorů přes zařízení iPhone®

- Existuje několik způsobů, jak přestat používat náhlavní soupravu nebo soupravu do automobilu a přijímat hovory opět přes zařízení iPhone®.

Přesměrování hovorů přes zařízení iPhone®

- Klepnutím na dotykovou obrazovku zařízení iPhone® přijměte hovor.
- Během hovoru klepněte v zařízení iPhone® na možnost Audio (Zvuk). Chcete-li hovory slyšet přes zařízení iPhone®, vyberte možnost iPhone®. Chcete-li hovory slyšet v reproduktoru, vyberte možnost Speaker Phone (Reproduktor). Také můžete vybrat připojené zařízení *Bluetooth*®.

- Vypněte rozhraní *Bluetooth*[®]. Na obrazovce Home (Výchozí) vyberte položky *Settings (Nastavení) > General (Obecné) > Bluetooth* a přetáhněte přepínač do polohy *Off (Vypnuto)*.
- Vypněte náhlavní soupravu, nebo přejděte mimo dosah. Abyste mohli připojit zařízení přes *Bluetooth*[®] k Vašemu iPhone[®], musíte být v dosahu okolo desíti metrů.

Ukončení spárování zařízení se zařízením iPhone[®] nebo iPod touch[®]

Jestliže jste zařízení iPhone[®] spárovali s určitým zařízením a nyní chcete použít jiné, je třeba spárování prvního zařízení ukončit.

Ukončení spárování zařízení se zařízením iPhone[®] nebo iPod touch[®]

- 1** Na obrazovce Home (Výchozí) vyberte položky *Settings (Nastavení) > General (Obecné) > Bluetooth*. Pokud není zapnuté rozhraní *Bluetooth*[®], zapněte jej.
- 2** Vyberte zařízení a klepněte na možnost *Unpair (Ukončit spárování)*.

Zařízení iPhone[®] nebude přes zařízení směřovat hovory, dokud je se zařízením iPhone[®] znovu nespárujete.

Vypnutí nebo zapnutí rozhraní *Bluetooth*® v zařízení iPhone® nebo iPod touch®

Na obrazovce Home (Výchozí) vyberte položky *Settings (Nastavení) > General (Obecné) > Bluetooth* a poté rozhraní *Bluetooth*® vypněte nebo zapněte.

Použití soupravy Jabra HALO se zvukovým kabelem zakončeným konektorem 3,5 mm (bez rozhraní *Bluetooth*®)

- Zvukový kabel s konektorem 3,5 mm zapojte do portu mikro USB a konektor 3,5 mm zapojte do zařízení. **Upozorňujeme, že pokud je souprava Jabra HALO připojena kabelem, jsou funkce rozhraní *Bluetooth*® (včetně příjmu volání a dotykového ovládání) neaktivní.** Použití soupravy Jabra HALO spolu se zvukovým kabelem zakončeným konektorem 3,5 mm není možné, je-li baterie zcela vybitá. Z tohoto důvodu se ujistěte, zda je baterie alespoň částečně nabitá.

6 Způsob nošení

Dbejte na označení levé a pravé strany, které je uvedeno na vnitřní straně hlavového mostu.

Velikost soupravy Jabra HALO lze upravit prodloužením délky hlavového mostu u reproduktorů.

Úplný návod k obsluze naleznete na adrese www.jabra.com/HALO.

WAŻNE! Apple iPhone® i iPod touch® z obsługą funkcji *Bluetooth*® Stereo Streaming.

Firma Apple® Inc. opublikowała aktualizację oprogramowania, która umożliwi urządzeniom Apple iPhone® 3G i 3GS oraz iPod touch® (2. generacji) strumieniowe przesyłanie muzyki stereo drogą bezprzewodową przez *Bluetooth*® do zestawów słuchawkowych z obsługą bezprzewodowej technologii *Bluetooth*® oraz profilu zaawansowanej dystrybucji dźwięku (A2DP). Należy pamiętać, że do pracy zestawu słuchawkowego wymagana jest aktualizacja oprogramowania iPhone® do wersji 3.0 lub nowszej. Oprogramowanie to należy zakupić, ponieważ jest sprzedawane oddzielnie (aby dowiedzieć się więcej i dokonać zakupu, odwiedź witrynę www.apple.com).

Stereofoniczny zestaw słuchawkowy Jabra HALO technologia bezprzewodowa *Bluetooth*® obsługuje profil A2DP, który umożliwia słuchanie przesyłanej do niego drogą bezprzewodową strumieniowo muzyki z urządzenia iPhone® lub iPod touch®.

Jednak urządzenia te nie obsługują profilu zdalnego sterowania audio/ wideo (AVRCP) w pełnym zakresie. Profil ten udostępnia takie funkcje zdalnego sterowania z zestawu słuchawkowego, jak Odtwarzanie, Pauza, Stop, Następny utwór, Poprzedni utwór, Przewijanie do przodu i Przewijanie do tyłu.

Oznacza to ograniczenie lub brak obsługi profilu AVRCP przez zestaw Jabra HALO połączony z urządzeniem Apple iPhone® czy iPod touch®, w zależności od zainstalowanej aktualizacji:

- W przypadku aktualizacji oprogramowania Apple® do wersji 3.0, występuje brak obsługi profilu AVRCP przez zestaw Jabra HALO połączony z urządzeniem Apple iPhone® czy iPod touch®.
- W przypadku aktualizacji oprogramowania Apple® do wersji 3.1, obsługiwane są funkcje Odtwarzanie, Pauza i Stop. Nie są obsługiwane funkcje Następny utwór, Poprzedni utwór, Przewijanie do przodu i Przewijanie do tyłu.

Należy pamiętać, że zawsze można odbierać i kończyć połączenia (a także regulować głośność) bezpośrednio z zestawu słuchawkowego Jabra, jeśli została zainstalowana aktualizacja oprogramowania iPhone® do wersji 3.0 lub nowszej w urządzeniu Apple iPhone® 3G i 3GS oraz iPod touch® (2. generacji).

1 Jabra HALO – informacje

Przed rozpoczęciem korzystania z nowego zestawu słuchawkowego Jabra HALO, należy go całkowicie naładować i sparować z urządzeniem Apple iPhone® lub iPod touch®.

- 1 Przycisk odbierania/ kończenia połączenia lub odtwarzania/ wstrzymywania**
- 2 Czujnik dotykowy regulacji głośności lub zmiany utworu**
- 3 Zawiasy do składania zestawu słuchawkowego**
- 4 Wskaźnik poziomu naładowania baterii**
- 5 Wskaźnik połączenia *Bluetooth*®**

2 Ładowanie zestawu Jabra HALO

Pamiętaj, aby całkowicie naładować zestaw słuchawkowy Jabra HALO przed pierwszym użyciem. Po całkowitym naładowaniu, wskaźnik poziomu naładowania baterii zmienia kolor z czerwonego na zielony. Przybliżony czas ładowania wynosi 2 godziny. Podczas ładowania można używać zestawu Jabra HALO.

3 Włączanie i wyłączanie zestawu Jabra HALO

Zestaw słuchawkowy włącza się przez rozłożenie; aby go wyłączyć, wystarczy go złożyć.

1. Składanie: ostrożnie rozsuń zestaw słuchawkowy przy zawiasach (3) i złóż. Zestaw będzie teraz złożony do niewielkich rozmiarów, ułatwiających przenoszenie i przechowywanie.
2. Rozkładanie: ostrożnie rozłóż zestaw słuchawkowy i zablokuj zawiasy.

4 Parowanie zestawu Jabra HALO z urządzeniem iPhone® lub iPod touch®

1.a. Pierwsze parowanie

Rozłóż zestaw słuchawkowy i zablokuj zawiasy, aby go włączyć. Urządzenie Jabra HALO automatycznie przejdzie w tryb parowania i zacznie szukać innych urządzeń.

1.b. Kolejne parowania

Wciskaj przycisk odbierania/kończenia połączenia (1), aż dioda (5) zacznie świecić na niebiesko (około 4 sekundy).

2. Aktywuj funkcję *Bluetooth*® w urządzeniu iPhone® lub iPod touch®.

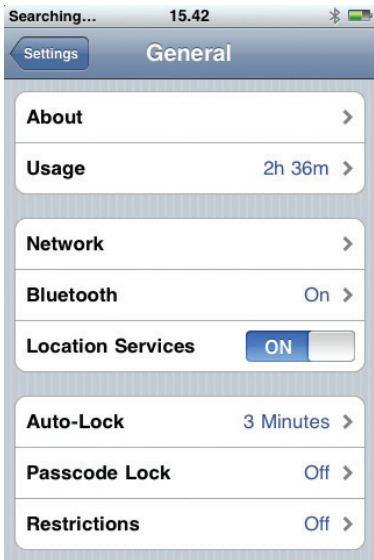
- Na ekranie początkowym wybierz ikonę *Settings (Ustawienia) > General (Ogólne) > Bluetooth* i *Bluetooth® on (włącz)* tę funkcję, zgodnie z ilustracją na kolejnych stronach.

2.a.



Na ekranie początkowym wybierz ikonę *Settings* (*Ustawienia*), a następnie wybierz *General* (*Ogólne*).

2.b.



Na ekranie General (Ogólne) wybierz ikonę *Bluetooth*.

2.c.





Urządzenie szuka teraz innych urządzeń z obsługą bezprzewodowej technologii *Bluetooth*®.

3. Wybierz Jabra HALO na ekranie iPhone® / iPod touch® i potwierdź, wprowadzając kod PIN 0000 (4 zera).



PL

Urządzenie iPhone® lub iPod touch® jest teraz połączony z zestawem Jabra HALO.


... TDC... 3G 15.46  

General

Bluetooth

Bluetooth

ON 

Devices 

Jabra Halo

Connected




Now Discoverable




5 Korzystanie z zestawu Jabra HALO

Kiedy iPhone® jest połączony z urządzeniem z obsługą bezprzewodowej technologii *Bluetooth*®, domyślnie są przez nie kierowane wszystkie połączenia wychodzące. Połączenia przychodzące są kierowane przez zestaw Jabra HALO, jeśli odbierasz je za pomocą zestawu oraz przez telefon iPhone®, jeśli odbierasz je za pomocą telefonu.

iPhone® można połączyć tylko z jednym urządzeniem z obsługą bezprzewodowej technologii *Bluetooth*® w danym momencie.

Stan *Bluetooth*®

Możesz sprawdzić, czy funkcja *Bluetooth*® jest włączona czy wyłączona i czy urządzenie *Bluetooth*® jest połączone z telefonem iPhone®, spoglądając na ikonę *Bluetooth*®  na pasku stanu w górnej części ekranu:

-  lub  (biała): *Bluetooth*® jest włączony i urządzenie jest połączone z telefonem iPhone®.
-  (szara): *Bluetooth*® jest włączony, ale żadne urządzenie nie jest połączone. Jeśli jakieś urządzenie zostało sparowane z telefonem iPhone®, może być poza zasięgiem lub wyłączone.
- *Brak ikony Bluetooth® na pasku stanu*: funkcja *Bluetooth*® jest wyłączona.

Odbieranie lub kończenie połączeń

- Dotknij przycisku odbierania/kończenia połączenia (1), aby odebrać/zakończyć połączenie.

Regulacja dźwięku i głośności

- Użyj regulacji dotykowej (2), aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

Odtwarzanie lub wstrzymywanie odtwarzania muzyki

- W przypadku aktualizacji oprogramowania Apple® do wersji 3.0, występuje brak obsługi profilu AVRCP przez zestaw Jabra HALO połączony z urządzeniem Apple iPhone® czy iPod touch®.
- W przypadku aktualizacji oprogramowania Apple® do wersji 3.1, obsługiwane są funkcje Odtwarzanie i Pauza - wystarczy dotknąć przycisku MFB na zestawie, aby odtwarzać/wstrzymać odtwarzanie.

Przełączanie między utworami muzycznymi

- Nie są obsługiwane funkcje Następny utwór, Poprzedni utwór, Przewijanie do przodu i Przewijanie do tyłu. Wykonaj tę czynność bezpośrednio z urządzenia iPhone® lub iPod touch®.

Kierowanie połączeń z powrotem przez iPhone®

- Istnieje kilka sposobów na zatrzymanie odtwarzania muzyki za pomocą zestawu słuchawkowego lub samochodowego i ponowną obsługę połączeń przez telefon iPhone®.

Kierowanie połączeń przez telefon iPhone®

- Odbierz połączenie, dotykając ekranu telefonu iPhone®.

- W trakcie połączenia, dotknij przycisku Dźwięk w telefonie. Wybierz iPhone®, aby słuchać połączenia przez iPhone®, wybierz Głośnik, aby słuchać połączenia przez głośnik, lub wybierz podłączone urządzenie z obsługą bezprzewodowej technologii Bluetooth®.
- Wyłącz funkcję Bluetooth®. Na ekranie początkowym wybierz ikonę *Settings (Ustawienia)* > *General (Ogólne)* > *Bluetooth* i przeciągnij przełącznik w pozycję *Off (Wyłącz)*.
- Wyłącz zestaw słuchawkowy lub przenieś go poza zasięg. Urządzenie z obsługą bezprzewodowej technologii Bluetooth® musi znajdować się w odległości maksymalnie 10 metrów od telefonu iPhone®, aby mogły się połączyć.

Usuwanie sparowanego zestawu z urządzenia iPhone® lub iPod touch®

Jeśli sparowałeś telefon iPhone® z zestawem i chcesz korzystać z innego urządzenia, musisz najpierw usunąć pierwsze sparowane urządzenie.

Usuwanie sparowanego zestawu z urządzenia iPhone® lub iPod touch®

- 1 Na ekranie początkowym wybierz ikonę *Settings (Ustawienia)* > *General (Ogólne)* > *Bluetooth*. Jeśli funkcja Bluetooth® jest wyłączona, włącz ją.
- 2 Wybierz urządzenie i dotknij *Unpair (Rozłącz parę)*.

Do czasu ponownego sparowania urządzenia z telefonem, iPhone® nie będzie kierował przez nie połączeń.

Włączanie i wyłączanie funkcji *Bluetooth*® w urządzeniu iPhone® lub iPod touch®

Na ekranie początkowym wybierz ikonę *Settings* (*Ustawienia*) > *General* (*Ogólne*) > *Bluetooth*, po czym włącz lub wyłącz funkcję *Bluetooth*®.

Korzystanie z zestawu słuchawkowego Jabra HALO z kablem audio 3,5 mm (nie *Bluetooth*®)

- Podłącz kabel audio 3,5 mm do gniazda micro-USB, a wtyczkę 3,5 mm – do urządzenia. **Pamiętaj, że funkcje *Bluetooth*® (w tym odbieranie połączeń i regulacja dotykowa) są wyłączone, kiedy zestaw Jabra HALO jest używany z kablem.** Używanie zestawu Jabra HALO z kablem audio 3,5 mm jest niemożliwe, jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, a zatem dbaj, aby była choć częściowo naładowana.

6 Sposób noszenia

Zwróć uwagę na oznaczenia lewej/ prawej strony wewnątrz pałąka.

Dostosuj wielkość zestawu Jabra HALO, regulując długość pałąka przy głośnikach.

Pełną instrukcję obsługi znajdziesz na stronie www.jabra.com/HALO

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποστήριξη συνεχούς ροής στερεοφωνικού ήχου *Bluetooth*® από τα Apple iPhone® και iPod touch®.

Η Apple® Inc. έχει κυκλοφορήσει μια ενημέρωση λογισμικού που επιτρέπει στις συσκευές Apple iPhone® 3G & 3GS και iPod touch® (2ης γενιάς) να μεταφέρουν ασύρματα μέσω *Bluetooth*® περιεχόμενο συνεχούς ροής στερεοφωνικής μουσικής από τη συσκευή σε ένα ακουστικό *Bluetooth*® ασύρματης τεχνολογίας που υποστηρίζει Προηγμένο Προφίλ Διανομής Ήχου (A2DP). Ας σημειωθεί ότι, για να μπορεί να λειτουργήσει το ακουστικό, απαιτείται ενημέρωση λογισμικού iPhone® έκδοση 3.0 ή και μεταγενέστερη. Απαιτείται αγορά του λογισμικού αυτού, καθώς αυτό πωλείται ξεχωριστά (για περισσότερες πληροφορίες και για να το αγοράσετε επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.apple.com).

Το τεχνολογία ασύρματης σύνδεσης *Bluetooth*® στερεοφωνικό ακουστικό Jabra HALO υποστηρίζει αυτό το προφίλ A2DP, το οποίο σας επιτρέπει να ακούτε μουσική που μεταφέρεται ασύρματα σε συνεχή ροή στο ακουστικό από ένα iPhone® ή iPod touch®.

Ωστόσο, οι συσκευές iPhone® και iPod touch® δεν υποστηρίζουν πλήρως το Προφίλ Τηλεχειρισμού Ήχου/Βίντεο (AVRCP). Αυτό το προφίλ επιτρέπει λειτουργίες τηλεχειρισμού από το ακουστικό, όπως η αναπαραγωγή, η παύση, η διακοπή, η μετακίνηση στο επόμενο κομμάτι, η μετακίνηση στο προηγούμενο κομμάτι, η γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός και η γρήγορη μετακίνηση προς τα πίσω.

Αυτό σημαίνει ότι έχετε περιορισμένες ή καμία δυνατότητα λειτουργίας AVRCP από το ακουστικό Jabra HALO προς ένα Apple iPhone® ή iPod touch® - ανάλογα με το ποια ενημέρωση λογισμικού έχετε εγκαταστήσει:

- Με την ενημέρωση λογισμικού Apple® έκδοση 3.0 δεν έχετε καμία δυνατότητα λειτουργίας AVRCP από το ακουστικό Jabra HALO προς το Apple iPhone® ή το iPod touch®.
- Με την ενημέρωση λογισμικού Apple® έκδοση 3.1 έχετε υποστήριξη για αναπαραγωγή, παύση και διακοπή. Δεν υπάρχει υποστήριξη για μετακίνηση στο επόμενο κομμάτι, μετακίνηση στο προηγούμενο κομμάτι, γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός και γρήγορη μετακίνηση προς τα πίσω.

Ας σημειωθεί ότι εάν έχετε εγκαταστήσει την ενημέρωση λογισμικού iPhone® έκδοση 3.0 ή και μεταγενέστερη στο Apple iPhone® 3G & 3GS και το iPod touch® (2ης γενιάς) θα μπορείτε πάντα να απαντήσετε και να τερματίσετε κλήσεις (και να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου) απευθείας από το ακουστικό Jabra.

1 Σχετικά με το Jabra HALO

Πριν χρησιμοποιήσετε το νέο σας ακουστικό Jabra HALO, πρέπει να το φορτίσετε πλήρως και να το εγκαταστήσετε μέσω «σύζευξης» με το Apple iPhone® ή το iPod touch®.

- 1 Πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων ή αναπαραγωγής/παύσης μουσικής**
- 2 Στοιχείο ελέγχου έντασης ήχου ή αισθητήρας αφής αλλαγής κομματιού**
- 3 Αρθρώσεις διπλώματος ακουστικού**
- 4 Ένδειξη μπαταρίας**
- 5 Ένδειξη συνδεσιμότητας *Bluetooth*®**

2 Φόρτιση του Jabra HALO

Προτού το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι το Jabra HALO έχει φορτιστεί πλήρως. Η φωτεινή ένδειξη της μπαταρίας είναι κατά τη φόρτιση κόκκινη, ενώ όταν αυτή φορτιστεί πλήρως η φωτεινή ένδειξη της μπαταρίας γίνεται σταθερά πράσινη. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 2 ώρες. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το Jabra HALO όταν φορτίζεται.

3 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του Jabra HALO

Το ακουστικό ενεργοποιείται μόλις ξεδιπλωθεί, ενώ μόλις διπλωθεί, το ακουστικό απενεργοποιείται.

1. Για να το διπλώσετε: Επεκτείνετε προσεκτικά το ακουστικό στις αρθρώσεις (3) και διπλώστε. Το ακουστικό θα διπλώσει τώρα σε ένα συμπαγές μέγεθος.
2. Για να το ξεδιπλώσετε: Ξεδιπλώστε προσεκτικά το ακουστικό και ασφαλίστε τις αρθρώσεις στη θέση τους.

4 Σύζευξη του Jabra HALO με το iPhone® ή το iPod touch®

1.α. Αρχική σύζευξη

Ξεδιπλώστε το ακουστικό και ασφαλίστε τις αρθρώσεις στη θέση τους, έτσι ώστε να ενεργοποιηθεί το ακουστικό. Το Jabra HALO θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης και θα αρχίσει να αναζητά κάποια συσκευή.

1.β. Σύζευξη επόμενων φορών

Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων (1) μέχρι η φωτεινή ένδειξη (5) να γίνει σταθερά μπλε (περίπου για 4 δευτερόλεπτα).

2. Ενεργοποιήστε το **Bluetooth®** στη συσκευή **iPhone®** ή **iPod touch®**.

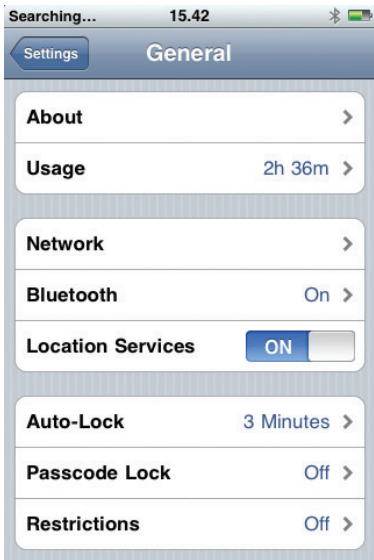
- Από την αρχική οθόνη Home, επιλέξτε *Settings* (Ρυθμίσεις) > *General* (Γενικές) > *Bluetooth* και ενεργοποιήστε το *Bluetooth®*, όπως παρουσιάζεται στις αμέσως επόμενες σελίδες.

2.α.



Από την αρχική οθόνη Home, επιλέξτε *Settings* (Ρυθμίσεις) και επιλέξτε έπειτα *General* (Γενικές).

2.β.



Από την οθόνη General (Γενικές) επιλέξτε *Bluetooth*.

2.γ.



Η συσκευή αναζητά τώρα κοντινές συσκευές *Bluetooth*[®] ασύρματης τεχνολογίας.

3. Επιλέξτε το Jabra HALO στο iPhone® / iPod touch® και επιβεβαιώστε με τον κωδικό PIN 0000 (4 μηδενικά).



GR

Το iPhone® ή το iPod touch® έχει τώρα συνδεθεί με το Jabra HALO.







5 Χρήση του Jabra HALO

Όταν το iPhone® έχει συνδεθεί με μια συσκευή *Bluetooth*® ασύρματης τεχνολογίας, όλες οι εξερχόμενες κλήσεις δρομολογούνται, από προεπιλογή, μέσω της συσκευής. Οι εισερχόμενες κλήσεις δρομολογούνται μέσω του Jabra HALO, εάν απαντήσετε χρησιμοποιώντας το ακουστικό και μέσω του iPhone®, εάν απαντήσετε χρησιμοποιώντας το iPhone®.

Το iPhone® μπορεί να συνδεθεί με μια μόνο συσκευή *Bluetooth*® ασύρματης τεχνολογίας τη φορά.

Κατάσταση *Bluetooth*®

Μπορείτε να δείτε εάν είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο το *Bluetooth*®, και εάν μια συσκευή *Bluetooth*® έχει συνδεθεί με το iPhone®, κοιτώντας το εικονίδιο *Bluetooth*®  στη γραμμή κατάστασης του iPhone® στο επάνω μέρος της οθόνης:

-  ή  (λευκό): Το *Bluetooth*® είναι ενεργοποιημένο και μια συσκευή έχει συνδεθεί με το iPhone®.
-  (γκρι): Το *Bluetooth*® είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν έχει συνδεθεί καμία συσκευή. Εάν έχετε κάνει σύζευξη μιας συσκευής με το iPhone®, αυτή μπορεί να είναι εκτός εμβέλειας ή απενεργοποιημένη.
- Δεν υπάρχει εικονίδιο *Bluetooth*® στη γραμμή κατάστασης: *Bluetooth*® απενεργοποιημένο.

Απάντηση ή τερματισμός κλήσης

- Πιέστε ελαφρά το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων (1) για να λάβετε / τερματίσετε κλήσεις.

Ρύθμιση ήχου και έντασης ήχου

- Χρησιμοποιήστε το στοιχείο ελέγχου αφής (2) για να αυξομειώσετε την ένταση του ήχου.

Αναπαραγωγή ή παύση μουσικής

- Με την ενημέρωση λογισμικού Apple® έκδοση 3.0 δεν έχετε καμία δυνατότητα λειτουργίας AVRCP από το ακουστικό Jabra HALO προς το Apple iPhone® ή το iPod touch®.
- Με την ενημέρωση λογισμικού Apple® έκδοση 3.1 έχετε υποστήριξη για αναπαραγωγή & παύση - για αναπαραγωγή/παύση της μουσικής απλά πατήστε ελαφρά το πλήκτρο MFB στο ακουστικό.

Αλλαγή μουσικών κομματιών

- Δεν υπάρχει υποστήριξη για μετακίνηση στο επόμενο κομμάτι, μετακίνηση στο προηγούμενο κομμάτι, γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός και γρήγορη μετακίνηση προς τα πίσω. Πραγματοποιήστε την ενέργεια αυτή απευθείας από τη συσκευή iPhone® ή iPod touch®.

Επαναδρομολόγηση κλήσεων μέσω iPhone®

- Υπάρχουν αρκετοί τρόποι για να διακόψετε τη χρήση ενός ακουστικού ή ενός κιτ αυτοκινήτου και να επανέλθετε στην ακρόαση των κλήσεων μέσω του iPhone®.

Δρομολόγηση κλήσεων μέσω iPhone®

- Απαντήστε σε μια κλήση πατώντας ελαφρά στην οθόνη αφής του iPhone®.

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πιέστε ελαφρά το Audio (Ήχος) στο iPhone®. Επιλέξτε το iPhone® για να ακούτε τις κλήσεις μέσω του iPhone®, επιλέξτε το Speaker Phone για να ακούτε τις κλήσεις μέσω του ηχείου, ή επιλέξτε μια συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth® ασύρματης τεχνολογίας.
- Απενεργοποιήστε το Bluetooth®. Από την αρχική οθόνη Home επιλέξτε *Settings (Ρυθμίσεις) > General (Γενικές) > Bluetooth* και μετακινήστε το διακόπτη στο *Off*.
- Απενεργοποιήστε το ακουστικό, ή μετακινήστε το εκτός εμβέλειας. Πρέπει να είστε σε απόσταση περίπου 9,1 μέτρων από μια συσκευή Bluetooth® ασύρματης τεχνολογίας, ώστε αυτή να μπορεί να συνδεθεί με το iPhone®.

Κατάργηση σύζευξης μιας συσκευής με το iPhone® ή το iPod touch®

Εάν έχετε κάνει σύζευξη του iPhone® με μια συσκευή και θέλετε να χρησιμοποιήσετε κάποια άλλη συσκευή αντί αυτής, πρέπει να καταργήσετε τη σύζευξη με την πρώτη συσκευή.

Κατάργηση σύζευξης μιας συσκευής με το iPhone® ή το iPod touch®

- 1 Από την αρχική οθόνη Home επιλέξτε *Settings (Ρυθμίσεις) > General (Γενικές) > Bluetooth*. Εάν το Bluetooth® δεν είναι ενεργοποιημένο, ενεργοποιήστε το.
- 2 Επιλέξτε μια συσκευή και πιέστε ελαφρά το Unpair (Κατάργηση σύζευξης).

Έως ότου κάνετε πάλι σύζευξη της συσκευής με το iPhone®, το iPhone® δεν δρομολογεί κλήσεις μέσω αυτής.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του *Bluetooth*® στο *iPhone*® ή το *iPod touch*®

Από την αρχική οθόνη Home επιλέξτε *Settings* (Ρυθμίσεις) > *General* (Γενικές) > *Bluetooth*, και στη συνέχεια ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το *Bluetooth*®.

Χρησιμοποίηση του Jabra HALO με το καλώδιο μουσικής 3,5 mm (χωρίς *Bluetooth*®)

- Συνδέστε το καλώδιο μουσικής 3,5 mm στην υποδοχή micro-USB και συνδέστε το βύσμα 3,5 mm στη συσκευή. **Ας σημειωθεί ότι, όταν το Jabra HALO χρησιμοποιείται με το καλώδιο, οι λειτουργίες *Bluetooth*® (συμπεριλαμβανομένης της λήψης κλήσεων και του ελέγχου αφής) απενεργοποιούνται.** Όταν η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη, η χρησιμοποίηση του Jabra HALO με το καλώδιο μουσικής 3,5 mm δεν είναι δυνατή, συνεπώς βεβαιωθείτε ότι αυτή έχει φορτιστεί τουλάχιστον εν μέρει.

6 Στυλ εφαρμογής

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τις ενδείξεις αριστερής/δεξιάς εφαρμογής μέσα στη διάταξη κεφαλιού.

Προσαρμόστε το μέγεθος του Jabra HALO εκτείνοντας το μήκος της διάταξης κεφαλιού στα ηχεία.

Για το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.jabra.com/HALO.

ÖNEMLİ NOT: Bluetooth® stereo akışını destekleyen Apple iPhone® ve iPod touch®.

Apple® Inc. Apple iPhone® 3G & 3GS ve iPod touch® (2. nesil) cihazlarının Bluetooth® aracılığıyla Gelipmiş Ses Dağıtım Profili'ni (A2DP) destekleyen Bluetooth® kablosuz teknolojisi destekli kulaklıda kablosuz stereo müzik akışı sağlayan Yazılım Güncellemesini piyasaya sundu. Kulaklıda çalışması için iPhone® Yazılım Güncellemesi 3.0 ve/veya daha üst sürümü gerekmektedir. Bu yazılım ayrı satıldı için, ayrıca satın alınmalıdır (ayrıntılı bilgi ve satın almak için www.apple.com adresini ziyaret ediniz).

Jabra HALO Bluetooth® kablosuz teknolojisi stereo kulaklığınız, iPhone® veya iPod touch® cihazlarından kulaklığınıza kablosuz bağlantı yoluyla müzik dinlemenizi sağlayan bu A2DP profilini desteklemektedir.

Ancak, iPhone® ve iPod touch® cihazları Ses/ Video Uzaktan Kumanda Profili'nin (AVRCP) bütün özelliklerini desteklememektedir. Bu profil kulaktan Çalma, Duraklatma, Durdurma, Sonraki Parçaya Geçme, Önceki Parçaya Geçme, İleri Sarma ve Geri Sarma gibi uzaktan kumanda işlevlerini yapabilmeyi sağlar.

Bunun anlamı, Jabra HALO kulaklığınızı kullanırken Apple iPhone® veya iPod touch® cihazında sınırlı AVRCP fonksiyonuna sahip olacak ya da bu fonksiyona sahip olmayacaksınız - bu hangi yazılım güncellemesini kurduğunuza bağlıdır:

- Apple® yazılım güncellemesi 3.0 versiyonu ile Jabra HALO kulaklığınızı kullanırken Apple iPhone® veya iPod touch® cihazında AVRCP fonksiyonuna sahip olmayacaksınız.
- Apple® yazılım güncellemesi 3.1 versiyonu ile Çalma, Duraklatma ve Durdurma özelliklerine sahip olursunuz. Sonraki Parçaya Geçme, Önceki Parçaya Geçme, İleri Sarma, Geri Sarma özellikleri yoktur.

Unutmayın, Apple iPhone® 3G & 3GS ve iPod touch® (2. nesil) cihazınızda iPhone® Yazılım Güncellemesi 3.0 veya daha üst versiyonu kuruluyorsa doğrudan Jabra Kulaklık üzerinden her zaman aramaları cevaplandırıp sonlandırabilirsiniz (ve ses seviyesini ayarlayabilirsiniz).

1 Jabra HALO hakkında

Yeni Jabra HALO kulaklığınızı kullanmadan önce tam olarak şarj etmeniz ve Apple iPhone® ya da iPod touch® ile 'eşleştirerek' kurmanız gerekir.

- 1 Cevaplama/Sonlandırma ya da Çalma/ Duraklatma düğmesi**
- 2 Ses Kontrolü ya da Parça Değiştirmek için dokunmatik sensör**
- 3 Kulaklığı katlamak için menteşeler**
- 4 Pil göstergesi**
- 5 Bluetooth® bağlantı göstergesi**

2 Jabra HALO'nun şarj edilmesi

İlk kullanımdan önce Jabra HALO'nun tam olarak şarj olduğundan emin olun. Şarj sırasında pil göstergesi ışığı kırmızı yanar. Tam olarak şarj olduğunda pil göstergesi ışığı sürekli yeşil yanmaya başlar. Şarj süresi yaklaşık 2 saattir. Şarj olurken Jabra HALO'yu kullanabilirsiniz.

3 Jabra HALO'nun açılıp kapatılması

Kulaklığı katlanmış haldeyken açtığınızda açılır; katladığınızda kapanır.

- 1. Katlamak için:** Kulaklığı menteşelerinden (3) dikkatlice uzatın ve katlayın. Kulaklık kolayca kompakt bir boyuta gelecek şekilde katlanacaktır.
- 2. Açmak için:** Katlı haldeki kulaklığı dikkatli bir şekilde açın ve menteşelerin yerlerine kilitlemesini sağlayın.

4 Jabra HALO'nun iPhone® veya iPod touch® ile eşleştirilmesi

1.a. İlk kez eşleştirme

Katlanmış haldeki kulaklığı açın ve menteşeleri yerine kilitleyin, böylece kulaklık açılır. Jabra HALO otomatik olarak eşleştirme moduna geçer ve cihaz arar.

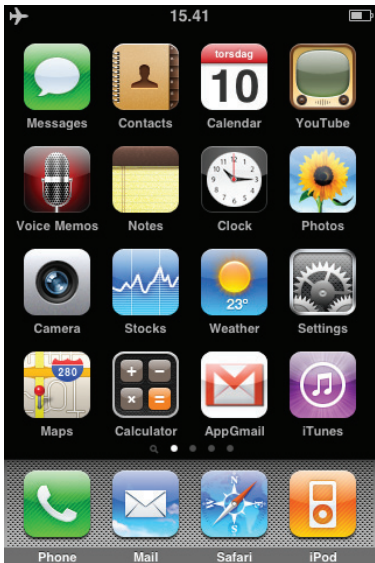
1.b. Daha sonra eşleştirme

Gösterge ışığı (5) sabit mavi yanana kadar Cevaplama/Sonlandırma düğmesine (1) basın ve basılı tutun (yaklaşık 4 saniye).

2. iPhone® veya iPod touch® cihazınızda Bluetooth® bağlantısını etkinleştirin.

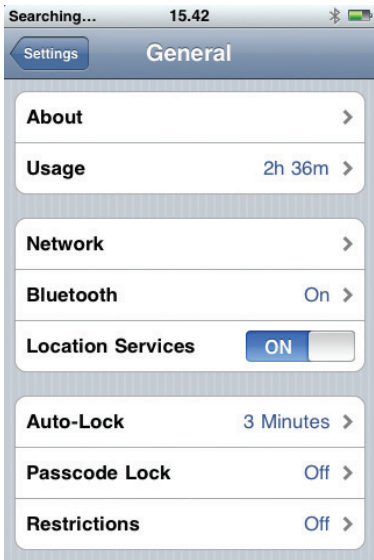
- Sonraki birkaç sayfada gösterildiği gibi Ana ekranda *Settings (Ayarlar) > General (Genel) > Bluetooth* ve *Bluetooth® on (açık)* seçin.

2.a.



Ana ekranda *Settings (Ayarlar)* ve ardından *General (Genel)*'i seçin.

2.b.



Genel ekranından *Bluetooth*'u seçin.

2.c.



Cihaz yakýnlarda *Bluetooth*[®] kablosuz teknolojisi destekli aygýtlarý arar.



TR

3. iPhone® / iPod touch® cihazınızda Jabra HALO'yu seçin ve PIN kodu olarak 0000 (4 sıfır) girip onaylayın.



TR

iPhone® veya iPod touch® cihazınız Jabra HALO'ya bağlanmıştır.


... TDC... 3G 15.46  

General

Bluetooth

Bluetooth

ON 

Devices 

Jabra Halo

Connected




Now Discoverable




5 Jabra HALO kullanımı

iPhone® *Bluetooth*® kablosuz teknolojisi destekli bir ayyıtta bađlandıđında yapýlan bütün aramalar varsayılan olarak cihaz üzerinden yönlendirilir. Kulaklýk ile cevaplasanýz gelen aramalar Jabra HALO'ya, iPhone® ile cevaplasanýz iPhone® cihazýna yönlendirilir.

iPhone® cihazýnýz bir defada sadece bir *Bluetooth*® kablosuz teknolojisi destekli ayyıtta bađlanabilir.

***Bluetooth*® Durumu**

Ekranın st kısmında bulunan iPhone® durum çubuđundaki *Bluetooth*® simgesine  bakarak *Bluetooth*® özelliđinin açık ya da kapalı olup olmadıđını ve *Bluetooth*® ayyıtınızın iPhone® cihazına bađlı olup olmadıđını görebilirsiniz:

-  veya  (beyaz): *Bluetooth*® açık ve ayyıt iPhone® cihazına bađlı.
-  (gri): *Bluetooth*® açık, fakat hiçbir ayyıt bađlı deđil. Bir ayyıtı iPhone® ile eletirirseniz, kapsama alanı dışında veya kapalı olabilir.
- *Durum ubuđunda Bluetooth® yok: Bluetooth® kapalı.*

Aramayı cevaplama ya da sonlandırma

- Aramayı cevaplamak/sonlandırmak için Cevaplama/Sonlandırma düđmesine (1) dokunun.

Sesi ve ses seviyesini ayarlama

- Sesi açmak ya da kısmak için dokunmatik kontrolü (2) kullanın.

Müzik çalma ya da duraklatma

- Apple® yazılım güncellemesi 3.0 versiyonu ile Jabra HALO kulaklığınızı kullanırken Apple iPhone® veya iPod touch® cihazında AVRCP fonksiyonuna sahip olmayacaksınız.
- Apple® yazılım güncellemesi 3.1 versiyonu ile Çalma & Duraklatma özelliklerine sahip olursunuz - Çalmak/Duraklatmak için kulaklığın çok fonksiyonlu düğmesine (ÇFD) dokununuz.

Müzik parçaları arasında geçiş yapma

- Sonraki Parçaya Geçme, Önceki Parçaya Geçme, İleri Sarma, Geri Sarma özellikleri yoktur. Lütfen bu işlemi doğrudan iPhone® ya da iPod touch® cihazınızla yapınız.

Aramaların tekrar iPhone® cihazına yönlendirilmesi

- Kulaklığı veya araç kitini kullanmamak ve aramaları iPhone® cihazına aktarmak için birkaç yol vardır.

Aramaların iPhone® cihazına yönlendirilmesi

- iPhone® dokunmatik ekranına dokunarak bir aramayı cevaplayınız.
- Görüşme sırasında iPhone® ekranındaki Ses seçeneğine dokununuz. Aramaları iPhone® cihazından duymak için iPhone®, hoparlörden duymak için Hoparlör opsiyonunu seçin ya da bağlı bulunan Bluetooth® kablosuz teknolojisi destekli ağı seçin.

- Ana ekranda *Bluetooth*® özelliğini kapatın, *Settings (Ayarlar) > General (Genel) > Bluetooth* seçin ve düğmeyi *Off (Kapalı)* konumuna kaydırın.
- Kulaklığı kapatın veya kapsama alanından çıkın. *Bluetooth*® kablosuz teknolojisi destekli aygıtın iPhone® cihazınıza bağlanması için aygıt ile cihaz arasında yaklaşık 9 m. mesafe olmalıdır.

iPhone® veya iPod touch® cihazında aygıt eşleştirmesinin iptal edilmesi

iPhone® cihazınızı bir aygıtla eşleştirdiyse ve bunun yerine başka bir aygıt kullanmak istiyorsanız ilk cihazın eşleştirmesini iptal etmelisiniz.

iPhone® veya iPod touch® cihazında aygıt eşleştirmesini iptal edin

- 1 Ana ekranda *Settings (Ayarlar) > General (Genel) > Bluetooth* seçin. *Bluetooth*® açık değilse, açın.
- 2 Bir aygıt seçin ve Eşleştirme İptali üzerine dokunun.

Aygıtı iPhone® ile tekrar eşleştirene kadar, iPhone® aramaları o aygıtı yönlendirmez.

iPhone® veya iPod touch® cihazında *Bluetooth*® bağlantısının açılması veya kapatılması

Ana ekranda *Settings (Ayarlar) > General (Genel) > Bluetooth* seçin ve *Bluetooth*® özelliğini açın veya kapatın.

Jabra HALO'nun 3,5 mm m¼zik kablosuyla (Bluetooth® ile deęil) kullanılması

- 3,5 mm m¼zik kablosunu mikro USB yuvasına takın ve 3,5 mm jakı cihaza baęlayın. **Jabra HALO'yu kabloyla kullanırken Bluetooth® özelliklerinin (arama cevaplama ve dokunmatik kontrol dâhil) devre dıřı kaldıęını unutmayın.** Pil tamamen bořken Jabra HALO 3,5 mm m¼zik kablosuyla kullanılamaz. Bu nedenle en azından bir miktar řarj olduęundan emin olun.

6 Takma řekli

L¼tfen kafa bandının ięindeki sol/saę takma g¼stergelerine dikkat edin.

Jabra HALO'nun boyutunu, kafa bandı uzunluęunu hoparl¼rlerden deęiřtirerek ayarlayın.

Kullanım kılavuzunun tamamını g¼rmek ięin www.jabra.com/HALO adresini ziyaret edin.

FONTOS MEGJEGYZÉS: Az Apple iPhone® és iPod touch® készülékek Bluetooth® sztereó streamelésének támogatása.

Az Apple® Inc. egy olyan Szoftverfrissítést adott ki, ami lehetővé teszi az Apple iPhone® 3G, 3GS és iPod touch® (2. generáció) eszközök számára, hogy a sztereó zenét vezeték nélküli Bluetooth® adatfolyamban továbbítsák olyan, Bluetooth® vezeték nélküli technológiával felszerelt headsetekre, amelyek támogatják az Advanced Audio Distribution Profile-t (A2DP). Ne feledje, hogy a headset működéséhez az iPhone® Software Update 3.0-ás verzióra vagy újabbra van szükség. Ez a szoftvert a felhasználónak külön meg kell vásárolnia (további információkért és a vásárláshoz látogassa meg a www.apple.com weboldalt).

A Jabra HALO Bluetooth® vezeték nélküli technológia sztereó headset támogatja az A2DP profilt, mely lehetővé teszi az iPhone® vagy iPod touch® készüléken tárolt zeneszámok vezeték nélküli hallgatását.

Igaz, az iPhone® és az iPod touch® készülékek nem támogatják teljes mértékben az Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) profilt. Ez a profil teszi lehetővé a headset olyan vezeték nélküli irányítási funkcióit, mint például a Play, Pause, Stop, Track Forward, Track Backwards, Fast Forward and Fast Backwards (Lejátszás, Szünet, Megállítás, Számléptetés előre, Számléptetés hátra, Gyors előretekerés és Gyors visszatekerés).

Ez azt jelenti, hogy csak korlátozott mértékű, vagy semmilyen AVRCP funkciót nem küldhet a Jabra HALO headsetjéről az Apple iPhone® vagy iPod touch® eszköz irányába - attól függően, hogy milyen szoftverfrissítés van telepítve az eszközön:

- Az Apple® 3.0-ás verziójú szoftverfrissítéssel nem küldhet AVRCP parancsokat a Jabra HALO headsetről az Apple iPhone® vagy iPod touch® irányába.
- Az Apple® 3.1-es szoftverfrissítése már támogatja a Play, Pause és Stop (Lejátszás, Szünet és Megállítás) funkciókat. A készülék a Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards (Számléptetés előre, Számléptetés hátra, Gyors előretekérés és Gyors visszatekérés) funkciókat nem támogatja.

Ne feledje, amennyiben 3.0-és vagy újabb iPhone® verzióval rendelkező Apple iPhone® 3G & 3GS vagy iPod touch® (2. generáció) készülékekkel rendelkezik, a hívásokat közvetlenül a Jabra Headset segítségével veheti fel, rakhatja le, illetve közvetlenül a headsetről állíthatja be a hangerőt.

1 A Jabra HALO leírása

Az új Jabra HALO headset első használata előtt teljesen fel kell töltenie, és 'párosítania kell' az Apple iPhone® vagy iPod touch® eszközzel.

- 1 Hívás fogadása/Hívás vége vagy Play/Pause (Lejátszás/Szünet) gomb**
- 2 Hangerő-szabályozó vagy Számléptető érintőérzékelő**
- 3 A headset összehajtását lehetővé tevő pántok**
- 4 Akkumulátor-jelző fény**
- 5 Bluetooth® kapcsolatjelző**

2 A Jabra HALO töltése

Mielőtt használatba venné, győződjön meg róla, hogy a Jabra HALO akkumulátora teljesen fel van-e töltve. Töltés közben az akkumulátor állapotjelző fénye vörös színnel világít, majd zöld színre vált, amikor teljesen feltöltődött. A töltésidő körülbelül 2 óra.

A Jabra HALO eszközt töltés közben is használhatja.

3 A Jabra HALO be- és kikapcsolása

A headset kinyitásával be tudja kapcsolni, míg összehajtásával ki tudja kapcsolni a készüléket.

1. Összehajtás: Óvatosan húzza szét a headsetet a pántoknál (3), és hajtsa össze. A headset így praktikusán kisméretűre hajtható össze.
2. Kihajtás: Óvatosan hajtsa ki a headsetet, majd rögzítse a helyükre a pántokat.

4 A Jabra HALO párosítása az iPhone® vagy iPod touch® készülékkel

1.a. Első párosítás

Nyissa ki a headsetet, majd rögzítse a helyükre a pántokat, így a headset bekapcsolt állapotban lesz. A Jabra HALO automatikusan párosítás módba lép, és elkezdi a készülékek keresését.

1.b. Későbbi párosítás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Hívás fogadása/Hívás vége gombot (1) (körülbelül 4 másodpercig), amíg a jelzőfény (5) folyamatos kék fénnel nem világít.

2. Aktiválja a *Bluetooth*® funkciót az iPhone® vagy iPod touch® eszközön.

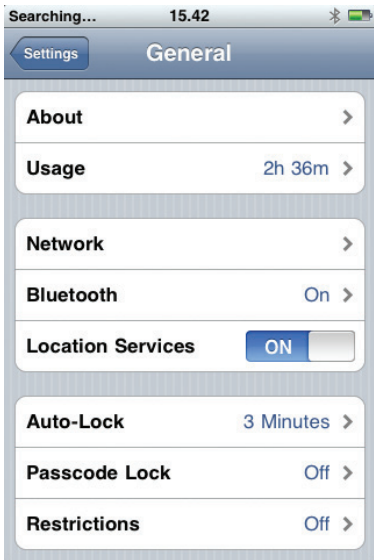
- A Kezdőképernyőn válassza ki a *Settings* > *General* > *Bluetooth* (Beállítások > Általános > *Bluetooth*) elemet, majd *Bluetooth*® eszközt kapcsolja be, ahogy az a következő néhány képen is látható.

2.a.



A Kezdőképernyőn válassza a *Settings* (Beállítások), majd a *General* (Általános) elemet.

2.b.



A General (Általános) képernyőn válassza ki a *Bluetooth* elemet.

2.c.



Az eszköz most elkezd keresni a *Bluetooth*[®] vezeték nélküli technológiával felszerelt eszközöket a közelben.

3. Az iPhone® / iPod touch® eszközön válassza ki a Jabra HALO headsetet, majd erősítse meg a PIN-kódot: 0000 (4 nulla).



HU

Az iPhone® vagy iPod touch® ekkor kapcsolódik a Jabra HALO eszközhöz.





5 A Jabra HALO használata

Amikor az iPhone® egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával felszerelt eszközhöz csatlakozik, alapértelmezésként az összes kimenő hívás az eszközön keresztül történik. Ha a bejövő hívásokat a Jabra HALO headset segítségével veszi fel, akkor a hívásokat a headseten, ha pedig az iPhone® segítségével veszi fel, akkor az iPhone® készüléken keresztül fogadja.

Az iPhone® egyszerre csak egy, *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával felszerelt eszközhöz csatlakozhat.

***Bluetooth*® státusz**

A képernyő felső részén lévő iPhone® állapotson található *Bluetooth*® ikonra  pillantva megtekintheti, hogy a *Bluetooth*® ki- vagy be van-e kapcsolva, továbbá, hogy csatlakozik-e *Bluetooth*® eszköz az iPhone® telefonhoz.

-  vagy  (fehér): A *Bluetooth*® be van kapcsolva és egy eszköz csatlakozik az iPhone®-hoz.
-  (szürke): A *Bluetooth*® be van kapcsolva, de eszköz nincs csatlakoztatva. Amennyiben a készüléket már párosította az iPhone®-nal elképzelhető, hogy a headset a hatókörön kívül van, vagy le van kapcsolva.
- *Nincs Bluetooth® ikon az állapotson:*
A *Bluetooth*® le van kapcsolva.

Hívás fogadása vagy befejezése

- Hívás fogadásához / befejezéséhez érintse meg a Hívás fogadása/Hívás vége gombot (1).

Hang és hangerő beállítása

- Az érintőérzékelővel (2) tudja növelni vagy csökkenteni a hangerőt.

Zene lejátszása vagy szüneteltetése

- Az Apple® 3.0-ás verziójú szoftverfrissítéssel nem küldhet AVRCP parancsokat a Jabra HALO headsetről az Apple iPhone® vagy iPod touch® irányába.
- Az Apple® 3.1-es szoftverfrissítése már támogatja a Play/Pause (Lejátszás és Szünet) funkciókat - a Lejátszáshoz/Szüneteltetéshez egyszerűen érintse meg a headseten található MFB gombot.

Zenezámok léptetése

- A készülék a Track Forward, Track Backwards, Fast Forward, Fast Backwards (Számléptetés előre, Számléptetés hátra, Gyors előretekérés és Gyors visszatekérés) funkciókat nem támogatja. Kérjük, ezeket a műveleteket közvetlenül az iPhone® vagy iPod touch® eszközön hajtsa végre.

Hívások visszairányítása az iPhone®-ra

- A headset vagy autós kihangosító használatát számos módon be lehet fejezni, és vissza lehet állni az iPhone®-on keresztül történő beszélgetésre.

Hívások az iPhone® készüléken keresztül

- Az iPhone® érintőképernyőjének megérintésével felvehet egy bejövő hívást.

- Hívás közben érintse meg az Audio opciót az iPhone®-on. A hívás iPhone®-on történő fogadásához válassza az iPhone® opciót, a kihangosítóval történő fogadáshoz válassza az Speaker Phone (Kihangosító) opciót vagy válassza a csatlakoztatott, *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával felszerelt eszköz opciót.
- A *Bluetooth*® lekapcsolása. A Kezdőképernyőn válassza ki a *Settings* > *General* > *Bluetooth* (*Beállítások* > *Általános* > *Bluetooth*) elemet, majd állítsa át *Off* (*ki*) opcióra.
- Kapcsolja ki a headsetet vagy vigye a hatósugáron kívülre. Ahhoz, hogy eszköze az iPhone®-hoz csatlakozhasson, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával felszerelt eszköztől kb. 10 méteren belül kell tartózkodnia.

Az eszköz leválasztása az iPhone® vagy iPod touch® eszköztől

Amennyiben az eszközt már párosította az iPhone®-hoz, és egy másik eszközt kíván használni, előbb le kell választania a készüléket.

Az eszköz leválasztása az iPhone® vagy iPod touch® eszköztől

- 1 A Kezdőképernyőn válassza ki az *Settings* > *General* > *Bluetooth* (*Beállítások* > *Általános* > *Bluetooth*) elemet. Amennyiben a *Bluetooth*® ki van kapcsolva, kapcsolja be.
- 2 Válasszon ki egy eszközt, majd nyomja meg az Unpair (Leválasztás) gombot.

Amíg nem párosítja újra az eszközt az iPhone®-t, az iPhone® nem képes hívásokat fogadni az eszközön keresztül.

A Bluetooth® be- és kikapcsolása az iPhone® vagy Pod touch® eszközön

A Kezdőképernyőn válassza ki a *Settings* > *General* > *Bluetooth* (Beállítások > Általános > Bluetooth) elemet, majd kapcsolja ki vagy be a Bluetooth® funkciót.

A Jabra HALO használata 3,5 mm-es hangkábelrel (nem Bluetooth®)

- Csatlakoztassa a 3,5 mm-es hangkábel dugóját a micro-USB aljzathoz, majd csatlakoztassa a 3,5 mm-es jack dugót az eszközhöz. **Ne feledje, hogy a Bluetooth® szolgáltatások (egyebek között a hívásfogadás és az érintőérzékelős vezérlés) le vannak tiltva, ha a Jabra HALO eszközt a kábelrel használja.** A HALO használata a 3,5 mm-es hangkábelrel nem lehetséges, ha az akkumulátor teljesen lemerült, ezért győződjön meg arról, hogy legalább részlegesen fel van töltve.

6 Viselet módja

Vegye figyelembe a fejpánt belsején feltüntetett bal/jobbs irányt.

Állítsa a Jabra HALO eszközt a fejméretéhez a fejpánt hangszóróknál történő meghosszabbításával

A teljes felhasználói útmutatóért látogasson el a www.jabra.com/HALO weboldalra.

NOTĂ IMPORTANTĂ: Apple iPhone® și iPod touch® care suportă streaming stereo prin Bluetooth®.

Apple® Inc. a lansat o actualizare software care permite conectarea fără fir a dispozitivelor Apple iPhone® 3G și 3GS și iPod touch® (a doua generație) pentru a transmite prin *Bluetooth*® conținutul de muzică stereo de la acestea la o cască cu tehnologia fără fir *Bluetooth*® activată care este compatibilă cu profilul avansat de distribuție audio (A2DP). Pentru funcționarea căștii, este necesară actualizarea software versiunea 3.0 și sau ulterioară pentru iPhone®. Trebuie să achiziționați această aplicație software, aceasta fiind comercializată separat (pentru informații suplimentare și pentru achiziționare, vizitați www.apple.com).

Casca dumneavoastră stereo Jabra HALO tehnologie fără fir *Bluetooth*® suportă acest profil A2DP, care vă permite să ascultați muzică transmisă fără fir de pe iPhone® sau iPod touch® în cască.

Totuși, dispozitivele iPhone® și iPod touch® nu suportă pe deplin profilul de control de la distanță pentru audio/video (AVRCP). Acest profil activează funcțiile de control de la distanță de pe cască, de exemplu Redare, Pauză, Oprește, Melodia următoare, Melodia anterioară, Redare rapidă înainte și Redare rapidă înapoi.

Adică dumneavoastră aveți acces limitat sau chiar nu puteți să utilizați profilul AVRCP de pe casca dumneavoastră Jabra HALO pe Apple iPhone® sau iPod touch® - în funcție de actualizarea de software pe care ați instalat-o:

- Folosind versiunea 3.0 a actualizării de software Apple®, nu puteți să utilizați profilul AVRCP de pe casca dumneavoastră Jabra HALO pe Apple iPhone® sau iPod touch®.
- Folosind versiunea 3.1 a actualizării de software Apple®, sunt suportate funcțiile Redare, Pauză și Oprire. Nu sunt suportate funcțiile Melodia următoare, Melodia anterioară, Redare rapidă înainte, Redare rapidă înapoi.

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că puteți întotdeauna să răspundeți și să încheiați o convorbire (și să reglați volumul) direct de pe casca dumneavoastră Jabra, dacă aveți instalată versiunea 3.0 și sau ulterioară a actualizării de software iPhone® pe Apple iPhone® 3G & 3GS și iPod touch® (a doua generație).

1 Despre dispozitivul dumneavoastră Jabra HALO

Înainte de a utiliza noua cască Jabra HALO, trebuie să o încărcați complet și să o setați „cuplând-o” cu dispozitivul dumneavoastră Apple iPhone® sau iPod touch®.

- 1 Butonul de răspuns/încheiere apel sau de redare/pauză**
- 2 Butonul tactil de reglare a volumului sau de schimbare a melodiei**
- 3 Cleme pentru plierea căștilor**
- 4 Indicator de baterie**
- 5 Indicator de conectivitate *Bluetooth*®**

2 Încărcarea dispozitivului dumneavoastră Jabra HALO

Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră Jabra HALO este complet încărcat înainte de prima utilizare. În timpul încărcării, LED-ul indicatorului de baterie este roșu, iar când dispozitivul este complet încărcat, LED-ul indicatorului de baterie este verde continuu. Durata de încărcare este de aproximativ 2 ore. Puteți utiliza dispozitivul Jabra HALO în timpul încărcării.

3 Pornirea și oprirea dispozitivului Jabra HALO

Dacă depliați casca, aceasta va porni, dacă pliați casca, aceasta se va opri.

1. Pentru a plia: Extindeți cu grijă casca în zona clemelor (3) și pliați. Casca se va plia convenabil, într-o dimensiune compactă.
2. Pentru a deplia: Depliați cu grijă casca și blocați clemele.

4 Cuplarea dispozitivului dumneavoastră Jabra HALO la iPhone® sau iPod touch®

1.a. Prima cuplare

Depliați casca și blocați clemele, astfel încât casca să fie pornită. Dispozitivul Jabra HALO va intra în mod automat în modul de cuplare și va căuta un dispozitiv.

1.b. Cuplarea ulterioară

Apăsați și mențineți apăsat butonul de răspuns/încheiere apel (1) până când LED-ul (5) va fi albastru continuu (aproximativ 4 secunde).

2. Activați funcția **Bluetooth®** a dispozitivului dumneavoastră **iPhone®** sau **iPod touch®**.

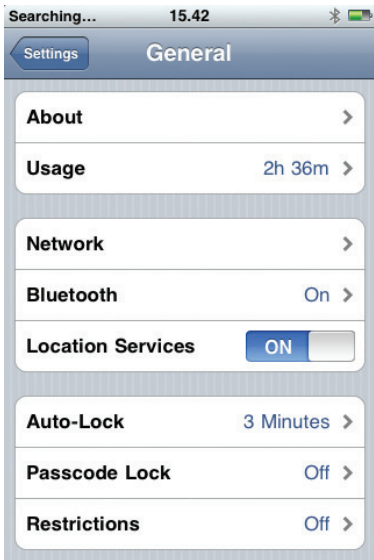
- Din fereastra Acasă, alegeți *Settings (Setări)* > *General* > *Bluetooth* și selectați *Bluetooth® on (activare)*, astfel cum este ilustrat în paginile următoare.

2.a.



Din fereastra Home (Acasă), alegeți *Settings* (*Setări*) și apoi selectați *General*.

2.b.



Din ecranul General, selectați *Bluetooth*.

2.c.



Acum, dispozitivul caută cele mai apropiate dispozitive care au activată tehnologia fără fir *Bluetooth*[®].

3. Alegeți Jabra HALO pe dispozitivul dumneavoastră iPhone® / iPod touch® și confirmați tastând codul PIN 0000 (4 zerouri).



RO

Dispozitivul dumneavoastră iPhone® sau iPod touch® este conectat acum la casca dumneavoastră Jabra HALO.







5 Utilizarea dispozitivului dumneavoastră Jabra HALO

Atunci când dispozitivul iPhone® este conectat la un dispozitiv care are activată tehnologia fără fir *Bluetooth*®, toate apelurile efectuate sunt direcționate implicit către dispozitiv. Apelurile primite sunt direcționate către casca Jabra HALO dacă răspundeți utilizând casca și către iPhone® dacă răspundeți utilizând dispozitivul iPhone®.

Dispozitivul iPhone® poate fi conectat, pe rând, cu un singur dispozitiv care are activată tehnologia fără fir *Bluetooth*®.

Stare *Bluetooth*®

Puteți să verificați dacă funcția *Bluetooth*® este activată sau dezactivată și dacă un dispozitiv cu *Bluetooth*® este conectat la iPhone®, făcând clic pe pictograma *Bluetooth*®  din bara de stare a iPhone® din partea de sus a ecranului:

-  sau  (alb): Funcția *Bluetooth*® este activată, iar la dispozitivul dumneavoastră iPhone® este conectat un dispozitiv.
-  (gri): Funcția *Bluetooth*® este activată, însă nu este conectat niciun dispozitiv. Dacă ați cuplat un dispozitiv cu iPhone®, este posibil ca acesta să nu se afle în aria de acoperire sau să fie oprit.
- *Nu există nicio pictogramă *Bluetooth*® în bara de stare:* funcția *Bluetooth*® este dezactivată.

Răspunsul sau încheierea unui apel

- Apăsați butonul de răspuns/încheiere apel (1) pentru a primi / încheia apeluri.

Cum se reglează sunetul și volumul

- Utilizați butonul tactil (2) pentru a crește sau pentru a reduce volumul.

Redarea melodiilor sau trecerea în pauză a redării

- Folosind versiunea 3.0 a actualizării de software Apple®, nu puteți să utilizați profilul AVRCP de pe casca dumneavoastră Jabra HALO pe Apple iPhone® sau iPod touch®.
- Folosind versiunea 3.1 a actualizării de software Apple®, sunt suportate funcțiile de Redare și Pauză - pentru a reda/trece în pauză redarea melodiilor, apăsați butonul MFB de pe casca dumneavoastră.

Alternarea între diferite melodii

- Nu sunt suportate funcțiile Melodia următoare, Melodia anterioară, Redare rapidă înainte, Redare rapidă înapoi. Vă rugăm să efectuați această operațiune direct de pe dispozitivul iPhone® sau iPod touch®.

Direcționarea apelurilor folosind iPhone®

- Există câteva modalități pentru a nu mai utiliza casca sau kit-ul de mașină și pentru a recepționa apelurile folosind dispozitivul dumneavoastră iPhone®.

Direcționarea apelurilor folosind iPhone®

- Răspundeți unui apel apăsând ecranul tactil iPhone®.

- În timpul unui apel, apăsați Audio de pe iPhone®. Alegeți iPhone® pentru a asculta apelurile folosind iPhone®, Speaker Phone (difuzor) pentru a asculta apelurile folosind difuzorul sau un dispozitiv conectat prin tehnologia fără fir *Bluetooth*®.
- Dezactivați *Bluetooth*® din ecranul Home (Acasă), alegeți *Settings (Setări) > General > Bluetooth* și aduceți butonul în poziția *Off (Dezactivat)*.
- Opriți casca sau ieșiți din aria de acoperire. Trebuie să vă aflați în aria de acoperire de 9,14 metri a dispozitivului care are activată tehnologia fără fir *Bluetooth*® pentru ca acesta să se poată conecta la dispozitivul iPhone®

Decuplarea unui dispozitiv de la iPhone® sau iPod touch®

Dacă ați cuplat iPhone® cu un dispozitiv și doriți să utilizați un alt dispozitiv în locul acestuia, în primul rând, trebuie să decuplați primul dispozitiv.

Decuplarea unui dispozitiv de la iPhone® sau iPod touch®

- 1** Din ecranul Home (Acasă), alegeți *Settings (Setări) > General > Bluetooth*. Dacă funcția *Bluetooth*® nu este activată, activați-o acum.
- 2** Alegeți un dispozitiv și apăsați *Unpair (Decuplare)*.

Până când veți cupla din nou dispozitivul la iPhone®, iPhone® nu direcționează apeluri.

Activarea sau dezactivarea funcției *Bluetooth*® pe iPhone® sau iPod touch®

Din ecranul Home (Acasă), alegeți *Settings* (Setări) > *General* > *Bluetooth*, apoi activați sau dezactivați funcția *Bluetooth*®.

Utilizarea dispozitivului dumneavoastră Jabra HALO cu un cablu pentru redare muzică de 3.5 mm (nu *Bluetooth*®)

- Introduceți cablul pentru redare muzică de 3.5 mm la micro-receptorul USB și conectați conectorul de 3.5 mm la dispozitiv. **Vă rugăm să țineți cont de faptul că funcțiile *Bluetooth*® (inclusiv recepționarea apelurilor și butonul senzitiv) sunt dezactivate atunci când utilizați dispozitivul Jabra HALO împreună cu acest cablu.** Utilizarea dispozitivului dumneavoastră Jabra HALO împreună cu cablul de 3.5 mm pentru redare muzică nu este posibilă dacă bateria este complet descărcată, de aceea trebuie să vă asigurați că aceasta este cel puțin parțial încărcată.

6 Posibilități de purtare

Vă rugăm să fiți atenți la indicatorii de purtare stânga/dreapta din interiorul benzii de fixare pe cap.

Reglați dimensiunea dispozitivului dumneavoastră Jabra HALO, măbind banda de fixare în zona difuzoarelor.

Vizitați www.jabra.com/HALO pentru a consulta manualul complet de utilizare.

ملاحظة هامة: يدعم كل من Apple iPhone® و iPod touch® تدفق استريو Bluetooth®.

قامت شركة Apple® Inc باصدار تحديث برنامج يعمل على أجهزة 3G و Apple iPhone 3GS (والجيل الثاني) من أجهزة 3G و Apple iPhone 3GS لتمكين تدفق محتوى موسيقى الاستريو لاسلكياً بواسطة استخدام خاصية Bluetooth® وذلك من الجهاز إلى سماعة رأس لاسلكية مكنة بتقنية Bluetooth® التي تدعم واجهة توزيع الصوت المتقدمة (A2DP). ويرجى الملاحظة. أن تحديث برنامج iPhone® الإصدار ٣.٠ أو ما يليه يكون مطلوباً لكي تعمل سماعة الرأس. يجب شراء هذا البرنامج. حيث يتم بيعه بشكل منفصل (قم بزيارة www.apple.com للحصول على المزيد من المعلومات والشراء).

تدعم سماعة الرأس Jabra HALO تكنولوجيا Bluetooth® اللاسلكية واجهة A2DP التي تمكنك من الاستماع إلى الموسيقى المتدفقة لاسلكياً من جهاز iPhone® أو iPod touch® إلى سماعة الرأس.

ولكن يجب الانتباه إلى أن أجهزة iPhone® و iPod touch® لا تدعم الواجهة المعروفة بواجهة التحكم عن بعد في الصوت/الفيديو (AVRCP) دعماً كاملاً. وتعمل هذه الواجهة على تمكين التحكم عن بعد في الوظائف من سماعة الرأس مثل. التشغيل والإيقاف المؤقت والإيقاف وتقديم المسار للأمام وإرجاع المسار السابق وتقديم السريع والإرجاع السريع.

وهذا يعني أنك تمتلك تحكم محدود في وظائف AVRCP أو قد لا تمتلك أي تحكم بها من سماعة رأس Jabra HALO الخاصة بك لأي من Apple iPhone® أو iPod touch® - اعتماداً على تحديث البرنامج الذي قمت بتثبيته:

- مع تحديث برنامج Apple® الإصدار ٣.٠ لا تمتلك أي تحكم في وظائف AVRCP من سماعة رأس Jabra HALO إلى أي من Apple iPhone® أو iPod touch®.

- ومع تحديث الإصدار ٣.١ من Apple® تحصل على دعم للتحكم في التشغيل والإيقاف المؤقت والإيقاف. لا يتم دعم كل من تقديم المسار للأمام أو العودة إلى المسار السابق أو التقديم السريع أو الإرجاع السريع.

ويرجى الملاحظة. أنك يمكنك دائماً الرد وإنهاء المكالمات (وضبط مستوى الصوت) من سماعة رأس Jabra مباشرةً إذا قمت بتثبيت تحديث برنامج iPhone® الإصدار ٣.٠ أو ما يليه على Apple iPhone® من الجيل 3G و 3GS و iPod touch® (الجيل الثاني).

١ حول Jabra HALO

قبل استخدام سماعة الرأس Jabra HALO الجديدة، يجب أن تقوم بشحنها بالكامل وإعدادها عن طريق "مزاوجتها" مع جهاز Apple iPhone® أو iPod touch® الخاص بك.

- ١ زر الرد/الإنهاء أو التشغيل/الإيقاف المؤقت
- ٢ التحكم في مستوى الصوت أو مستشعر تغيير المسار الذي يعمل باللمس
- ٣ مفصلات لطي سماعة الرأس
- ٤ مؤشر البطارية
- ٥ مؤشر اتصال Bluetooth®

٢ شحن Jabra HALO

تأكد من شحن Jabra HALO بالكامل قبل استخدامها لأول مرة. أثناء الشحن، سيكون لون مؤشر البطارية أحمر ثابت وعندما يتم شحنها بالكامل سيتحول ضوء مؤشر البطارية إلى الأخضر الثابت. يستغرق الشحن حوالي ساعتين. يمكنك استخدام Jabra HALO أثناء شحنها.

٣ تشغيل Jabra HALO وإيقاف تشغيلها

يؤدي فرد سماعة الرأس إلى تشغيلها. ويؤدي طيها إلى إيقاف تشغيلها.

١. للطي: قم بمد سماعة الرأس عند المفصلات (٣) بعناية وطم بطيها. سيتم الآن طي سماعة الرأس وتتحول إلى الحجم المضغوط.

٢. للفرد: قم بفرد سماعة الرأس بعناية وطم بتأمين المفصلات في مكانها.

٤. مزاوجة Jabra HALO إلى iPhone® أو iPod touch®

١.أ. المزاوجة لأول مرة

قم بفرد سماعة الرأس وتأمين المفصلات في مكانها ليتم تشغيل سماعة الرأس. سيتم إدخال Jabra HALO بشكل تلقائي إلى وضع المزاوجة والبحث عن الأجهزة.

١.ب. المزاوجة اللاحقة

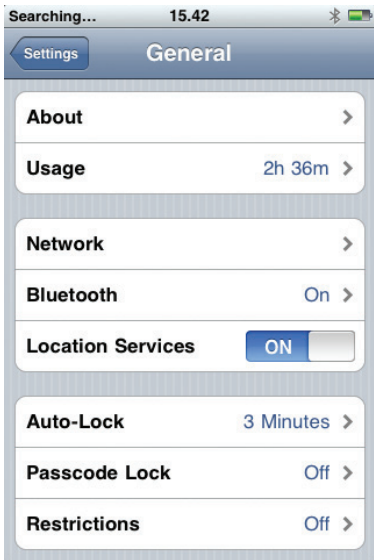
اضغط باستمرار على الزر الرد/الإنهاء (١) إلى أن يتحول ضوء المؤشر (٥) إلى اللون الأزرق الثابت (حوالي ٤ ثواني).

٢. تنشيط Bluetooth® على جهاز iPhone® أو iPod touch®

- من الشاشة الرئيسية، اختر *Settings* (إعدادات) < *General* (عام) < *Bluetooth* وقم بـ *Bluetooth* on (بالتشغيل)، كما سيتم التوضيح في الصفحات القليلة التالية.



من الشاشة الرئيسية. اختر *Settings* (إعدادات) ثم حدد *General* (عام).




من الشاشة General (عام). حدد Bluetooth.

General

Bluetooth

Bluetooth

ON Devices 

Jabra Halo

Not Paired

Now Discoverable

يقوم الجهاز الآن بالبحث عن أجهزة لاسلكية قريبة يمكنه بتقنية
Bluetooth®.

AR

٣. اختر Jabra HALO على هاتف iPhone® / iPod touch®
وقم بتأكيد الأمر بإدخال رقم التعريف الشخصي
٠٠٠٠ (أربعة أصفار).

TDC... 3G 15.45

Enter PIN for "Jabra Halo"



Cancel Jabra Halo Connect

PIN

1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
	0	⌫

AR

والآن تم اتصال iPhone® أو iPod touch® بسماعة الرأس
Jabra HALO الخاصة بك.

TDC... 3G 15.46  

General

Bluetooth

Bluetooth

ON 

Devices 

Jabra Halo

Connected



Now Discoverable

٥. استخدام Jabra HALO الخاصة بك

عندما يتم اتصال iPhone® إلى جهاز لاسلكي يمكن بتقنية Bluetooth®. يتم بشكل افتراضي توجيه جميع المكالمات الصادرة من خلال الجهاز. كما يتم توجيه المكالمات الواردة من خلال Jabra HALO إذا قمت بالرد باستخدام سماعة الرأس. ومن خلال iPhone® إذا قمت بالرد باستخدام iPhone®. يمكن توصيل iPhone® الخاص بك مع جهاز لاسلكي واحد فقط يمكن بتقنية Bluetooth® في نفس الوقت.

حالة Bluetooth®

يمكنك معرفة ما إذا كان Bluetooth® قيد التشغيل أم لا. وما إذا كان جهاز Bluetooth® متصلاً بهاتف iPhone® الخاص بك أم لا. عن طريق النظر إلى رمز Bluetooth® في شريط حالة iPhone® الموجود أعلى الشاشة:

• أو (أبيض): Bluetooth® قيد التشغيل ويوجد جهاز متصل بـ iPhone®.

• (رمادي): Bluetooth® قيد التشغيل ولكن لا يوجد جهاز متصل. إذا قمت بمزاوجة جهاز مع iPhone®, فقد يكون خارج النطاق أو تم إيقاف تشغيله.

• لا يوجد رمز Bluetooth® على شريط الحالة: تم إيقاف تشغيل Bluetooth®.

الرد على مكالمة أو إنهاؤها

- المس زر الرد/الإنهاء (١) لاستلام / إنهاء المكالمات.

ضبط الصوت ومستوى الصوت

- استخدم لوحة التحكم باللمس (٢) لرفع مستوى الصوت أو خفضه.

تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتاً

- مع تحديث برنامج Apple® الإصدار ٣.٠ لا تمتلك أي تحكم في وظائف AVRCP من سماعة رأس Jabra HALO إلى أي من Apple iPhone® أو iPod touch®.
- ومع تحديث الإصدار ٣.١ من Apple® تحصل على دعم للتحكم في التشغيل والإيقاف المؤقت - اضغط على الزر MFB الموجود على سماعة الرأس للتشغيل/الإيقاف مؤقتاً.

التغيير بين مسارات الموسيقى

- لا يتم دعم كل من تقديم المسار للأمام أو العودة إلى المسار السابق أو التقديم السريع أو الإرجاع السريع. يرجى تنفيذ هذه العملية من جهاز iPhone® أو iPod touch® مباشرة.

إعادة توجيه المكالمات من خلال iPhone®

- يوجد عدد قليل من الطرق التي يمكنك من إيقاف استخدام سماعة الرأس أو حزمة السيارة والعودة إلى استلام المكالمات من خلال iPhone®.

توجيه المكالمات من خلال iPhone®

- استلم مكالمات عن طريق لمس شاشة iPhone® التي تعمل باللمس.
- أثناء المكالمات، اضغط بخفة على Audio (الصوت) الموجود على iPhone®. اختر iPhone® للاستماع للمكالمات من خلال iPhone®، واختر السماعة بمكبر الصوت للاستماع للمكالمات من خلال السماعة بمكبر الصوت، أو اختر جهاز لاسلكي متصل مكن بتقنية Bluetooth®.

- قم بإيقاف التشغيل *Bluetooth*® من الشاشة الرئيسية. اختر *Settings* (إعدادات) < *General* (عام) < *Bluetooth*. واسحب المفتاح إلى *Off* (إيقاف التشغيل).
- قم بإيقاف تشغيل سماعة الرأس. أو ابتعد عن النطاق المحدد. يجب أن تكون ضمن نطاق حوالي ٣٠ قدم من جهاز لاسلكي يمكن بتقنية *Bluetooth*® حتى يمكن اتصالها بـ *iPhone*®.

إلغاء مزاججة جهاز من *iPhone*® أو *iPod touch*®

إذا قمت بمزاججة *iPhone*® مع جهاز آخر وترغب في استخدام جهاز مختلف. يجب إلغاء مزاججة الجهاز الأول.

إلغاء مزاججة جهاز من *iPhone*® أو *iPod touch*®

١ من الشاشة الرئيسية. اختر *Settings* (إعدادات) < *General* (عام) < *Bluetooth*. في حالة عدم تشغيل *Bluetooth*®. قم بتشغيله.

٢ اختر أحد الأجهزة والمس على *Unpair* (إلغاء المزاججة). وإلى أن يتم مزاججة الجهاز مع *iPhone*®. لن يقوم *iPhone*® بتوجيه المكالمات من خلاله.

تشغيل *Bluetooth*® على جهاز *iPhone*® أو *iPod touch*® أو إيقاف تشغيله

من الشاشة الرئيسية. اختر *Settings* (إعدادات) < *General* (عام) < *Bluetooth*. ثم قم بتشغيل *Bluetooth*® أو إيقاف تشغيله.

استخدام Jabra HALO الخاصة بك مع كبل الموسيقى ٣,٥ مم
(ليس Bluetooth®)

- قم بإدراج كبل موسيقى ٣,٥ مم إلى فتحة USB مصغرة
وقم بتوصيل مقبس ٣,٥ مم إلى الجهاز. يرجى الملاحظة أن
مميزات Bluetooth® (بما في ذلك استلام المكالمات ولوحة
التحكم باللمس) تكون معطلة عند استخدام Jabra
HALO مع الكبل. لا يمكن استخدام Jabra HALO مع كبل
موسيقى ٣,٥ مم إذا كانت البطارية فارغة بالكامل. لذا تأكد
من أنها مشحون جزئياً على الأقل.

٦ نمط الارتداء

يرجى ملاحظة مؤشرات الارتداء. اليمين أو اليسار الموجودة داخل
سماعة الرأس.

قم بضبط حجم Jabra HALO الخاصة بك عن طريق توسيع
محيط مساحة الرأس عند مكبرات الصوت.

قم بزيارة www.jabra.com/HALO للحصول على دليل
المستخدم الكامل.

تذکر مهم: پشتیبانی Apple iPhone® و iPod touch® از پخش استریو از طریق Bluetooth®.

شرکت Apple® Inc. یک نرم افزار به روز رسانی را منتشر کرده است که به دستگاه های Apple iPhone® 3G و 3GS و iPod touch® (نسل دوم) این امکان را می دهد که بطور بی سیم و از طریق فناوری Bluetooth® محتوای موسیقی استریو را از دستگاه به یک هدست مجهز به فناوری بی سیم Bluetooth® که پروفایل پخش صدای پیشرفته (A2DP) را پشتیبانی می کند ارسال و پخش نمایند. لطفاً توجه داشته باشید که نرم افزار به روز رسانی نسخه ۳٫۰ یا جدیدتر iPhone® جهت کار کردن هدست ضروری است. این نرم افزار را باید خریداری کنید زیرا که بطور جداگانه فروخته می شود (برای کسب اطلاعات بیشتر و خرید نرم افزار به وب سایت www.apple.com رجوع کنید).

هدست استریوی فناوری بی سیم Bluetooth® Jabra HALO شما پروفایل A2DP را که به شما این امکان را می دهد که به موسیقی ارسال شده بطور بی سیم از iPhone® یا iPod touch® به هدست گوش دهید. پشتیبانی می کند.

با این وجود دستگاه های iPhone® و iPod touch® بطور کامل پروفایل کنترل از راه دور صدا/تصویر (Audio/Video Remote Control Profile) یا AVRCP را پشتیبانی نمی کنند. این پروفایل عملکردهای کنترل از راه دور از طریق هدست مانند پخش، مکث، توقف، تراک بعدی، تراک قبلی، حرکت به جلو و حرکت به عقب را ممکن می سازد.

این بدان معنی است که بسته به نسخه نرم افزار به روز رسانی که نصب کرده اید، عملکرد AVRCP محدود یا حتی کاملاً غیرفعال را برای کنترل از راه دور Apple iPhone® یا iPod touch® از طریق هدست Jabra HALO خواهید داشت:

- با نرم افزار به روز رسانی نسخه ۳،۰ Apple®، عملکرد AVRCP کاملاً غیرفعال را برای کنترل از راه دور Apple iPhone® یا iPod touch® از طریق هدست Jabra HALO خواهید داشت.

- با نرم افزار به روز رسانی نسخه ۳،۱ Apple®، عملکردهای پخش، مکث و توقف پشتیبانی خواهد شد. عملکردهای تراک بعدی، تراک قبلی، حرکت به جلو و حرکت به عقب پشتیبانی نمی شود.

لطفاً توجه داشته باشید که در صورتی که نرم افزار به روز رسانی نسخه ۳،۰ یا جدیدتر iPhone® را بر روی Apple iPhone® 3G و 3GS و iPod touch® (نسل دوم) خود نصب کرده اید، همواره می توانید مستقیماً از طریق هدست Jabra خود تماس ها را پاسخ و پایان دهید (و میزان بلندی صدا را تنظیم کنید).

۱ در مورد هدست Jabra HALO خود

قبل از استفاده از هدست Jabra HALO جدید خود، بایستی آن را بطور کامل شارژ کرده و از طریق "اتصال (pairing)" آن به Apple iPhone® یا iPod touch® خود راه اندازی کنید.

۱ دکمه پاسخگویی/پایان تماس یا پخش/وقفه در پخش

۲ حسگر لمسی کنترل میزان بلندی صدا یا عوض کردن تراک

۳ لوپای کشویی برای جمع کردن (بستن) هدست

۴ نشانگر باتری

۵ نشانگر اتصال Bluetooth®

۲ شارژ کردن هدست Jabra HALO خود

قبل از استفاده برای اولین بار، اطمینان حاصل کنید که هدست Jabra HALO شما کاملاً شارژ شده باشد. در حین شارژ، چراغ نشانگر وضعیت باتری قرمز ثابت است و وقتی که باتری کاملاً شارژ شده است، این چراغ سبز ثابت می باشد. زمان شارژ تقریباً ۲ ساعت می باشد. شما می توانید در حین شارژ از هدست Jabra HALO خود استفاده کنید.

۳ روشن و خاموش کردن هدست Jabra HALO خود

باز کردن هدست آن را روشن خواهد کرد؛ جمع کردن (بستن) هدست آن را خاموش خواهد کرد.

۱. برای جمع کردن (بستن): به آرامی هدست را در لوپای کشویی (۳) بکشید و آن را جمع کنید. در این حالت هدست جمع شده و در یک وضعیت جمع و جور قرار خواهد گرفت.

۲. برای باز کردن: به آرامی هدست را باز کرده و لوپای کشویی را جا بیاورید.

۴ اتصال (pairing) هدست Jabra HALO خود به iPhone® یا iPod touch®

۱. الف. اتصال (pairing) برای اولین بار

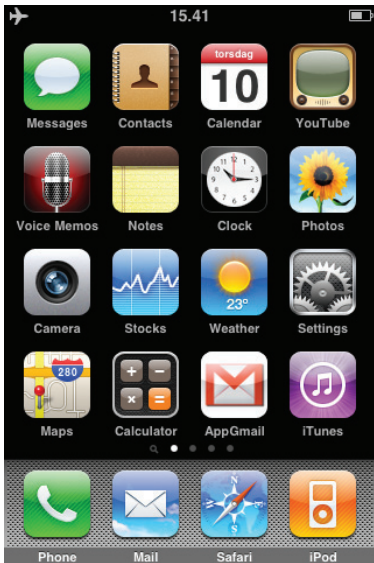
هدست را باز کرده و لوگوی کشویی را در جای خود قفل کنید تا هدست روشن شود. Jabra HALO بطور خودکار وارد حالت "اتصال (pairing)" شده و یک دستگاه دیگر را جستجو خواهد کرد.

۱. ب. دفعه های بعدی اتصال (pairing)

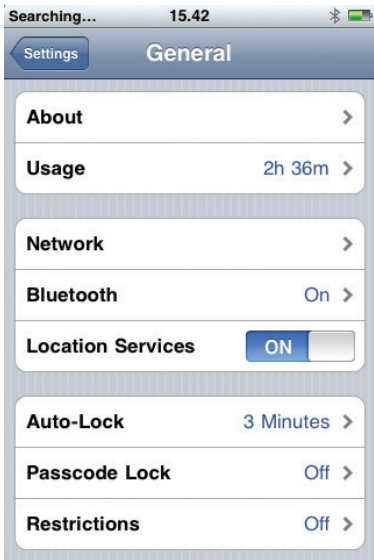
دکمه پاسخ/پایان تماس (۱) را فشار داده و نگه دارید تا چراغ نشانگر (۵) آبی ثابت شود (به مدت تقریباً ۲ ثانیه).

۲. عملکرد Bluetooth® را روی دستگاه iPhone® یا iPod touch® خود فعال کنید.

- همانگونه که در چند صفحه ذیل نشان داده شده است، از صفحه Home گزینه های *Settings > General > Bluetooth* را انتخاب کرده و *Bluetooth*® را روشن (*on*) کنید.



از صفحه Home، ابتدا *Settings* و سپس *General* را انتخاب کنید.



از صفحه General گزینه *Bluetooth* را انتخاب کنید.

General

Bluetooth

Bluetooth

ON

Devices 

Jabra Halo

Not Paired

Now Discoverable

حال دستگاه شما دستگاه های مجهز به فناوری بی سیم
Bluetooth® نزدیک به خود را جستجو خواهد کرد.

FA

۳. گزینه Jabra HALO را روی iPhone® یا iPod touch® خود انتخاب کرده و با پین کد ۰۰۰۰ (۴ تا صفر) تأیید کنید.

TDC... 3G 15.45

Enter PIN for "Jabra Halo"

Cancel Jabra Halo Connect

PIN

1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
	0	⌫

حال iPhone® یا iPod touch® شما به Jabra HALO شما متصل شده است.



۵ استفاده از هدست Jabra HALO خود

وقتی iPhone® به یک دستگاه مجهز به فناوری بی سیم Bluetooth® وصل شده است، همه تماس های خروجی بطور پیش فرض از طریق دستگاه موردنظر هدایت می شوند. اگر با استفاده از هدست به تماس های ورودی پاسخ دهید از طریق Jabra HALO انجام شده و اگر با استفاده از iPhone® پاسخ دهید از طریق iPhone® انجام می شوند.

دستگاه iPhone® در آن واحد تنها می تواند به یک دستگاه مجهز به فناوری بی سیم Bluetooth® وصل باشد.

وضعیت Bluetooth®

شما می توانید از طریق نگاه کردن به نماد Bluetooth® (📶) در نوار وضعیت iPhone® در بالای صفحه، روشن یا خاموش بودن Bluetooth® یا متصل بودن یک دستگاه Bluetooth® به iPhone® خود را بررسی نمایید.

- 📶 یا 📶 (سفید): Bluetooth® روشن بوده و یک دستگاه به iPhone® متصل است.

- 📶 (خاکستری): Bluetooth® روشن است ولی دستگاهی متصل نمی باشد. اگر دستگاهی را به iPhone® متصل (pair) کرده اید، ممکن است خارج از محدوده کارکرد بوده و یا خاموش باشد.

- نماد Bluetooth® در نوار وضعیت وجود ندارد: Bluetooth® خاموش است.

پاسخگویی / پایان تماس

- برای دریافت / پایان تماس ها، روی دکمه پاسخ/پایان تماس (۱) ضربه بزنید.

تنظیم بلندی صدا

- از کنترل لمسی (۲) برای زیاد یا کم کردن بلندی صدا استفاده کنید

پخش یا وقفه در پخش موسیقی

- با نرم افزار به روز رسانی نسخه ۳,۰ Apple®. عملکرد AVRCP کاملاً غیرفعالی را برای کنترل از راه دور Apple iPhone® یا iPod touch® از طریق هدست Jabra HALO خواهید داشت.
- با نرم افزار به روز رسانی نسخه ۳,۱ Apple®. عملکردهای پخش و مکث پشتیبانی خواهد شد - تنها کافیست برای پخش/مکث روی دکمه MFB روی هدست ضربه بزنید.

تعویض تراکهای موسیقی

- عملکردهای تراک بعدی، تراک قبلی، حرکت به جلو و حرکت به عقب پشتیبانی نمی شود. لطفاً این عملیات را مستقیماً از طریق دستگاه iPhone® یا iPod touch® انجام دهید.

بازگرداندن تماس ها به iPhone®

- چند راه برای توقف استفاده از هدست یا کار کیت و انجام دوباره تماس ها از طریق iPhone® وجود دارد.

انجام تماس ها از طریق iPhone®

- یک تماس را از طریق ضربه زدن روی صفحه لمسی iPhone® پاسخ دهید.
- طی یک تماس، روی دکمه Audio روی iPhone® ضربه بزنید. گزینه iPhone® را جهت گوش دادن به تماس ها از طریق iPhone® یا گزینه Speaker Phone را جهت گوش دادن به تماس ها از طریق بلندگو انتخاب کرده و یا یک دستگاه متصل مجهز به فناوری بی سیم Bluetooth® را انتخاب نمایید.

- **Bluetooth®** را از صفحه Home گزینه های *Settings > General > Bluetooth* را انتخاب کرده و کلید موردنظر را در وضعیت خاموش (*Off*) قرار دهید.
- هدست را خاموش کرده و یا آن را خارج از محدوده کارکرد قرار دهید. برای متصل بودن یک دستگاه مجهز به فناوری بی سیم **Bluetooth®** به iPhone®، باید در فاصله حداکثر ۳۰ پایی از آن دستگاه قرار داشته باشید.

حذف اتصال (pairing) یک دستگاه به iPhone® یا iPod touch®

اگر iPhone® خود را به دستگاهی متصل (*pair*) کرده اید و می خواهید به جای آن از دستگاه دیگری استفاده کنید، بایستی اتصال (*pairing*) دستگاه اول را حذف کنید.

حذف اتصال (pairing) یک دستگاه به iPhone® یا iPod touch®

۱ از صفحه Home گزینه های *Settings > General > Bluetooth* را انتخاب کنید. اگر **Bluetooth®** روشن نیست آن را روشن کنید.

۲ یک دستگاه را انتخاب کرده و روی *Unpair* ضربه بزنید. تا زمانی که دوباره دستگاه موردنظر را به iPhone® متصل (*pair*) کنید، iPhone® دیگر تماس ها را از طریق آن انجام نخواهد داد.

روشن یا خاموش کردن **Bluetooth®** روی iPhone® یا iPod touch® از صفحه Home گزینه های *Settings > General > Bluetooth* را انتخاب کرده و سپس **Bluetooth®** را روشن یا خاموش کنید.

استفاده از Jabra HALO خود با کابل موسیقی ۳,۵ میلیمتری
(نه [®]Bluetooth)

- کابل موسیقی ۳,۵ میلیمتری را در سوکت مینی-USB وارد کرده و فیش ۳,۵ میلیمتری را به دستگاه وصل کنید. لطفاً توجه داشته باشید که ویژگی های [®]Bluetooth (شامل دریافت تماس ها و کنترل های لمسی) هنگام استفاده از Jabra HALO با کابل، غیرفعال می شوند. استفاده از Jabra HALO خود با کابل موسیقی ۳,۵ میلیمتری وقتی که باتری کاملاً خالی است غیرممکن می باشد. لذا اطمینان حاصل کنید که حداقل کمی شارژ شده باشد.

۶ سبک بر سر گذاشتن

لطفاً به نشانگرهای چپ/راست داخل هدست توجه کنید.

اندازه Jabra HALO خود را با افزایش طول هدست با استفاده از محورهای کنار بلندگوها، تنظیم کنید.

جهت دریافت دفترچه راهنمای کامل به www.jabra.com/HALO مراجعه کنید

重要提示：Apple iPhone® 和 iPod touch® 支持蓝牙®立体声流媒体。

Apple® Inc.（苹果公司）发布了一个软件更新，使 Apple iPhone® 3G 和 3GS 以及 iPod touch®（第二代）设备能够以无线方式将本机上的蓝牙®立体声流媒体内容传输到支持高级音频分配模式 (A2DP) 的蓝牙®无线技术耳机上。请注意，必须安装 iPhone® 软件更新 3.0 或更高版本，耳机才能正常使用。本软件单独出售，需要另行付费购买（要了解详细信息和购买本软件，请访问 www.apple.com）。

您的 Jabra HALO 蓝牙®无线技术立体声耳机支持这种 A2DP 模式，让您以无线方式从 iPhone® 或 iPod touch® 传送到耳机的音乐。

不过，iPhone® 和 iPod touch® 设备并不完全支持音频 / 视频遥控模式 (AVRCP)。这种模式允许用户在耳机上使用“播放”、“暂停”、“停止”、“下一曲目”、“上一曲目”、“快进”和“快退”等遥控功能。

这意味着您在 Jabra HALO 耳机上只能使用一部分 AVRCP 功能或者无法使用任何 AVRCP 功能来控制 Apple iPhone® 或 iPod touch® — 具体情况取决于您安装的软件更新版本：

- 如果安装了 Apple® 软件更新 3.0 版，您将无法使用 Jabra HALO 耳机的任何 AVRCP 功能来控制 Apple iPhone® 或 iPod touch®。
- 如果安装了 Apple® 软件更新 3.1 版，则可以使用“播放”、“暂停”和“停止”功能，但无法使用“下一曲目”、“上一曲目”、“快进”和“快退”功能。

请注意，如果在 Apple iPhone® 3G 和 3GS 以及 iPod touch®（第二代）上安装了 iPhone® 软件更新 3.0 或更高版本，您随时都可以直接在捷波朗耳机上接听 / 结束通话以及调节音量。

1 关于您的 Jabra HALO 耳机

在使用新的 Jabra HALO 耳机之前，必须对其完全充电，并将其与您的 Apple iPhone® 或 iPod touch® 进行配对。

- 1 “接听 / 挂断” 或 “播放 / 暂停” 按钮
- 2 “音量控制” 或 “曲目更换” 触控感应器
- 3 用于折叠耳机的铰链
- 4 电量指示灯
- 5 蓝牙®连接指示灯

2 为 Jabra HALO 耳机充电

首次使用 Jabra HALO 耳机之前，请确保它已完全充电。充电时，电量指示灯呈红色长亮；完全充电后，指示灯呈绿色长亮。充电时间约为 2 小时。在为 Jabra HALO 耳机充电的过程中，您仍然可以使用它。

3 开启和关闭您的 Jabra HALO 耳机

展开耳机可将其开启；折叠耳机则会将其关闭。

1. 折叠耳机：小心地延伸耳机的铰链位置 (3) 并折叠。随后，耳机即可方便地折叠成一个小巧的尺寸。
2. 展开耳机：小心地展开耳机，将铰链锁定到位。

4 将您的 Jabra HALO 耳机与 iPhone® 或 iPod touch® 配对

1.a. 首次配对

展开耳机并将铰链锁定到位，以开启耳机。Jabra HALO 耳机将自动进入配对模式并搜索设备。

1.b. 后续配对

按住“接听 / 挂断”按钮(1)（大约4秒钟），直到指示灯 (5) 呈蓝色长亮。

2. 启动 iPhone® 或 iPod touch® 设备上的蓝牙®。

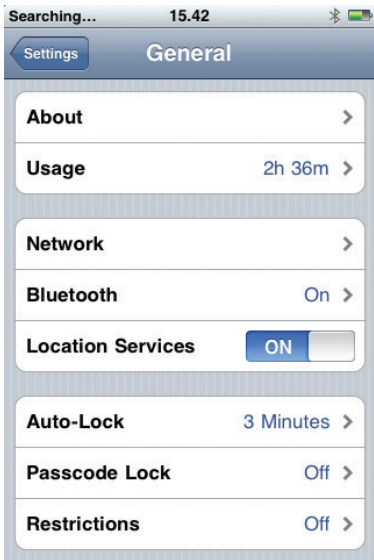
- 在主屏幕上，选择 *Settings*（设置）> *General*（常规）> *Bluetooth*（蓝牙）并将蓝牙® *on*（开启），如随后几页中的图示所示。

2.a.



在主屏幕上，选择 *Settings*（设置），然后选择 *General*（常规）。

2.b.



在 General（常规）屏幕上，选择 *Bluetooth*（蓝牙）。

2.c.





您的设备现在会搜索附近的蓝牙®无线技术设备。

3. 在您的 iPhone®/iPod touch® 上选择 Jabra HALO 耳机，并输入 PIN 码 0000（4 个零）进行确认。



CS

现在，您的 iPhone® 或 iPod touch® 已与 Jabra HALO 耳机建立起连接。


... TDC... 3G 15.46  

General

Bluetooth

Bluetooth

ON 

Devices 

Jabra Halo

Connected




Now Discoverable




5 使用您的 Jabra HALO 耳机

当 iPhone® 与蓝牙®无线技术设备建立连接后，所有拨出的电话都默认会转到该设备上。有来电时，如果使用耳机接听，来电会转到 Jabra HALO 耳机上；如果使用 iPhone® 接听，来电则会转到您的 iPhone® 上。

您的 iPhone® 每次只能与一个蓝牙®无线技术设备建立连接。

蓝牙®状态

查看屏幕顶部 iPhone® 状态栏中的蓝牙®图标 ，即可了解蓝牙®是否已开启以及蓝牙®设备是否与您的 iPhone® 建立了连接：

-  或  (白色)：蓝牙®已开启，而且设备已经与 iPhone® 建立了连接。
-  (灰色)：蓝牙®已开启，但并未连接任何设备。如果曾将某个设备与 iPhone® 配对，则该设备现在可能超出范围或已经关闭。
- 状态栏中没有蓝牙®图标：蓝牙®已关闭。

接听来电或结束通话

- 轻按“接听 / 挂断”按钮 (1) 可接听来电 / 结束通话。

调节声音和音量

- 使用触控区域 (2) 可增大或减小音量。

播放或暂停音乐

- 如果安装了 Apple® 软件更新 3.0 版，您将无法使用 Jabra HALO 耳机的任何 AVRCP 功能来控制 Apple iPhone® 或 iPod touch®。
- 如果安装了 Apple® 软件更新 3.1 版，则可以使用“播放”和“暂停”功能 — 轻按耳机上的“接听 / 挂断”按钮即可播放 / 暂停。

更换曲目

- 您无法使用“下一曲目”、“上一曲目”、“快进”和“快退”功能。请直接从 iPhone® 或 iPod touch® 设备上执行这些操作。

重新将电话转到 iPhone® 上

- 有几种方法可停止使用耳机或车用套件并重新通过 iPhone® 接听电话。

将电话转到 iPhone® 上

- 轻按 iPhone® 轻触屏以接听电话。
- 在通话过程中，轻按 iPhone® 上的 Audio（音频）。您可以选择 iPhone® 以通过 iPhone® 接听电话、选择 Speaker Phone（扬声器）以通过扬声器接听电话，或选择一个已连接的蓝牙® 无线技术设备。

- 关闭蓝牙®：在主屏幕上选择 *Settings*（设置）> *General*（常规）> *Bluetooth*（蓝牙）并将开关拨到 *Off*（关闭）位置。
- 关闭耳机，或者将其移到有效范围之外。您必须在蓝牙®无线技术设备约30英尺（10米）的范围内才能与 iPhone® 建立连接。

取消 iPhone® 或 iPod touch® 与设备之间的配对

如果您的 iPhone® 已与某个设备配对，但准备使用另一个设备，则您必须先取消与第一个设备的配对。

取消 iPhone® 或 iPod touch® 与设备之间的配对

- 1 在主屏幕上，选择 *Settings*（设置）> *General*（常规）> *Bluetooth*（蓝牙）。如果蓝牙®未开启，请将其开启。
 - 2 选择一个设备并轻按 *Unpair*（取消配对）。
- 除非再次将该设备与 iPhone® 配对，否则 iPhone® 不会将电话转到该设备上。

在 iPhone® 或 iPod touch® 上开启或关闭蓝牙®

在主屏幕上，选择 *Settings*（设置）> *General*（常规）> *Bluetooth*（蓝牙），然后开启或关闭蓝牙®。

通过 3.5 毫米音频线使用 Jabra HALO 耳机（非蓝牙®）

- 将 3.5 毫米的音频线插入 micro-USB 接口，同时将 3.5 毫米的插头连接到设备。**请注意，以有线方式使用 Jabra HALO 耳机时，所有蓝牙®功能（包括接听电话和触控区域）都会禁用。**如果电量已完全耗尽，您将无法通过 3.5 毫米的音频线使用 Jabra HALO 耳机，因此，请确保耳机至少已部分充电。

6 佩戴方式

请注意头带内侧的左 / 右佩戴指示符。

通过延展蓝牙扬声器的头带长度来调节 Jabra HALO 耳机的尺寸。

要阅读完整的用户手册，请访问

www.jabra.com/HALO

重要告示：Apple iPhone® 及 iPod touch® 支援藍牙®立體聲串流。

Apple® Inc. 發佈了一項軟件更新，讓 Apple iPhone® 3G 及 3GS 以及 iPod touch®（第二代）裝置能夠以無線方式將裝置上的藍牙®串流立體聲音樂內容傳輸到支援進階音訊配送模式 (A2DP) 的藍牙®無線技術耳機上。請注意，必須安裝 iPhone® 軟件更新 3.0 及 / 或更高版本，耳機才能正常操作。本軟件單獨出售，需要另行購買（關於詳細資訊及購買方法，請瀏覽 www.apple.com）。

您的 Jabra HALO 藍牙®無線技術立體聲耳機支援 A2DP 模式，讓您可以從 iPhone® 或 iPod touch® 無線串流音樂到耳機聆聽。

不過，iPhone® 及 iPod touch® 裝置並不完全支援音頻 / 視頻遙控模式 (AVRCP)。這個模式讓您在耳機使用遙控功能，例如 Play（播放）、Pause（暫停）、Stop（停止）、Track Forward（下一曲）、Track Backwards（上一曲）、Fast Forward（快速向前）及 Fast Backwards（快速向後）。

這表示您的 Jabra HALO 耳機對 Apple iPhone® 或 iPod touch® 只能使用有限度的 AVRCP 功能或不能使用任何這類功能 — 這需視乎您安裝哪一個版本的軟件更新：

- 如為版本 3.0 的 Apple® 軟件更新，您的 Jabra HALO 耳機對 Apple iPhone® 或 iPod touch® 不能使用任何 AVRCP 功能。
- 如為版本 3.1 的 Apple® 軟件更新，則支援 Play（播放）、Pause（暫停）及 Stop（停止）功能。但不支援 Track Forward（下一曲）、Track Backwards（上一曲）、Fast Forward（快速向前）、Fast Backwards（快速向後）功能。

請注意，如果您的 Apple iPhone® 3G 及 3GS 與 iPod touch®（第二代）已安裝版本 3.0 或以後的 iPhone® 軟件更新，您可以在任何時候直接使用 Jabra 耳機接聽或結束通話（以及調整音量）。

1 關於您的 Jabra HALO

在使用您的新 Jabra HALO 耳機之前，必須先將它充滿電，並與您的 Apple iPhone® 或 iPod touch® 進行「配對」設定。

- 1 「接聽／結束」或「播放／暫停」按鈕
- 2 音量控制或曲目轉換觸摸感應器
- 3 用於摺疊耳機的樞紐
- 4 電池指示燈
- 5 藍牙®連接指示燈

2 為 Jabra HALO 充電

在首次使用您的 Jabra HALO 前，請確定它已經完全充電。充電時，電池指示燈會穩定地亮起紅燈；完全充電後，電池指示燈會顯示穩定的綠燈。充電時間約為 2 小時。您在充電時可以使用 Jabra HALO。

3 開啟及關閉您的 Jabra HALO

拉開耳機會將它開啟；摺疊耳機會將它關閉。

1. 摺疊耳機：小心地在樞紐 (3) 位延開耳機，並進行摺疊。現在，您可以輕易地將耳機摺疊得更細小。
2. 拉開耳機：小心地拉開耳機，並將樞紐鎖定在適當位置。

4 將您的 Jabra HALO 與 iPhone® 或 iPod touch® 配對

1.a. 首次配對

拉開耳機並將樞紐鎖定在適當位置，從而開啟耳機。Jabra HALO 將會自動進入配對模式，並搜尋裝置。

1.b. 以後配對

按下並按住「接聽／結束」按鈕 (1)，直到指示燈 (5) 變成穩定的藍燈（約 4 秒）。

2. 啟動 iPhone® 或 iPod touch® 裝置的藍牙®。

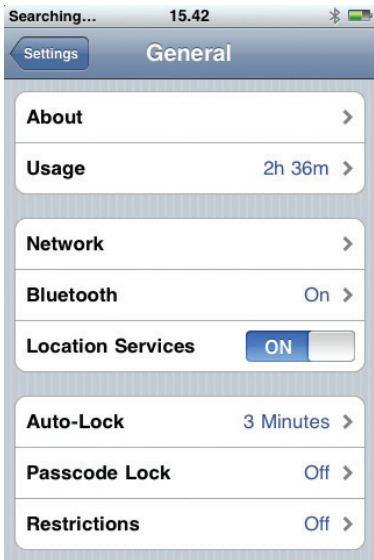
- 在主畫面，選擇 *Settings*（設定）> *General*（一般設定）> *Bluetooth*（藍牙）並選擇藍牙®為 *on*（開啟），以下數頁的圖例將會說明操作方法。

2.a.



在主畫面，選擇 *Settings*（設定），然後選擇 *General*（一般設定）

2.b.



在 General screen (一般設定畫面) 選擇 *Bluetooth* (藍牙)

2.c.





現在，裝置會搜尋附近的藍牙®無線技術裝置。

3. 在您的 iPhone® / iPod touch® 選擇 Jabra HALO，並輸入 PIN 碼 0000（4 個零）進行確認。



CT

您的 iPhone® 或 iPod touch® 現已與您的 Jabra HALO 連接。


... TDC... 3G 15.46  

General

Bluetooth

Bluetooth

ON 

Devices 

Jabra Halo

Connected




Now Discoverable




5 使用您的 Jabra HALO

當 iPhone® 連接到藍牙®無線技術裝置後，所有撥出通話都會預設為透過裝置傳送。如果您使用耳機接聽來電，來電會透過 Jabra HALO 傳送；如果使用 iPhone® 接聽來電，則會透過 iPhone® 傳送。

您的 iPhone® 在同一時間僅可以與一個藍牙®無線技術裝置連接。

藍牙®狀態

您可以查看藍牙®處於開啟或關閉狀態，以及藍牙®裝置是否已連接到您的 iPhone®，方法是觀看在畫面頂部 iPhone® 狀態列的藍牙®圖示 。

-  或  (白色)：藍牙®已開啟，並已有裝置連接至 iPhone®。
-  (灰色)：藍牙®已開啟，但未有連接裝置。如果您已經將裝置與 iPhone® 配對，則該裝置可能離開了接收範圍，或已經關上。
- 狀態列沒有藍牙®圖示：藍牙®已關閉。

接聽來電或結束通話

- 輕按「接聽／結束」按鈕 (1) 可接聽來電／結束通話。

調整聲音及音量

- 使用觸摸控制器 (2) 調高或調低音量。

播放或暫停音樂

- 如為版本 3.0 的 Apple® 軟件更新，您的 Jabra HALO 耳機對 Apple iPhone® 或 iPod touch® 不能使用任何 AVRCP 功能。
- 如為版本 3.1 的 Apple® 軟件更新，則支援 Play（播放）及 Pause（暫停）— 您只需輕按耳機上的多功能按鈕控制播放／暫停。

轉換音樂曲目

- 不支援 Track Forward（下一曲）、Track Backwards（上一曲）、Fast Forward（快速向前）、Fast Backwards（快速向後）功能。請直接在 iPhone® 或 iPod touch® 裝置進行這項操作。

通過 iPhone® 傳回通話

- 您可以採用數個不同方式來停止使用耳機或車用套件，而改回通過 iPhone® 接聽來電。

通過 iPhone® 傳送通話

- 輕按 iPhone® 的輕觸屏可以接聽來電。
- 通話時，在 iPhone® 上輕按 Audio（音頻）。選擇 iPhone® 可透過 iPhone® 接聽通話，選擇揚聲器可透過揚聲器接聽通話，或選擇一個已經連接的藍牙®無線技術裝置。

- 關閉藍牙®。在主畫面選擇 *Settings* (設定) > *General* (一般設定) > *Bluetooth* (藍牙) 並將開關拖曳至 *Off* (關閉)。
- 關閉耳機，或移離接收範圍。您必須在藍牙®無線技術裝置約 30 英尺 (10 米) 的範圍內，它才能與 iPhone® 連接。

取消 iPhone® 或 iPod touch® 與裝置的配對

如果您已經將 iPhone® 與某個裝置配對，但想轉為使用另一個裝置，則您必須取消配對首個裝置。

取消 iPhone® 或 iPod touch® 與裝置的配對

- 1 在主畫面選擇 *Settings* (設定) > *General* (一般設定) > *Bluetooth* (藍牙)。如果藍牙®並未開啟，則將它開啟。
- 2 選擇一個裝置，然後輕按 *Unpair* (解除配對)。

除非您再次將該裝置與 iPhone® 配對，否則 iPhone® 不會通過該裝置傳送通話。

開啟或關閉 iPhone® 或 iPod touch® 的藍牙®

在主畫面，選擇 *Settings* (設定) > *General* (一般設定) > *Bluetooth* (藍牙)，然後開啟或關閉藍牙®。

在您的 Jabra HALO 使用 3.5mm 音樂纜線（非藍牙®）

- 將 3.5mm 音樂纜線插入 micro-USB 插座，並連接它的 3.5mm 插頭到裝置。**請注意，在 Jabra HALO 使用纜線時，會停用藍牙®功能（包括接聽來電及觸摸控制器）。**如果電池已經完全耗盡，則無法在 Jabra HALO 上使用 3.5mm 音樂纜線，請確定電池至少有部份電量。

6 配戴方式

請注意頭帶內的左／右配戴指示器。

延長揚聲器頭帶的長度，就可以調校 Jabra HALO 的大小。

請瀏覽 www.jabra.com/HALO 以閱讀完整的使用者手冊

重要：Apple iPhone®、iPod touch® は Bluetooth® ステレオストリーミングをサポートしています。

Apple® Inc. は、Bluetooth® を使用して、Apple iPhone® 3G、iPhone® 3GS および iPod touch® (第2世代) の各機器から A2DP (高度オーディオ配信プロファイル) をサポートする Bluetooth® ワイヤレス技術対応のヘッドセットにワイヤレスにステレオ音楽コンテンツをストリームできるようにするソフトウェアアップデートをリリースしました。ヘッドセットを動作させるには、iPhone® のソフトウェアアップデートバージョン 3.0 以降が必要です。このソフトウェアは別売りなので、別途に購入が必要です (詳細と購入については www.apple.com を参照)。

Jabra HALO Bluetooth® ワイヤレステクノロジー ステレオヘッドセットは、iPhone® または iPod touch® からヘッドセットへワイヤレスにストリームして音楽を聞くことを可能にする A2DP プロファイルをサポートしています。

ただし、iPhone® と iPod touch® は、AVRCP (オーディオ/ビデオリモートコントロールプロファイル) というプロファイルを完全にはサポートしていません。このプロファイルは、再生、一時停止、停止、次の曲

に進む、前の曲に戻る、高速早送り、高速巻戻しなどのヘッドセットからのリモートコントロール機能を使用できるようにするものです。

そのため、Jabra HALO ヘッドセットから Apple iPhone® または iPod touch® への AVRCP 機能は一部のみ使用可能か、まったく使用できない場合があります。これは、インストールしたソフトウェアアップデートによって異なります。

- Apple® ソフトウェアアップデートバージョン 3.0 では、Jabra HALO ヘッドセットから Apple iPhone® または iPod touch® への AVRCP 機能はサポートされていません。
- Apple® ソフトウェアアップデートバージョン 3.1 では、再生、一時停止、停止がサポートされています。次の曲に進む、前の曲に戻る、高速早送り、高速巻戻しはサポートされていません。

iPhone® ソフトウェアアップデートバージョン 3.0 以降が Apple iPhone® 3G、iPhone® 3GS および iPod touch® (第 2 世代) にインストールされている場合は、常に Jabra ヘッドセットから直接通話の応答と終了 (および音量の調整) が可能です。

1 Jabra HALO について

購入直後の Jabra HALO ヘッドセットをご使用になる前に、必ずフル充電をし、Apple iPhone® または iPod touch® と「ペアリング」して設定を行ってください。

- 1 応答／終了または再生／一時停止ボタン
- 2 音量コントロールまたは曲変更タッチセンサー
- 3 ヘッドセット折りたたみヒンジ
- 4 バッテリー表示
- 5 **Bluetooth®** 接続表示

2 Jabra HALO を充電する

Jabra HALO を初めて使用する前に、必ずフル充電を行ってください。充電中、バッテリー表示灯は赤色で点灯し、完全に充電されると緑色で点灯します。充電時間は約 2 時間です。Jabra HALO は充電中でも使用できます。

3 Jabra HALO のオンとオフを切り替える

ヘッドセットを開くとオンになり、折りたたむとオフになります。

1. 折りたたむには：ヘッドセットをヒンジ (3) の部分で慎重に引き伸ばし、折りたたみます。これでヘッドセットは便利でコンパクトなサイズに折りたためます。
2. 開くには：ヘッドセットを慎重に開き、ヒンジを所定の場所に固定します。

4 Jabra HALO を iPhone® または iPod touch® とペアリングする

1.a. 最初のペアリング時

ヘッドセットを開き、ヒンジを所定の場所に固定するとヘッドセットの電源が入ります。Jabra HALO は自動的にペアリングモードになり、機器を検索します。

1.b. 2回目以降のペアリング

応答／終了ボタン (1) を表示灯 (5) が青色で点灯するまで押したままにします (約 4 秒間)。

2. iPhone® または iPod touch® 機器で Bluetooth® を有効にします。

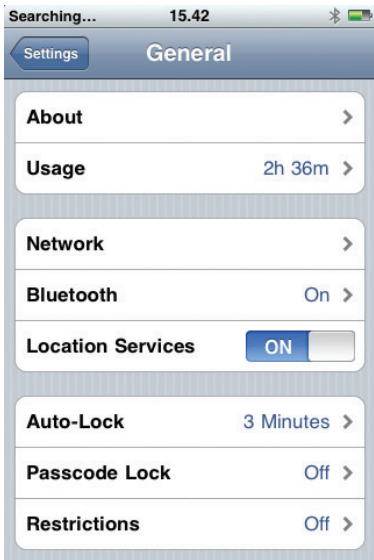
- ホーム画面から [Settings (設定)] > [General (一般)] > [Bluetooth] を選択して、次ページ以降の図に示されているように Bluetooth® を on (オン) にします。

2.a.



ホーム画面から [Settings (設定)] を選択した後、 [General (一般)] を選択。

2.b.



General（一般）画面から [Bluetooth] を選択。

2.c.



この機器は付近の Bluetooth® ワイヤレス技術対応の機器を検索できるようになりました。

3. iPhone® / iPod touch® で Jabra HALO を選択し、PINコード「0000」（ゼロ4個）を入力して確認します。



これで iPhone® または iPod touch® が Jabra HALO に接続されます。







5 Jabra HALO を使用する

iPhone®がBluetooth®ワイヤレス技術対応機器に接続されると、デフォルト設定ではすべての発信通話はその機器にルーティングされます。受信通話は、ヘッドセットを使用して応答する場合は Jabra HALO にルーティングされ、iPhone®を使用して応答する場合は iPhone® にルーティングされます。

お使いになっている iPhone® を同時に複数の Bluetooth® ワイヤレス技術対応機器に接続することはできません。

Bluetooth® の状態

iPhone® の画面上部のステータスバーにある Bluetooth® アイコン  で、Bluetooth® がオンかオフか、Bluetooth® 対応機器が iPhone® に接続されているかどうかを確認できます。

-  または  (白) : Bluetooth® はオンで、機器は iPhone® に接続されています。
-  (灰色) : Bluetooth® はオンですが、機器は接続されていません。機器と iPhone® のペアリングがすでに行われている場合、機器が通信圏外にあるか、電源がオフになっている可能性があります。
- ステータスバーに Bluetooth® アイコンが表示されない : Bluetooth® がオフになっています。

通話への応答または終了

- 通話に応答する、または通話を終了するには、応答／終了ボタン (1) を軽く押します。

音質と音量の調整

- 音量を調整するにはタッチコントロール (2) を使用します。

音楽の再生または一時停止

- Apple® ソフトウェアアップデートバージョン 3.0 では、Jabra HALO ヘッドセットから Apple iPhone® または iPod touch® への AVRCP 機能はサポートされていません。
- Apple® ソフトウェアアップデートバージョン 3.1 では、再生と一時停止がサポートされています。ヘッドセットの MFB ボタンを軽く押すと再生／一時停止できます。

再生する曲の変更

- 次の曲に進む、前の曲に戻る、高速早送り、高速巻戻しはサポートされていません。この操作は、iPhone® または iPod touch® 機器から直接行ってください。

iPhone® への通話ルーティングに戻す

- ヘッドセットやカーキットの使用を中止し、iPhone® を使用して通話を行うように戻す方法は何通りかあります。

iPhone® への通話のルーティング

- iPhone® のタッチスクリーンを軽く押して通話に応答します。
- 通話中に iPhone® の [オーディオソース] をタップします。[iPhone®] を選択すると、iPhone® を使って通話できるようになり、[スピーカー] を選択すると、スピーカーフォンを通じて通話できるようになります。また接続されている Bluetooth® ワイヤレス技術対応機器を選択することもできます。
- ホーム画面から [Settings (設定)] > [General (一般)] > [Bluetooth] を選択し、スイッチを Off (オフ) にドラッグして、Bluetooth® をオフにします。
- ヘッドセットの電源を切るか、通信距離外に移動します。iPhone® に接続するには、Bluetooth® ワイヤレス技術対応機器が約 30 フィート (約 9m) 以内になければなりません。

iPhone® または iPod touch® と機器のペアリングを解除する

iPhone® を機器とペアリングした後で、その機器の代わりに別の機器を使用したい場合は、最初にペアリングした機器のペアリングを解除する必要があります。

iPhone® または iPod touch® からの機器のペアリング解除

- 1 ホーム画面で [Settings (設定)] > [General (一般)] > [Bluetooth] を選択します。
Bluetooth® がオンになっていない場合は、オンにします。
- 2 機器を選択して [このデバイスの登録を解除] を軽く押します。

iPhone® に再度その機器をペアリングし直すまで、iPhone® からその機器に通話がルーティングされなくなります。

iPhone® または iPod touch® の Bluetooth® をオンまたはオフにする

ホーム画面から [Settings (設定)] > [General (一般)] > [Bluetooth] を選択し、Bluetooth® をオンまたはオフにします。

Jabra HALO に 3.5mm の音楽用ケーブル (Bluetooth®非対応) を使用する

- 3.5mm 音楽用ケーブルを micro-USB ソケットに差し込み、3.5mm ジャックを機器に接続します。ケーブルを接続して Jabra HALO を使用している間は、Bluetooth®対応機能（通話の受信とタッチコントロールを含む）が無効になります。バッテリーが完全に放電されている場合、3.5mm 音楽用ケーブルを接続して Jabra HALO を使用することはできないため、ある程度バッテリーが残っていることを確認してください。

6 装着方法

ヘッドバンド内側に左右の装着表示があります。

ヘッドバンドの長さをスピーカーの箇所伸ばして、Jabra HALO のサイズを合わせます。

取扱説明書全体をご覧になるには

www.jabra.com/HALO をご参照ください。

중요 참고 사항: Apple iPhone® 및 iPod touch®는 Bluetooth® 스테레오 스트리밍을 지원합니다.

Apple® Inc.에서는 Apple iPhone® 3G & 3GS 및 iPod touch®(2세대) 장치에서 Bluetooth® 스트림 스테레오 음악 콘텐츠를 통해 해당 장치에서 A2DP(고급 오디오 배포 프로파일)를 지원하는 Bluetooth® 무선 기술 사용 헤드셋으로 무선 전송할 수 있도록 하는 소프트웨어 업데이트를 릴리스했습니다. iPhone® 소프트웨어 업데이트 버전 3.0 이상은 헤드셋 작업을 만드는데 필요합니다. 이 소프트웨어는 별매품이므로 별도로 구매해야 합니다(자세한 정보 및 구매 관련 내용은 www.apple.com 참조).

Jabra HALO Bluetooth® 무선 기술 스테레오 헤드셋은 iPhone® 또는 iPod touch®에서 헤드셋으로 스트리밍된 음악을 무선으로 들을 수 있도록 해주는 A2DP 프로필을 지원합니다.

하지만 iPhone® 및 iPod touch® 장치는 AVRCP(Audio/Video Remote Control Profile)라는 프로필을 완전히 지원하지는 않습니다. 이 프로필을 사용하면 재생, 일시 중지, 중지, 앞으로 건너뛰기, 뒤로 건너뛰기, 빨리 감기 및 뒤로 빨리 감기 등의 헤드셋 기능을 원격으로 제어할 수 있습니다.

다시 말해, Jabra HALO 헤드셋에서 Apple iPhone® 또는 iPod touch®로의 AVRCP 기능이 제한되거나 지원되지 않는다는 것을 의미하며, 이는 설치한 소프트웨어 업데이트에 따라 달라집니다.

- Apple® 소프트웨어 업데이트 버전 3.0을 사용하면 Jabra HALO 헤드셋에서 Apple iPhone® 또는 iPod touch®로의 AVRCP 기능을 사용할 수 없습니다.
- Apple® 소프트웨어 업데이트 버전 3.1에서는 재생, 일시 중지 및 중지 기능을 사용할 수 있습니다. 앞으로 건너뛰기, 뒤로 건너뛰기, 빨리 감기 및 뒤로 빨리 감기는 지원하지 않습니다.

Apple iPhone® 3G & 3GS 및 iPod touch®(2세대)에 iPhone® 소프트웨어 업데이트 버전 3.0 이상을 설치한 경우에는 언제든지 Jabra 헤드셋에서 직접 전화를 받거나 끊고 볼륨을 조절할 수 있습니다.

1 Jabra HALO 정보

새로운 Jabra HALO 헤드셋을 사용하기에 앞서 헤드셋을 완전히 충전하고 Apple iPhone® 또는 iPod touch®와 '페어링'하여 설정을 끝내야 합니다.

- 1 통화/종료 또는 재생/일시 중지 버튼
- 2 볼륨 조절 장치 또는 트랙 변경 터치 센서
- 3 헤드셋을 접기 위한 힌지
- 4 배터리 표시등
- 5 *Bluetooth*® 연결 표시등

2 Jabra HALO 충전

사용하기 전에 Jabra HALO가 충분히 충전되었는지 확인하십시오. 충전 중에는 배터리 표시등이 빨간색으로 점등되며 녹색으로 바뀌면 충전이 완료된 것입니다. 충전 시간은 약 2시간입니다. 충전 중에도 Jabra HALO를 사용할 수 있습니다.

3 Jabra HALO 켜기와 끄기

헤드셋을 펴면 켜지고 접으면 꺼집니다.

1. 헤드셋 접기: 헤드셋 힌지(3)를 조심스럽게 잡아 늘린 후 접습니다. 이제 헤드셋이 작은 크기로 접혀 간편해집니다.
2. 헤드셋 펼치기: 헤드셋을 조심스럽게 펼치고 힌지를 고정시킵니다.

4 Jabra HALO와 iPhone® 또는 iPod touch® 페어링

1.a. 처음 페어링

헤드셋을 펼치고 힌지를 고정시켜 헤드셋이 켜지도록 합니다. Jabra HALO에서 자동으로 페어링 모드가 시작되어 장치를 검색합니다.

1.b. 이후 페어링

표시등(5)이 파란색으로 점등될 때까지 약 4초간 통화/종료 버튼(1)을 누르고 있습니다.

2. iPhone® 또는 iPod touch® 장치에서 Bluetooth®를 활성화합니다.

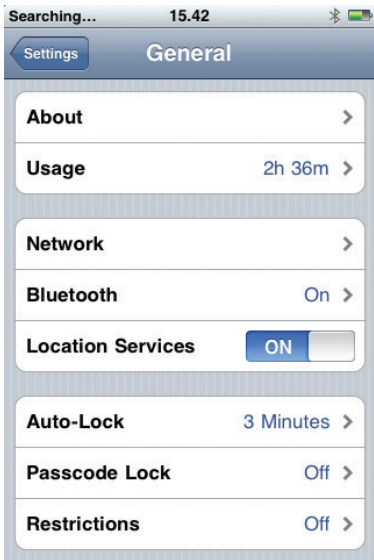
- 다음 몇 페이지에 설명된 대로 Home(홈) 화면에서 *Settings(설정)* > *General(일반)* > *Bluetooth*를 선택하고 *Bluetooth®*를 켭니다.

2.a.



Home(홈) 화면에서 *Settings(설정)*, *General(일반)* 순으로 선택합니다.

2.b.



General(일반) 화면에서 *Bluetooth*를 선택합니다.

2.c.



이제 근처의 *Bluetooth*® 무선 기술 사용 장치를 검색합니다.

KR

3. iPhone®/iPod touch®에서 PIN 코드 0000 (4개의 0)을 눌러 Jabra HALO를 선택합니다.



KR

이제 iPhone® 또는 iPod touch®가 Jabra HALO
에 연결됩니다.




5 Jabra HALO 사용

iPhone®이 *Bluetooth*® 무선 기술 사용 장치에 연결되면 모든 발신 통화가 기본적으로 해당 장치를 통해 라우팅됩니다. 수신 통화의 경우 헤드셋을 사용할 때는 Jabra HALO를, iPhone®을 사용할 때는 iPhone®을 통해 라우팅됩니다.

iPhone®은 한 번에 하나의 *Bluetooth*® 무선 기술 사용 장치에만 연결할 수 있습니다.

***Bluetooth*® 상태**

Bluetooth®가 켜져 있거나 꺼진 상태인지, *Bluetooth*® 장치가 iPhone®에 연결되어 있는지 여부는 화면 상단의 iPhone® 상태 표시줄에서 *Bluetooth*® 아이콘 을 확인합니다.

-  또는  (흰색): *Bluetooth*®가 켜져 있고 장치가 iPhone®에 연결되어 있습니다.
-  (회색): *Bluetooth*®가 켜져 있지만 장치는 연결되어 있지 않습니다. 장치를 iPhone®과 페어링한 경우에는 iPhone이 범위를 벗어났거나 꺼져 있는 것일 수 있습니다.
- 상태 표시줄에 *Bluetooth*® 아이콘 없음: *Bluetooth*®가 꺼져 있습니다.

전화 받기/끊기

- 전화를 받거나 끊으려면 통화/종료 버튼(1)을 가볍게 누릅니다.

소리 및 볼륨 조절

- 터치 제어(2)를 사용하여 볼륨을 높이거나 낮춥니다.

음악 재생/일시 중지

- Apple® 소프트웨어 업데이트 버전 3.0을 사용하면 Jabra HALO 헤드셋에서 Apple iPhone® 또는 iPod touch®로의 AVRCP 기능을 사용할 수 없습니다.
- Apple® 소프트웨어 업데이트 버전 3.1은 재생 및 일시 중지 기능을 지원합니다. 헤드셋의 MFB 버튼을 가볍게 누르기만 하면 재생/일시 중지됩니다.

음악 트랙 변경

- 앞으로 건너뛰기, 뒤로 건너뛰기, 빨리 감기 및 뒤로 빨리 감기는 지원하지 않습니다. 이 작업은 iPhone® 또는 iPod touch® 장치에서 직접 수행하십시오.

iPhone®을 통해 콜백 라우팅

- 헤드셋이나 차량 키트를 사용하여 중지시키거나 iPhone®을 통해 통화로 전환할 수 있는 방법이 여러 가지 있습니다.

iPhone®을 통해 통화 라우팅

- iPhone® 터치 스크린을 가볍게 눌러 전화를 받습니다.

- 통화 중에 iPhone®의 Audio(오디오)를 가볍게 누릅니다. iPhone®을 선택하여 iPhone®에서 전화를 받거나 스피커 폰을 선택하여 스피커 폰에서, 아니면 연결된 Bluetooth® 무선 기술 사용 장치를 통해 전화를 받습니다.
- Bluetooth®를 끕니다. Home(홈) 화면에서 Settings(설정) > General(일반) > Bluetooth를 선택하고 스위치를 Off(끄기)로 설정합니다.
- 헤드셋을 끄거나 범위 밖으로 이동합니다. iPhone®에 연결할 Bluetooth® 무선 기술 사용 장치는 30피트 내에 있어야 합니다.

iPhone® 또는 iPod touch®에서 장치 페어링 해제

장치를 iPhone®과 페어링한 상태에서 다른 장치를 대신 사용하려면 첫 번째 장치와의 페어링을 해제해야 합니다.

iPhone® 또는 iPod touch®에서 장치 페어링 해제

- 1 Home(홈) 화면에서 Settings(설정) > General(일반) > Bluetooth를 선택합니다. Bluetooth®가 켜져 있지 않으면 켭니다.
- 2 장치를 선택하고 Unpair(페어링 해제)를 가볍게 누릅니다.

장치를 iPhone®에 다시 페어링해야 iPhone®에서 통화를 라우팅합니다.

iPhone® 또는 iPod touch® 켜기/끄기 상태에서 Bluetooth® 켜기

Home(홈) 화면에서 *Settings(설정)* > *General(일반)* > *Bluetooth*를 선택한 다음 *Bluetooth®*를 켜거나 끕니다.

Jabra HALO에서 3.5mm 음악 케이블 (Bluetooth® 아님) 사용

- Micro-USB 소켓에 3.5mm 음악 케이블을 꽂고 장치에 3.5mm 잭을 연결합니다.

Jabra HALO에 음악 케이블을 연결하면 Bluetooth® 기능(전화 받기 및 터치 제어 포함)을 사용할 수 없습니다. 배터리 방전 시에는 Jabra HALO에 3.5mm 음악 케이블을 사용할 수 없으므로 조금이라도 충전되어 있는지 확인하십시오.

6 착용 스타일

헤드밴드 내부에 왼쪽/오른쪽 착용 표시등이 있습니다.

Jabra HALO의 크기에 맞게 스피커에서 헤드밴드를 잡아 늘입니다.

전체 사용 설명서는 www.jabra.com/HALO를 방문하여 확인하십시오.

NOTA PENTING: Apple iPhone® dan iPod touch® menyokong penstriman stereo Bluetooth®.

Apple® Inc. telah mengeluarkan Kemas Kini Perisian yang membolehkan Apple iPhone® 3G & 3GS dan peranti iPod touch® (Generasi Ke-2) secara wayarles melalui kandungan muzik stereo strim *Bluetooth*® daripada peranti ke set kepala teknologi wayarles *Bluetooth*® didayakan yang menyokong Profil Pengedaran Audio Lanjutan (A2DP). Sila ambil perhatian, versi Kemas Kini Perisian iPhone® 3.0 dan/atau terkini diperlukan untuk membolehkan set kepala berfungsi. Perisian ini perlu dibeli kerana ia dijual secara berasingan (lawati www.apple.com untuk maklumat lanjut dan pembelian).

Set kepala stereo Jabra HALO teknologi wayarles *Bluetooth*® anda menyokong profil A2DP ini yang membolehkan anda mendengar pada muzik strim menggunakan wayarles daripada iPhone® atau iPod touch® ke set kepala.

Walau bagaimanapun, peranti iPhone® dan iPod touch® tidak menyokong profil Profil Kawalan Jauh Video (AVRCP) sepenuhnya. Profil ini mendayakan fungsi kawalan jauh daripada set kepala seperti Main, Jeda, Henti, Trek Ke Hadapan, Trek Ke Belakang, Maju Pantas dan Undur Pantas.

Ini bermakna anda mempunyai kefungsiian terhadap atau tiada AVRCP daripada set kepala Jabra HALO anda untuk sama ada Apple iPhone® atau iPod touch® - bergantung pada kemas kini perisian yang telah anda pasangkan:

- Dengan kemas kini perisian Apple® versi 3.0, anda tidak mempunyai kefungsiian AVRCP daripada set kepala Jabra HALO anda untuk sama ada Apple iPhone® atau iPod touch®.
- Dengan kemas kini perisian Apple® versi 3.1 anda mempunyai sokong untuk Main, Jeda dan Henti. Tiada sokongan untuk Trek Ke Hadapan, Trek Ke Belakang, Maju Pantas, Undur Pantas.

Sila ambil perhatian, anda sentiasa boleh menjawab dan menamatkan panggilan (dan menyelaraskan kelantangan) secara terus dari Set kepala Jabra jika anda mempunyai Kemas Kini Perisian iPhone® versi 3.0 dan atau paling terkini dipasangkan pada Apple iPhone® 3G & 3GS dan iPod touch® anda (generasi ke-2).

1 Mengenai Jabra HALO anda

Sebelum menggunakan set kepala Jabra HALO baru anda, anda perlu mengecap sepenuhnya dan sediakannya dengan menjadikannya berpasangan dengan Apple iPhone® atau iPod touch® anda.

- 1 Butang Jawab/Tamat atau Main/Jeda**
- 2 Penderia sentuh Kawalan Kelantangan atau Pertukaran Trek**
- 3 Engsel untuk melipat set kepala**
- 4 Penunjuk bateri**
- 5 Penunjuk kesambungan *Bluetooth*®**

2 Mengecas Jabra HALO anda

Pastikan Jabra HALO anda dicas sepenuhnya sebelum menggunakannya untuk kali pertama. Semasa mengecas, lampu penunjuk bateri adalah merah dan semasa dicas sepenuhnya, lampu penunjuk bateri adalah hijau padu. Masa mengecas adalah kira-kira 2j. Anda boleh menggunakan Jabra HALO semasa sedang mengecas.

3 Menghidupkan dan mematikan Jabra HALO anda

Membuka lipatan pembesar suara telefon akan menghidupkannya; Melipat pembesar suara telefon akan memamatkannya.

1. Untuk melipat: Panjangkan pembesar suara telefon pada engsel (3) dengan berhati-hati dan lipat. Pembesar suara telefon kini mudah dilipat menjadi saiz yang padat.
2. Untuk membuka lipatan: Buka lipatan pembesar suara telefon dengan berhati-hati dan kunci engsel pada tempatnya.

4 Pasangkan Jabra HALO anda ke iPhone® atau iPod touch®

1.a. Berpasangan untuk kali pertama

Buka lipatan set kepala dan kunci engsel ke tempatnya supaya set kepala dihidupkan. Jabra HALO akan masuk mod pasangan secara automatik dan cari peranti.

1.b. Berpasangan kemudian

Tekan dan tahan butang Jawab/Tamat (1) sehingga lampu penunjuk (5) adalah biru padu (kira-kira 4 saat).

2. Aktifkan *Bluetooth*® pada peranti iPhone® atau iPod touch® anda.

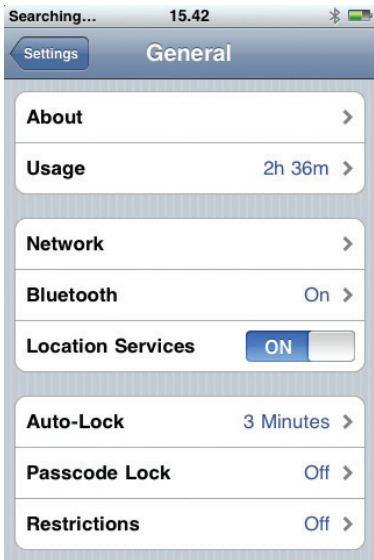
- Dari skrin Utama, pilih *Settings (Tetapan)* > *General (Umum)* > *Bluetooth* dan *Bluetooth® on (hidupkan)*, seperti yang diilustrasikan pada beberapa halaman seterusnya.

2.a.



Daripada skrin Utama, pilih *Settings* (Tetapan) dan pilih *General* (Umum).

2.b.



Daripada skrin Umum pilih *Bluetooth*.

2.c.





Kini, peranti mencari peranti teknologi wayarles *Bluetooth*[®] didayakan yang berhampiran.

3. Pilih Jabra HALO pada iPhone® / iPod touch® anda dan sahkan dengan menggunakan kod PIN 0000 (4 kosong).



MY

iPhone® atau iPod touch® anda sekarang disambungkan ke Jabra HALO anda.


... TDC... 3G 15.46  

General

Bluetooth

Bluetooth

ON 

Devices 

Jabra Halo

Connected




Now Discoverable




5 Menggunakan Jabra HALO anda

Apabila iPhone® disambungkan ke peranti teknologi wayarles *Bluetooth*® didayakan, semua panggilan keluar dihalakan ke peranti secara lalai. Panggilan masuk dihalakan ke Jabra HALO jika anda menjawab menggunakan alat dengar dan melalui iPhone® anda jika anda menjawab menggunakan iPhone®.

iPhone® anda boleh disambungkan hanya dengan satu teknologi wayarles *Bluetooth*® didayakan pada satu masa.

Status *Bluetooth*®

Anda dapat melihat sama ada *Bluetooth*® dihidupkan atau mati, dan sama ada peranti *Bluetooth*® disambungkan ke iPhone® anda, dengan melihat pada pada ikon *Bluetooth*®  dalam bar status iPhone® pada bahagian atas skrin:

-  atau  (putih): *Bluetooth*® dihidupkan dan peranti dipasangkan ke iPhone®.
-  (kelabu): *Bluetooth*® dihidupkan dan tiada peranti disambungkan. Jika anda telah memasang peranti dengan iPhone®, ia mungkin di luar kawasan atau dimatikan.
- *Tiada Bluetooth® ikon dalam bar status: Bluetooth® dimatikan.*

Menjawab atau menamatkan panggilan

- Ketuk butang Jawab/Tamat (1) untuk menerima / menamatkan panggilan.

Melaraskan bunyi dan kelantangan

- Gunakan kawalan sentuh (2) untuk menaikkan atau menurunkan kelantangan.

Memainkan atau menjedakan muzik

- Dengan kemas kini perisian Apple® versi 3.0, anda tidak mempunyai kefungsiian AVRCP daripada set kepala Jabra HALO anda untuk sama ada Apple iPhone® atau iPod touch®.
- Dengan kemas kini perisian Apple® versi 3.1 anda mempunyai sokongan untuk Main & Jeda - hanya ketuk butang MFB pada set kepala untuk Main/Jeda.

Tukar antara trek muzik

- Tiada sokongan untuk Trek Ke Hadapan, Trek Ke Belakang, Maju Pantas, Undur Pantas. Sila jalankan operasi ini daripada peranti iPhone® atau iPod touch® secara terus.

Halakan Panggilan Kembali melalui iPhone®

- Terdapat beberapa cara untuk berhenti menggunakan set kepala atau kit kereta dan kembali mendengar panggilan melalui iPhone®.

Panggilan penghalaan melalui iPhone®

- Kawab panggilan dengan mengetuk skrin sentuh iPhone®.
- Semasa panggilan, ketuk Audio pada iPhone®. Pilih iPhone® untuk mendengar panggilan melalui iPhone®, pilih Pembesar Suara Telefon untuk mendengar panggilan melalui pembesar suara, atau pilih peranti teknologi wayarles *Bluetooth*® didayakan yang disambung.

- Matikan *Bluetooth*® Daripada skrin Utama pilih *Settings (Tetapan) > General (Umum) > Bluetooth* dan seret suis ke *Off*.
- Matikan set kepala, atau pergi ke luar kawasan. Anda mesti berada dalam kira-kira 30 kaki daripada peranti teknologi wayarles *Bluetooth*® didayakan untuk ia disambungkan kepada iPhone®.

Jangan pasangankan Peranti daripada iPhone® atau iPod touch®

Jika anda telah pasangankan iPhone® anda dengan peranti dan hendak menggunakan peranti lain, anda perlu jangan pasangankan peranti pertama.

Jangan pasangankan peranti daripada iPhone® atau iPod touch®

- 1 Daripada skrin Utama pilih *Settings (Tetapan) > General (Umum) > Bluetooth*. Jika *Bluetooth*® tidak dihidupkan, hidupkannya.
- 2 Pilih peranti dan ketuk *Jangan Pasangan*.
Sehingga anda pasangankan peranti dengan iPhone® sekali lagi, iPhone® tidak menghalakan panggilan melaluinya.

Menghidupkan *Bluetooth*® iPhone® atau iPod touch® Hidup atau Mati

Daripada skrin Utama pilih *Settings (Tetapan) > General (Umum) > Bluetooth*, kemudian *Bluetooth*® hidupkan atau matikan.

Menggunakan Jabra HALO anda dengan kabel muzik 3.5mm (bukan *Bluetooth*®)

- Masukkan kabel muzik 3.5mm ke soket USB mikro dan sambung jek 3.5mm ke dalam peranti. **Sila ambil perhatian bahawa ciri *Bluetooth*® (termasuk menerima panggilan dan kawalan sentuh) dinyahdaya apabila menggunakan Jabra HALO dengan kabel.** Menggunakan Jabra HALO anda dengan kabel muzik 3.5mm tidak boleh dilakukan jika bateri tidak dicas sepenuhnya, jadi pastikan sekurang-kurangnya ia dicas.

6 Gaya pemakaian

Sila ambil perhatian kepada penunjuk pemakaian kiri/kanan dalam cekak rambut.

Serasikan saiz Jabra HALO anda dengan memanjangkan cekaknya pada pembesar suara.

Lawati www.jabra.com/HALO untuk manual pengguna penuh

**ข้อมูลสำคัญ: Apple iPhone® และ iPod touch®
รองรับระบบสตรีมมิ่งสเตอริโอ Bluetooth®**

Apple® Inc. ได้เปิดตัว Software Update ที่สามารถช่วยให้อุปกรณ์ Apple iPhone® 3G & 3GS และ iPod touch® (รุ่นที่ 2) สามารถสตรีมข้อมูลเพลงสเตอริโอไร้สายผ่าน Bluetooth® จากอุปกรณ์ไปที่ชุดหูฟังซึ่งรองรับเทคโนโลยีไร้สาย Bluetooth® และ Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) ทั้งนี้ต้องติดตั้ง iPhone® Software Update เวอร์ชัน 3.0 หรือใหม่กว่าเพื่อให้สามารถใช้ชุดหูฟังได้ ต้องจัดซื้อซอฟต์แวร์นี้แยกต่างหาก (ไปที่ www.apple.com เพื่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมหรือจัดซื้อ)

ชุดหูฟัง Jabra HALO เทคโนโลยีไร้สาย Bluetooth® รองรับโปรไฟล์ A2DP ซึ่งช่วยให้คุณสามารถรับฟังเพลงที่สตรีมมิ่งแบบไร้สายจากอุปกรณ์ iPhone® หรือ iPod touch® ไปยังชุดหูฟัง

ทั้งนี้อุปกรณ์ iPhone® และ iPod touch® ไม่รองรับโปรไฟล์ Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) อย่างสมบูรณ์แบบ โปรไฟล์นี้รองรับการควบคุมระยะไกลจากชุดหูฟัง เช่น การเปิดเล่น หยุดชั่วคราว หยุดเล่น ซ้ำมแทร็ค ย้อนแทร็ค กรอเดินหน้าและกรอย้อนหลัง

ซึ่งหมายความว่า คุณสามารถใช้ฟังก์ชัน AVRCP กับอุปกรณ์ Apple iPhone® หรือ iPod touch® ได้อย่างจำกัดหรือไม่ได้เลยจากชุดหูฟัง Jabra HALO โดยขึ้นอยู่กับซอฟต์แวร์อัปเดตที่คุณติดตั้ง

- สำหรับซอฟต์แวร์อัปเดต Apple® เวอร์ชัน 3.0
คุณไม่สามารถใช้งานฟังก์ชัน AVRCP จากชุดหูฟัง Jabra HALO ร่วมกับอุปกรณ์ Apple iPhone® หรือ iPod touch®
- สำหรับซอฟต์แวร์อัปเดต Apple® เวอร์ชัน 3.1
คุณสามารถใช้ฟังก์ชันเปิดเล่น หยุดชั่วคราวและหยุดเล่นได้ ทั้งนี้ไม่สามารถข้ามแทร็ค ย้อนแทร็ค กรอเดินหน้าหรือกรอย้อนหลังได้

อย่างไรก็ตาม คุณสามารถรับและวางสาย (และปรับระดับเสียง) ได้โดยตรงจากชุดหูฟัง Jabra หากคุณมี iPhone® Software Update เวอร์ชัน 3.0 หรือใหม่กว่าติดตั้งในอุปกรณ์ Apple iPhone® 3G & 3GS และ iPod touch® (รุ่นที่ 2)

1 เกี่ยวกับ Jabra HALO

ก่อนใช้ชุดหูฟัง Jabra HALO ตัวใหม่

คุณจะต้องชาร์จอุปกรณ์ให้เต็มและ "เข้าคู" อุปกรณ์กับ Apple iPhone® หรือ iPod touch®

- 1 ปุ่มรับ/วางสาย หรือปุ่มเล่น/หยุดชั่วคราว
- 2 ส่วนควบคุมระดับเสียงหรือเซ็นเซอร์เปลี่ยนแทร็คระบบสัมผัส
- 3 บานพับสำหรับพับชุดหูฟัง
- 4 สัญลักษณ์แบตเตอรี่
- 5 สัญลักษณ์การเชื่อมต่อ **Bluetooth**®

2 การชาร์จ Jabra HALO

ตรวจสอบว่า Jabra HALO ประจุไฟเต็มก่อนใช้งานครั้งแรก ขณะชาร์จ ไฟสัญลักษณ์แบตเตอรี่จะติดค้างเป็นสีแดง หลังจากชาร์จไฟเต็มไฟสัญลักษณ์แบตเตอรี่จะติดสว่างเป็นสีเขียว ค้าง เวลาในการชาร์จอยู่ที่ประมาณ 2 ชั่วโมง คุณสามารถใช้ Jabra HALO ขณะชาร์จไฟได้

3 การเปิดและปิด Jabra HALO

การเปิดพัชชุดหูฟังจะเป็นการเปิดใช้งานด้วย
และระบบจะปิดทำงานเมื่อพัชลง

1. การพัชเก็บ: ค่อย ๆ ปรับยัดชุดหูฟังออกที่บริเวณบานพัช (3) จากนั้นพัชลง ชุดหูฟังสามารถพัชให้มีขนาดกะทัดรัดได้
2. การเปิดบานพัช: ค่อย ๆ เปิดบานพัชชุดหูฟังและลืคบานพัชเข้าที่

4 การเข้าคู Jabra HALO กับ iPhone® หรือ iPod touch®

1.a. การเข้าคูครั้งแรก

เปิดบานพัชชุดหูฟัง และลืคบานพัชให้เข้าที่เพื่อให้ชุดหูฟังเปิดทำงาน Jabra HALO จะเข้าสู่โหมดเข้าคูโดยอัตโนมัติ และทำการค้นหาอุปกรณ์

1.b. การเข้าคูในภายหลัง

กดปุ่มรับ/วางสาย (1) ค้างไว้จนกระทั่งไฟสัญญาณลักษณะ (5) ติดสว่างเป็นสีน้ำเงินค้าง (ประมาณ 4 วินาที)

2. เปิดใช้ Bluetooth® จากอุปกรณ์ iPhone® หรือ iPod touch®

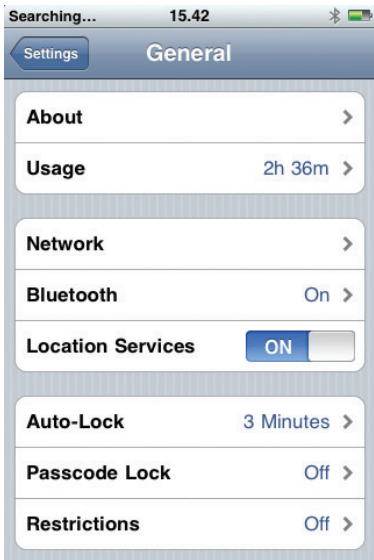
- จากหน้าจอหลัก เลือก *Settings > General > Bluetooth* จากนั้นเปิด *Bluetooth® on* ตามภาพในหน้าถัดไป

2.a.



จากหน้าจอหลัก เลือก *Settings* จากนั้นเลือก *General*

2.b.



จากหน้าจอ General เลือก *Bluetooth*

2.c.



ขณะนี้อุปกรณ์จะทำการค้นหาอุปกรณ์ที่เปิดใช้เทคโนโลยีไร้สาย *Bluetooth*[®] ซึ่งอยู่ใกล้เคียงได้

3. เลือก Jabra HALO จาก iPhone® / iPod touch® และ
ยืนยันรหัส PIN เป็น 0000 (ศูนย์ 4 ตัว)



TH

iPhone® หรือ iPod touch® เชื่อมต่อกับ Jabra HALO
เรียบร้อยแล้ว




5 การใช้งาน Jabra HALO

ขณะ iPhone® เชื่อมต่ออยู่กับอุปกรณ์ที่เปิดใช้เทคโนโลยีไร้สาย Bluetooth® สายโทรออกทั้งหมดจะถูกโอนผ่านอุปกรณ์โดยอัตโนมัติ สายเรียกเข้าจะถูกโอนผ่าน Jabra HALO หากคุณรับสายผ่านชุดหูฟัง และผ่าน iPhone® หากคุณรับสายผ่าน iPhone®

iPhone® สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่เปิดใช้เทคโนโลยีไร้สาย Bluetooth® ได้ครั้งละตัวเท่านั้น

สถานะ Bluetooth®

คุณสามารถสังเกตได้ว่า Bluetooth® เปิดหรือปิดอยู่ หรืออุปกรณ์ Bluetooth® เชื่อมต่ออยู่กับ iPhone® หรือไม่โดยดูที่ไอคอน Bluetooth®  จากแถบสถานะของ iPhone® ที่ด้านบนของหน้าจอ:

-  หรือ  (สีขาว): Bluetooth® เปิดทำงานและอุปกรณ์เชื่อมต่ออยู่กับ iPhone®
-  (สีเทา): Bluetooth® เปิดอยู่แต่ไม่มีอุปกรณ์เชื่อมต่อ ในกรณีที่คุณเข้าคู่อุปกรณ์กับ iPhone® แล้ว แสดงว่าอุปกรณ์อยู่ห่างกันเกินไปหรืออุปกรณ์ไม่ได้เปิดอยู่
- ไม่มีไอคอน Bluetooth® ที่แถบสถานะ: Bluetooth® ปิดอยู่

การรับและวางสาย

- กดปุ่มรับ/วางสาย (1) เพื่อรับ/วางสาย

การปรับเสียงและระดับเสียง

- ใช้ปุ่มควบคุมระบบสัมผัส (2) เพื่อเพิ่มหรือลดระดับเสียง

การเปิดเล่นหรือหยุดเล่นเพลงชั่วคราว

- สำหรับซอฟต์แวร์อัปเดต Apple® เวอร์ชัน 3.0
คุณจะไม่สามารถใช้งานฟังก์ชัน AVRCP จากชุดหูฟัง Jabra HALO ร่วมกับอุปกรณ์ Apple iPhone® หรือ iPod touch®
- ซอฟต์แวร์อัปเดต Apple® เวอร์ชัน 3.1 สามารถรองรับฟังก์ชันเปิดเล่นและหยุดชั่วคราว โดยเพียงแคกดที่ปุ่ม MFB ที่ชุดหูฟังเพื่อเปิดเล่น/หยุดชั่วคราว

การเปลี่ยนแทร็คเพลง

- ทั้งนี้ไม่สามารถข้ามแทร็ค ย้อนแทร็ค กรอเดินหน้าหรือกรอย้อนหลังได้
กรุณาใช้ฟังก์ชันนี้จากอุปกรณ์ iPhone® หรือ iPod touch® โดยตรง

การโอนกลับไป iPhone®

- มีอยู่สองสามวิธีในการหยุดใช้งานชุดหูฟังหรือชุดติดรถยนต์ และกลับไปใช้สายผ่าน iPhone®

โอนสายผ่าน iPhone®

- รับสายโดยกดที่หน้าจอสัมผัสของ iPhone®
- ระหว่างรับสาย ให้กด Audio ที่ iPhone® เลือก iPhone® เพื่อรับฟังสายผ่าน iPhone® เลือก Speaker Phone เพื่อฟังสายผ่านชุดลำโพง หรือเลือกอุปกรณ์ที่เปิดใช้เทคโนโลยีไร้สาย Bluetooth® ที่เชื่อมต่ออยู่

- ปิด *Bluetooth*® จากหน้าจอหลัก เลือก *Settings* > *General* > *Bluetooth* และลากสวิตช์ไปที่ *Off*
- ปิดชุดหูฟังหรือวางอุปกรณ์ให้อยู่นอกระยะการเชื่อมต่อ คุณจะต้องอยู่ภายในระยะทำงานของอุปกรณ์ที่เปิดใช้เทคโนโลยีไร้สาย *Bluetooth*® ไม่เกิน 30 ฟุต จึงจะสามารถเชื่อมต่อกับ *iPhone*® ได้

การยกเลิกการเข้าคู่มือจาก *iPhone*® หรือ *iPod touch*®

ในกรณีที่คูกู้เข้าคู่มือ *iPhone*® กับอุปกรณ์ใดแล้วและต้องการใช้อุปกรณ์ตัวอื่นแทน คุณจะต้องยกเลิกการเข้าคู่มืออุปกรณ์ตัวแรกก่อน

ยกเลิกการเข้าคู่มือจาก *iPhone*® หรือ *iPod touch*®

- 1 จากหน้าจอหลัก เลือก *Settings* > *General* > *Bluetooth* ในกรณีที่ *Bluetooth*® ไม่เปิดอยู่ ให้เปิดฟังก์ชันด้วยตัวเอง
- 2 เลือกอุปกรณ์จากนั้นกด *Unpair*

iPhone® จะไม่โอนสายจนกว่าคุณจะเข้าคู่มืออุปกรณ์กับ *iPhone*® ใหม่อีกครั้ง

เปิดหรือปิด *Bluetooth*® ที่ *iPhone*® หรือ *iPod touch*®

จากหน้าจอหลัก เลือก *Settings* > *General* > *Bluetooth* จากนั้นเปิดหรือปิด *Bluetooth*®

การใช้งาน Jabra HALO กับสายเล่นเพลงขนาด 3.5 มม. (ไม่ใช่ระบบ *Bluetooth*[®])

- เสียบสาย 3.5 มม. เข้าที่ช่อง micro-USB และต่อแฉีก 3.5 มม. เข้ากับตัวอุปกรณ์ ทั้งนี้ระบบ *Bluetooth*[®] (รับสายและส่วนควบคุมระบบสัมผัส) จะถูกปิดใช้งานเมื่อใช้ Jabra HALO กับสายต่อการใช้งาน Jabra HALO กับสายขนาด 3.5 มม. จะไม่สามารถทำได้หากแบตเตอรี่ไม่มีประจุไฟ ดังนั้นอุปกรณ์จึงควรมีประจุไฟเหลืออยู่บ้าง

6 การสวมใส่

สังเกตสัญลักษณ์การสวมใส่ด้านซ้าย/

ขวาจากด้านในของแถบครอบศีรษะ

ปรับขนาด Jabra HALO โดยยืดแถบครอบศีรษะออกที่บริเวณลำโพง

ดูคู่มือผู้ใช้ฉบับเต็มที่ได้ www.jabra.com/HALO

A BRAND BY

GN Netcom

© 2009 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2009 GN Netcom US, Inc. all rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

Design Reg. pending international

外箱 外装部

MADE IN CHINA

TYPE: OTE5



GNM-OTES



www.jabra.com

81-03101 C